

## VOCABOLARIO TEDESCO A1 – B2 (ca. 3000 voci)

(spiegazioni sull'ultima pagina)

ab — 1. da (*prep. temporale*); 2. da (*prep. locale*)  
**abbiegen** | - **abgebogen** **s.** — svoltare (*con mezzo*)  
 die **Abbildung** (-en) — l'illustrazione  
**abbrechen** + *acc.* - **abgebrochen** **h.** - 1. staccare rompendo;  
 der **Abend** (-e) — la sera [ 2. interrompere; PP interrotto  
**abends**, am **Abend** — di sera; das **Abendessen** (-) — la cena  
 das **Abenteuer** (-) - l'avventura; **abenteuerlich** - avventuroso *agg.*  
**aber** — ma, pero *partic.*; der **Aberglaube** (-n) - la superstizione  
**abfahren** | - **abgefahren** **s.** - partire (*c. mezzo*) PP 2. *pop.* pazzesco  
 die **Abfahrt** (-en) - la partenza (*con mezzo*), der **Abflug** (/flüge)  
 der **Abfall** (/fälle) - i rifiuti, la spazzatura [ la partenza coll'aereo  
**abfliegen** | - **abgeflogen** **s.** — partire coll'aereo  
 der **Abfluss** (/flüsse) — il scarico, il deflusso  
**abgeben** + *acc.* - **abgegeben** **h.** - consegnare; **abgenützt** PP  
**abgesehen von** — a prescindere da [ logorato *agg.*  
 der **Abhang** (/hänge) - il pendio; der **Abgrund**(/gründe) - l'abisso  
**abhängen von** + *dat.* - dipendere da; **abhängig** - dipendente *agg.*  
**abholen** + *acc.* - **abgeholt** **h.** — andare a prendere  
**abkürzen** + *acc.* - **abgekürzt** **h.** — accorciare, abbreviare  
 die **Ablagerung** (-en) — il sedimento, il deposito  
**ablaufen** | - **abgelaufen** **s.** — 1. scadere (termine); 2. defluire  
**ablehnen** + *acc.* - **abgelehnt** **h.** — rifiutare  
**ablenken** + *acc.* / *von* + *dat.* - **abgelenkt** **h.** — distrarre (da)  
**abliefern** + *acc.* - **abgeliefert** **h.** — consegnare  
**abmachen** + *acc.* - **abgemacht** **h.** — fissare (*un appuntamento*)  
**abmontieren** + *acc.* - **abmontiert** **h.** — smontare  
**abnehmen** | - **abgenommen** 2. **h.** - 1. diminuire, dimagrire; 2.  
**abpacken** + *acc.* - **abgepackt** **h.** — confezionare [collaudare  
**abrechnen** | 2 *mit* + *dat.* - **abgerechnet** **h.** - 1. fare i conti 2.  
**abreisen** | - **abgereist** **s.** — partire in viaggio [ con qn  
**absagen** + *acc.* **abgesagt** **h.** - disdire; die **Absage** (-n) - la disdetta  
**abschalten** + *acc.* - **abgeschaltet** **h.** - spegnere (*totalmente*)  
**abschicken** + *acc.* - **abgeschickt** **h.** — spedire [ un impianto  
**abschließen** + *acc.* - **abgeschlossen** **h.** - 1. chiudere a chiave  
 der **Abschluss** (/lüsse) - la conclusione [ 2. concludere u. contratto  
**absenden** - /gesendet **h.** - spedire; der **Absender** (-) - il mittente  
 die **Absicht** (-en) - l'intenzione; **absichtlich** - intenzionalmente *agg.*  
 der **Abstand** (/stände) — la distanza; **A. halten** - tenere distanza  
**abstellen** + *acc.* - **abgestellt** **h.** — 1. deporre, 2. spegnere  
 der **Abstieg** (-e) — la discesa [ (*apparecchio*)  
**abstimmen über** + *acc.* - **abgestimmt** **h.** - votare, deliberare  
**abstürzen** | - **abgestürzt** **s.** — precipitare, cadere  
 die **Abteilung** (-en) — il reparto, la sezione, la divisione  
**abwaschen** + *acc.* - **abgewaschen** **h.** - lavare i piatti; **abtrocknen**  
 die **Abwechslung** (-en) - il cambiamento, svago [asciugare  
**abweichen** + *von* + *dat.* - **abgewichen** **s.** — deviare di  
**abwesend** // -er /-e /-es — assente *agg.*; die **Abwesenheit** (-en) —  
 die **Achse** (-en) — l'asse; die **Achsel** (-n) — l'ascella [ l'assenza  
**acht** — otto *num.*; **acht** // -er /-e /-es — ottavo, -a *agg.*  
**achten auf** + *acc.* - **geachtet** **h.** - fare attenzione, badare a  
**achten** + *acc.* - **geachtet** **h.** - stimare; **Achtung!** - attenzione!  
**achtzehn** — diciotto *num.*; **achtzig** — ottanta *num. indecl.*  
 die **Adresse** (-en) — l'indirizzo; **addieren** + *acc.* - **addiert** **h.** -  
 der **Affe** (-n) — la scimmia [ addizionare  
**ähnlich** // -er /-e /-es — simile *agg.*; die **Ahnung** (-en) — l'idea

die **Akte** (-n) — l'atto, la cartella; die **Aktie** (-n) - l'azione (*finanze*)  
**aktiv** // -er /-e /-es — attivo *agg.*; der **Alkohol** (-e) — l'alcol  
**alle** — tutti; **alles** — tutto *adv.*; **allein** (-e) — solo *adv.*  
**allerdings** — 1. tuttavia; 2. certamente *adv.*  
**allgemein** // -er /-e /-es — generale, comune *agg.*  
**allmählich** // -er /-e /-es — graduale, poco a poco *agg.*  
**als** — come *cong.*; **also** — quindi, allora, perciò *adv./cong.*  
**alt** // -er /-e /-es - vecchio *agg.*; **älter** - più vecchio *agg. comparativo*  
 das **Alter** (-) — la vecchiaia; das **Altertum** (/tümer) - l'antichità  
 die **Ampel** (-n) — il semaforo; die **Ameise** (-n) — la formica  
 das **Amt** (**Ämter**) — 1. l'ufficio pubblico; 2. la carica  
**an** — a, *prep.* + *acc.* e *dat.*; **an sein** | — essere acceso (*apparecchio*)  
**anbei** — allegato, incluso *indecl.*  
**anbieten** + *dat.*, + *acc.* - **angeboten** **h.** — offrire  
**ander/-er /-e /-es** - l'altro/-a *agg.*; **anders** — diversamente *adv.*  
**ändern** + *acc.* - **geändert** **h.** - cambiare; die **Änderung** (-en) - il camb-  
 der **Anfang** (/fänge) - l'inizio; der **Anfall** (/fälle) - l'attacco [ iamento  
**anfangen** + *acc.* - **angefangen** **h.** - cominciare, iniziare  
**anfassen** + *acc.* - **angefasst** **h.** — toccare colle mani  
 die **Anforderung** (-en) — l'esigenza  
 die **Angabe** (-n) — 1. l'indicazione; 2. il vantarsi  
**angeben** | + *acc.* - **angegeben** 1. **h.** - 1. indicare; 2. vantarsi  
**angeblich** // -er /-e /-es — preteso, presunto *agg.*  
 das **Angebot** (-e) — l'offerta; das **Sonderangebot** (-e) — l'offerta a  
**angebracht** // -er /-e /-es - opportuno *agg.* [ prezzo ridotto  
 die **Angelegenheit** (-en) — la faccenda, l'affare  
**angeln** | (+ *acc.*) - **geangelt** **h.** — pescare  
**angenehm** // -er /-e /-es - piacevole *agg.*; **angemessen** - adeguato *agg.*  
 der/die **Angestellte** (-n) / (*plurale per i due sessi*) - l'impiegato /-a  
**angreifen** + *acc.* - **angegriffen** **h.** — attaccare  
 die **Angst** (**Ängste**) — la paura; **ängstlich** - timoroso *agg.*  
**Angst haben** / *vor* + *dat.* - **gehabt** **h.** — avere paura (di)  
**anhalten** + *acc.* / | - **angehalten** **h.** (s.) — fermare, fermarsi  
**anheben** + *acc.* - **angehoben** **h.** — sollevare  
**anklagen** + *acc.* - **angeklagt** **h.** — accusare  
**anklicken** + *acc.* -  **angeklickt** **h.** — cliccare su  
**anklopfen an** + *acc.* -  **angeklopft** **h.** — bussare (*alla porta*)  
**ankommen** | -  **angekommen** **s.** - arrivare; die **Ankunft** (/künfte)  
**ankündigen** + *acc.* -  **angekündigt** **h.** — annunciare [- l'arrivo  
 die **Anlage** (-en) — 1. l'impianto; 2. l'allegato  
 das **Anliegen** (-) - il desiderio, la richiesta (*commerciale*)  
**anmachen** + *acc.* - **angemacht** **h.** - accendere (*luce, apparecchio*)  
 sich (*acc.*) **anmelden** / *bei* + *dat.* -  **angemeldet** **h.** - annunciarsi  
 die **Anmeldung** (-en) — l'iscrizione  
 die **Annahme** (-n) — 1. l'accettazione; 2. la supposizione  
**annehmen** + *acc.* - **angenommen** **h.** - accettare  
**anpassen** + *acc.* (*sich an* + *acc.*) -  **angepasst** **h.** - adattare, -si a  
**anrufen** + *acc.* - **angerufen** **h.** - chiamare **per telefono!**  
 die **Ansage** (-n) — l'annuncio; der **Anruf** (-e) — la chiamata  
**anschiessen** + *acc.* - **angeschlossen** - collegare; der **Anschluss**  
 die **Ansicht** (-en) — il parere [ (/schlüsse) — il collegamento  
**anspruchsvoll** // -er /-e /-es — esigente *agg.*  
**anständig** // -er /-e /-es — decente *agg.*  
 (an)statt — al posto di, invece di *preposizione col genitivo*  
 (sich, *acc.*) **anstecken** / + *acc.* -  **angesteckt** **h.** — contagiare  
 sich (*acc.*) **anstrengen** | -  **angestrengt** **h.** - sforzarsi; **anstren-**  
 der **Anteil** (-e) — la percentuale, la quota [ *gend* - faticoso *agg.*



der Antrag (/träge) — la domanda, richiesta (*ufficiale*)  
 antworten + *dat.* — geantwortet h. — rispondere; die Antwort  
 der (Rechts)Anwalt (/wäfte) — l'avvocato [(-en) — la risposta  
 anwenden + *acc.* — angewendet h. — adoperare, impiegare  
 anwesend — presente, die Anwesenheit (-en) — la presenza  
 die Anzahl (-en) — il numero, la quantità; das Anzeichen (-) —  
 die Anzeige (-n) — 1. l'inserzione, 2. la denuncia [l'indizio  
 sich (*acc.*) anziehen /gezogen h. — vestirsi; der Anzug (/züge) - l'abito  
 der Apfel (Äpfel) — la mela; der Apfelsaft (/säfte) — il succo di mela  
 der Apparat (-e) — l'apparecchio; die Apotheke (-n) — la farmacia  
 der Appetit (-) — l'appetito; appetitlich — appetitoso *agg.*  
 der April (-e) — l'aprile; der Aprilscherz (-e) — il pesce d'aprile  
 die Arbeit (-en) — il lavoro; die Arbeitszeit (-en) — l'orario di lavoro  
 arbeiten | — gearbeitet h. — lavorare; der Arbeiter (-), die -in (-nen)  
 der Arbeitnehmer (-), -in (-nen) — il, la dipendente [l'operaio, -a  
 der Arbeitsplatz (/plätze) — il posto di lavoro; arbeitslos — senza  
 der Ärger (-) — la rabbia; Ä. machen — fare problemi [lavoro *agg.*  
 sich (*acc.*) ärgern über + *acc.* — geärgert h. — arrabbiar/e(si)  
 arm // -er / -e / -es — povero *agg.*; die Armut (-) — la povertà  
 der Arm (-e) — il braccio; der Ärmel (-) — la manica  
 die Art (-en) — la maniera, il modo; die Art und Weise — il modo  
 der Arzt (Ärzte), die Ärztin (Ärztinnen) — il dottore, la dottoressa  
 der Ast (Äste) — il ramo (*dell'albero*); die Asche (-n) — la cenere  
 atmen | — geatmet h. — respirare; der Atem (-) — il fiato, il respiro  
 auch — anche *particella/avv.* [PP eingatmet — respirato  
 auf — sopra, a, di, per, su *preposizione coll'accusativo e col dativo*  
 auf jeden / keinen Fall — in ogni / nessun caso  
 auf sein / haben — 1. essere aperto (*negozio*); 2. e. fuori dal  
 aufbewahren + *acc.* — aufbewahrt h. — conservare [letto  
 aufdringlich // -er / -e / -es — invadente *agg.*  
 der Aufenthalt (-e) — il soggiorno, la sosta  
 auffallen | — aufgefallen *s.* — risaltare, farsi notare  
 auffordern + *acc.* — aufgefordert h. — esortare, invitare a  
 die Aufgabe (-en) — il compito [ballare  
 aufgeben + *acc.* — aufgegeben 2. h. — 1. rinunciare, mollare; 2. spedire  
 aufgrund, auf Grund + *gen.* / *von* + *dat.* — in base a [PP spedito  
 aufhalten + *acc.* — aufgehalten h. — trattenerne, fermare  
 aufhängen + *acc.* — aufgehängt h. — appendere, stendere  
 aufheben + *acc.* — aufgehoben h. — raccogliere dal pavimento  
 aufhören / mit + *dat.* — aufgehört h. — smettere  
 aufladen + *acc.* — aufgeladen h. — 1. caricare (*merce*), 2. (*batterie*)  
 auflösen + *acc.* — aufgelöst h. — 1. scogliere; 2. liquidare  
 aufmachen + *acc.* — aufgemacht h. — aprire  
 aufmerksam // -er / -e / -es — attento *agg.*  
 aufnehmen + *acc.* — aufgenommen h. — registrare, incidere  
 aufpassen | / auf + *acc.* — aufgepasst h. — far attenzione, badare a  
 aufräumen + *acc.* — aufgeräumt h. — fare ordine  
 sich (*acc.*) aufregen über + *acc.* — aufgeregt h. — arrabbiarsi (di)  
 aufschließen + *acc.* — aufgeschlossen h. — aprire a chiave  
 aufschreiben + *acc.* — aufgeschrieben h. — annotare, scrivere  
 die Aufsicht (-en) — la vigilanza; der Aufsichtsrat (/räte) — il consi-  
 aufstehen | — aufgestanden *s.* — alzarsi [glio di vigilanza  
 aufstellen + *acc.* — aufgestellt h. — collocare, disporre  
 der Auftrag (/träge) — 1. l'ordine; 2. l'incarico  
 aufwachen | — aufgewacht *s.* — svegliarsi; aufwä(e)ndig — dis-  
 aufwecken + *acc.* — aufgeweckt h. — svegliare [pendioso *agg.*  
 aufzählen + *acc.* — aufgezählt h. — enumerare

*Materiale didattico originale di traduzioni-pedemonte.ch*

aufzeichnen + *acc.* — aufgezeichnet h. — registrare, incidere  
 der Aufzug (/züge) — l'ascensore  
 das Auge, die Augen — l'occhio, gli occhi; der Augenblick (-e) —  
 der August (-e *raro*) — l'agosto [il momento  
 aus — 1. da, di, *prep. col dativo*; 2. spento  
 aus sein | — 1. essere spento (*luce etc.*); 2. essere finito  
 ausbauen + *acc.* — ausgebaut h. — 1. ampliare; 2. smontare  
 die Ausbildung (-en) — l'istruzione, la formazione  
 ausbreiten + *acc.* — ausgebreitet h. — (s)tendere, esporre  
 die Ausdauer (-) — la perseveranza; *ausdauernd* — perseverante *agg.*  
 ausdehnen + *acc.* — ausgedehnt h. — allargare, distendere  
 sich ausdehnen 3. *pers.* — ausgedehnt h. — estendersi  
 sich (*dat.*) ausdenken + *acc.* — ausgedacht h. — immaginarsi,  
 sich (*acc.*) ausdrücken — ausgedrückt h. — esprimersi [ideare  
 auseinander — discosto l'uno dall'altro *avv.*  
 die Ausfahrt (-en) — l'uscita autostradale (o di parcheggio etc.)  
 ausfallen | 3. *pers.* — ausgefallen *s.* — 1. cadere (capelli);  
 der Ausflug (/flüge) — l'escursione [2. non avere luogo  
 die Ausfuhr (-en) — l'esportazione; *ausführen* — ausgeführt h.  
 ausführlich // -er / -e / -es — dettagliato *agg.* [esportare  
 ausfüllen + *acc.* — ausgefüllt h. — riempire (*p. e. formulario*)  
 der Ausgang (/gänge) — l'uscita; die Ausgabe (-n) — 1. la spesa; 2.  
 ausgeben + *acc.* — ausgegeben h. — spendere l'edizione  
 ausgehen | — ausgegangen 2 *s.* — 1. andare fuori (a mangiare etc.), 2.  
 ausgeschlossen — escluso, fuori discussione *avv.* [venire a mancare  
 ausgezeichnet // -er / -e / -es — eccellente *agg.* [merci etc.  
 ausgleichen + *acc.* — ausgeglichen h. — compensare  
 aushalten + *acc.* — ausgehalten h. — sopportare  
 aushelfen + *dat.* — ausgeholfen h. — supplire, aiutare  
 sich (*acc.*) auskennen mit/in + *dat.* — ausgekannt h. — conoscere  
 die Auskunft (/künfte) — l'informazione [bene  
 das Ausland (-) — l'estero; *ausländisch* — straniero *agg.*  
 der Ausländer (-), die Ausländerin (-nen) — lo/a straniero, -a  
 auslassen + *acc.* — ausgelassen h. — omettere, *PP. anche:* allegro  
 auslösen + *acc.* — ausgelöst h. — far scattare  
 ausmachen + *acc.* — ausgemacht h. — 1. spegnere; 2. stabilire  
 die Ausnahme (-n) — l'eccezione [(un appuntamento)  
 ausnützen + *acc.* — ausgenützt h. — sfruttare  
 auspacken + *acc.* — ausgepackt h. — disfare, aprire (valigia, pacco)  
 ausprobieren + *acc.* — ausprobiert h. — provare  
 der Auspuff (/puffe *raro*) — lo scappamento  
 ausrechnen + *acc.* — ausgerechnet h. — calcolare, fare i conti  
 die Ausrede (-n) — il pretesto, la scusa [PP. proprio (così)  
 ausreichend // -er / -e / -es — sufficiente *agg.*  
 ausrichten + *dat.*; + *acc.* — ausgerichtet h. — riferire qc a qn  
 sich (*acc.*) ausruhen | — ausgeruht h. — riposarsi  
 ausrutschen | — ausgerutscht *s.* — scivolare (e cadere)  
 die Aussage (-n) — la dichiarazione, la deposizione  
 ausschalten + *acc.* — ausgeschaltet h. — spegnere *apparecchio*  
 ausschließen + *acc.* ausgeschlossen h. — escludere  
 ausschneiden + *acc.* ausgeschnitten h. — ritagliare  
 ausschreiben + *acc.* — ausgeschrieben h. — mettere a concorso  
 aussehen | — ausgesehen h. — sembrare, apparire  
 außen — fuori, all'infuori; *äußer/-er/-e / -es* — esteriore *agg.*  
 außer *prep.* + *dat.* — tranne; *außergewöhnlich* — straordinario *agg.*  
 außerdem — inoltre *avv.*; *außerhalb* *prep. col gen.* — fuori di, da  
 sich (*acc.*) *äußern über* + *acc.* — geäußert h. — esprimersi (su)



die **Aussicht** (-en) — 1. la vista, la veduta; 2. la prospettiva  
**aussprechen** + *acc.* - **ausgesprochen** h. - esprimere, pronunciare  
sich (*acc.*) **aussprechen** + *für* + *acc.* - **ausgesprochen** h. - pronun-  
die **Ausstattung** (-en) — l'allestimento [ciarsi a favore di  
**aussteigen** | - **ausgestiegen** s. - 1. scendere (da), 2. fallire (tecnica)  
die **Ausstellung** (-en) — l'esposizione; **ausstellen** - esporre  
**ausstrecken** + *acc.* - **ausgestreckt** h. — (dis)tendere  
**austauschen** (/wechseln) + *acc.* - **ausgetauscht** h. - sostituire  
der **Ausverkauf** (/käufe) — la svendita, la liquidazione  
die **Auswahl** (-en) — la scelta; **auswählen** /gewählt h. - scegliere  
**ausweichen** + *dat.* - **ausgewichen** s. — evitare (un ostacolo)  
der **Ausweis** (-e) — il documento d'identità  
sich **auswirken** auf + *acc.* (3. pers.) - **ausgewirkt** h. — avere un  
die **Auswirkung** (-en) — l'implicazione, l'effetto [effetto su  
**ausziehen** aus (+ *dat.*) - **ausgezogen** s. - lasciare un appartamento  
sich (*acc.*) **ausziehen** | - **ausgezogen** h. - spogliarsi [ / casa  
das **Auto** (-s) — la macchina; die **Autobahn** (-en) — l'autostrada

## B

das **Baby** (-s) — il bebè; das **Neugeborene** (-n) - il neonato  
die **Backe** (-n) — la guancia; der **Bach** — il ruscello, il torrente  
**backen** + *acc.* - **gebacken** h. - cuocere nel forno, pane etc.  
die **Bäckerei** (-en) - la panetteria; der **Bäcker** (-) — il panettiere  
das **Bad** (Bäder) - il bagno; die **Badewanne** (-n) - la vasca da bagno  
**baden** | / + *acc.* - **gebadet** h. - 1. fare il bagno; 2. lavare  
die **Bahn** (-n) / **Eisenbahn** (-en) - la ferrovia  
der **Bahnhof** (/höfe) — la stazione; der **Bahnsteig** (-e) - il binario  
**bald** — presto *avv.*; **baldmöglichst** - il più presto possibile *agg.*  
der **Balkon** (-e) — il balcone (*pronunciare l'n finale alla francese*)  
der **Ball** (Bälle) — la palla, il pallone; die **Banane** (-n) - la banana  
das **Band** (Bänder) - il nastro  
die **Bank** (-en) - 1. la banca, 2. la panchina  
die **Bar** (-s) - il bar; der **Bär** (-en) - l'orso; **barfuß** — a piedi nudi *avv.*  
**bar** — in contanti *avv.*; das **Bargeld** (-) — i contanti [**barfüssig** *agg.*  
**barmherzig** // -er /-e /-es — misericordioso *agg.*  
der **Bart** (Bärte) — la barba; die **Batterie** (-n) — la batteria  
**bauen** + *acc.* - **gebaut** h. - costruire; der **Bau** (Bauten) - 1. la cos-  
der **Bauch** (Bäuche) - la pancia, il ventre [truzione; 2. la tana  
der **Bauer** (-n), die **Bäuerin** (-nen) — l'agricoltore, -coltrice  
der **Baum** (Bäume) — l'albero (la pianta)  
**beachten** + *acc.* - **beachtet** h. - considerare, tenere conto di *qc.*  
der **Beamte** (-n), f. die **Beamtin** (-nen) - il, la funzionario/ -a  
**beanspruchen** + *acc.* - **beansprucht** h. - pretendere, rivendicare  
**beanstanden** + *acc.* - **beanstandet** h. - criticare, reclamare  
**beantragen** + *acc.* - **beantragt** h. — chiedere un permesso  
**beaufsichtigen** + *acc.* - **beaufsichtigt** h. — sorvegliare  
**beauftragen** + *acc.* - **beauftragt** h. — incaricare *qn*  
sich (*acc.*) **bedanken** / bei + *dat.* - **bedankt** h. - ringraziare *qn*  
**bedauern** + *acc.* - **bedauert** h. — dispiacersi per  
**bedeuten** | 3. pers. - **bedeutet** h. - significare; die **Bedeutung** (-en)  
**bedienen** + *acc.* - **bedient** h. - 1. servire; 2. usare [- il significato  
die **Bedienung** (-en) - il servizio (*nel ristorante, alberghi etc.*)  
die **Bedingung** (-en) — la condizione  
**bedrohen** + *acc.* - **bedroht** h. — minacciare  
sich (*acc.*) **beeilen** | - **beeilt** h. — affrettarsi  
**beeindrucken** + *acc.* - **beeindrückt** h. — impressionare  
**beeinflussen** + *acc.* - **beeinflusst** h. — influenzare

**beenden** + *acc.* - **beendet** h. — terminare, finire  
die **Beere** (-n) - la bacca; das **Beet** (-e) - l'aiuola  
sich (*acc.*) **befassen** mit + *dat.* - **befasst** h. — occuparsi di  
**befehlen** + *dat.* - **befohlen** h. — comandare *qc* a *qn*  
**befestigen** + *acc.* - **befestigt** h. — fissare, montare  
sich (*acc.*) **befinden** | - **befunden** h. — trovarsi  
**befördern** + *acc.* - **befördert** h. - 1. trasportare; 2. promuovere  
**befreien** + *acc.* - **befreit** h. — liberare *qn* [ *qn*  
**befriedigen** + *acc.* - **befriedigt** h. — accontentare  
**befürchten** > *dass* ... - **befürchtet** h. — temere (che)  
die **Begabung** (-en) — il talento, l'ingegno  
**begegnen** + *dat.* - **begegnet** s. - incontrare *qn*; **begehren** -  
die **Begeisterung** (-en) — l'entusiasmo [ **begehrt** h. -bramare  
**beginnen** + *acc.* - **begonnen** h. - cominciare, iniziare  
**beglaubigen** + *acc.* - **beglaubigt** h. - autenticare  
**begleiten** + *acc.* - **begleitet** h. — accompagnare  
sich (*acc.*) **begnügen** mit + *dat.* - **begnügt** h. - accontentarsi con  
**begreifen** + *acc.* - **begriffen** h. — comprendere  
**begrenzen** + *acc.* - **begrenzt** h. — limitare  
**begrüßen** + *acc.* - **begrüßt** h. — salutare  
**begutachten** + *acc.* - **begutachtet** h. — esaminare  
**behalten** + *acc.* - **behalten** h. - tenere (*per se*); der **Behälter** (-)  
**behandeln** + *acc.* - **behandelt** h. - trattare [ il contenitore  
**behaupten** + *acc.* - **behauptet** h. — affermare, sostenere  
**beherrschen** + *acc.* - **beherrscht** h. - dominare, padroneggiare  
**behindern** + *acc.* - **behindert** — ostacolare, *PP*. handicappato  
die **Behörde** (-n) — l'autorità, l'ente pubblica  
**bei** — presso, da, in caso di, con *prep. c. dativo*  
**beide** — ambedue, entrambi; der **Beifall** (-) - l'applauso  
**beiliegend** // -er /-e /-es — allegato *agg.*, *sost.*: die **Beilage** (-n)  
das **Bein** (-e) — la gamba [ per cibi/piatti; die **Anlage** (documenti)  
das **Beispiel** (-e) — l'esempio, zum **B.** / *abbr.*: z. B. — per esempio  
**beißen** + *acc.* - **gebissen** h. — mordere  
**beitragen** zu + *dat.* - **beitragen** h. — contribuire a  
**bekannt** // -er /-e /-es — conosciuto *agg.*  
sich (*acc.*) **beklagen** über + *acc.* - **beklagt** h. - lamentarsi di  
**bekommen** + *acc.* - **bekommen** h. - ricevere, ottenere  
**belasten** + *acc.* - **belastet** h. — caricare (con onere, peso)  
**belästigen** + *acc.* - **belästigt** h. — molestare  
der **Beleg** (-e) - la quietanza; d. **Kassenbeleg** - lo scontrino di cassa  
**beleidigen** + *acc.* - **beleidigt** h. — offendere  
**beleuchten** + *acc.* - **beleuchtet** h. — illuminare  
**beliebt** // -er /-e /-es - 1. amato, benvoluto; 2. diffuso *agg.*  
**bellen** | - **gebellt** h. — abbaiare (*talvolta si usa anche per persone*)  
**belohnen** + *acc.* - **belohnt** h. — gratificare, premiare  
**bemerken** + *acc.* - **bemerkt** h. — fare caso, notare  
sich (*acc.*) **bemühen** um + *acc.* - **bemüht** h. - impegnarsi *per*  
**benachrichtigen** + *acc.* - **benachrichtigt** h. — avisare  
sich (*acc.*) **benehmen** | - **benommen** h. - comportarsi; *PP* 2. rin-  
**beneiden** + *acc.* - **beneidet** h. — invidiare [tronato, frastornato  
**benötigen** + *acc.* - **benötigt** h. — avere bisogno; *PP* necessario  
**benützen** + *acc.* - **benutzt** h. — usare, utilizzare (*si scrive*  
das **Benzin** (-) — la benzina [ con "u" oppure "ü")  
**beobachten** + *acc.* - **beobachtet** h. — osservare  
**bequem** // -er /-e /-es — comodo *agg.*  
**beraten** + *acc.* - **beraten** h. - consigliare; die **Beratung** (-en) - la  
**berechnen** + *acc.* - **berechnet** h. — computare [ consultazione



die Berechtigung (-en) — il diritto, l'autorizzazione  
 der Bereich (-e) — la zona, l'ambito, il settore  
 bereit — pronto *avv.*; bereits — già, sin d'ora *avv.*  
 bereuen + *acc.* - bereut h. — pentirsi  
 der Berg (-e) — la montagna; bergig — montagnoso *agg.*  
 der Bericht (-e) — il rapporto, la relazione  
 berücksichtigen + *acc.* - berücksichtigt h. — considerare  
 der Beruf (-e) — la professione  
 beruhigen + *acc.* - beruhigt h. - calmare; beruhen *auf* + *dat.*  
 berühmt // -er / -e / -es - famoso *agg.* [beruht h. - basarsi su  
 berühren + *acc.* - berührt h. — toccare (con le mani)  
 beschädigen + *acc.* - beschädigt h. — danneggiare  
 beschaffen + *acc.* - beschafft h. - procurare (*cose, merce*)  
 beschäftigen + *acc.* - beschäftigt h. — impiegare (persone)  
 sich (*acc.*) beschäftigen *mit* + *dat.* - beschäftigt h. - occuparsi di  
 Bescheid geben / sagen + *dat.* — informare, far sapere a qn  
 bescheiden // -er / -e / -es — modesto *agg.*  
 beschleunigen + *acc.* - beschleunigt h. — accelerare  
 beschließen + *acc.* - beschlossen h. — decidere, stabilire  
 beschränken + *acc.* - beschränkt h. — limitare  
 beschreiben + *acc.* - beschrieben h. - 1. descrivere, 2. scrivere su  
 beschuldigen + *acc.* - beschuldigt h. — accusare  
 beschützen + *acc.* - beschützt h. - proteggere; geschützt - protetto  
 sich (*acc.*) beschweren (*bei* + *dat.*; *über* + *acc.*) / -wert h. - reclamare  
 der Besen (-) - la scopa [die Beschwerde (-n) - il reclamo  
 besetzt // -er / -e / -es — occupato *agg. e PP.*  
 der Besitz (/tümer) — il possesso; besitzen + *acc.* - besessen h. -  
 besonders — specialmente *avv.* [possedere  
 besorgen für (+*acc.*) / + *acc.* - besorgt h. — procurare, comprare  
 sich (*dat.*) besorgen + *acc.* - besorgt h. — procurarsi  
 die Besorgnis (-se) - la preoccupazione; besorgt - preoccupato  
 besprechen + *acc.* - besprochen h. — discutere insieme [*agg.*  
 besser — meglio; am besten — meglio di tutti  
 der Bestand (/stände) - 1. continuità; 2. le giacenze di magazzino  
 bestätigen + *acc.* - bestätigt h. — confermare  
 bestehen *aus* + *dat.* - bestanden (*agg. 2*) h. - 1. consistere di; 2. + *acc.*  
 bestellen + *acc.* - bestellt h. - ordinare (*merce*) [passare u. esame  
 bestimmen + *acc.* - bestimmt h. — stabilire; bestimmt - certo,  
 bestrafen + *acc.* - bestraft h. — punire [vero *agg. e avv.*  
 besuchen + *acc.* - besucht h. - visitare; der Besuch (-e) - la visita  
 der Besucher (-), die Besucherin (-nen) - il visitat/ore, la -rice  
 (sich + *acc.*) beteiligen / + *acc.* - beteiligt h. — (far) partecipare  
 betonen + *acc.* - betont h. — enfatizzare  
 beträchtlich // -er / -e / -es — considerevole *agg.*  
 der Betrag (/träge) — l'importo; betragen (-) — ammontare  
 betreffen + *acc.* - betroffen h. — concernere  
 betreten + *acc.* - betreten h. - entrare in, metterci piede  
 der Betrieb (-e) — l'azienda, l'attività; außer Betrieb — fuori  
 Betrifft: — Concerne: (*lettera commerciale*) [servizio  
 der Betrug (Pl.: Betrügereien!) — la frode, la truffa  
 betrügen + *acc.* - betrogen h. — ingannare  
 betrunken // -er / -e / -es — ubriaco *agg. e PP.*  
 das Bett (-en) - il letto; die Beule (-n) - il bozzolo; betteln - gebettelt  
 beunruhigen + *acc.* - beunruhigt h. - inquietare [h. - mendicare  
 beurteilen + *acc.* - beurteilt h. - giudicare, verurteilt - condannato  
 die Bevölkerung (-en) — la popolazione [*agg. e PP.*  
 bevor - prima di *cong.*; bevorzugen + *acc.* bevorzugt h. - preferire

bewachen + *acc.* - bewacht h. — sorvegliare, custodire  
 bewegen + *acc.* - bewegt h. — muovere, *PP.* movimentato  
 beweisen + *acc.* - bewiesen h. - provare; der Beweis (-e) - la prova  
 sich (*acc.*) bewerben *um* + *acc.* - beworben h. — candidarsi per  
 die Bewerbung (-en) - la candidatura [*PP.*: promosso (prodotto)  
 bewilligen + *acc.* - bewilligt h. - concedere (*permesso*)  
 die Bewilligung (-en) - la concessione, il permesso ufficiale  
 bewirken + *acc.* - bewirkt h. — provocare, raggiungere  
 bewundern + *acc.* - bewundert h. — ammirare  
 bewusst // -er / -e / -es — cosciente *agg.*  
 bezahlen + *acc.* - bezahlt h. — pagare  
 bezeichnen + *acc.* - bezeichnet h. — contrassegnare  
 sich beziehen *auf* + *acc.* - bezogen h. - riferirsi a; bezüglich -  
 biegen + *acc.* - gebogen h. — piegare [*prep.* *concernente* + *gen.*  
 das Bier (-e) — la birra; bieten - geboten h. - presentare, offrire  
 das Bild (-er) — l'immagine; der Bildschirm (-e) — lo schermo  
 bilden + *acc.* - gebildet h. - 1. formare; 2. gebildet sein - essere educ-  
 die Bildung (-en) - 1. la educazione, l'istruzione; 2. il formare [cato  
 billig // -er / -e / -es - bon mercato *agg.*  
 die Birne (-n) — la pera; die Bindung (-en) - il legame, l'attacco (ski)  
 bis — fino a *preposizione temporale; locale* + *zu* + *dat.*  
 bisher, bislang - finora *avv.*; (ein) bisschen - un poco *indecl.*  
 bitte — per favore; die Bitte (-n) — la richiesta  
 bitten + *acc.* - gebeten h. — pregare, chiedere; b. *um* + *acc.*  
 bitter // -er / -e / -es — amaro *agg.* [chiedere per qc.  
 blasen | - geblasen h. — soffiare; die Blase (-n) - 1. la bolla; 2.  
 das Blatt (Blätter) — il foglio (*di carta e albero*) [la vescica  
 blau // -er / -e / -es — azzurro, blu *agg.*  
 das Blech (-e) - la lamiera; das Messingblech - la lamiera d'ottone  
 das Blei (-e) — il piombo; der Bleistift (-e) — la matita  
 bleiben | - geblieben s. — rimanere; bleich - pallido *agg.*  
 der Blick (-e) — lo sguardo; blinken - geblinkt h. - lampeggiare  
 blind // -er / -e / -es — cieco *agg.*  
 der Blitz (-e) — il lampo, il fulmine; der Donner (-) - il tuono  
 blöd // -er / -e / -es - stupido, scemo *agg.*; der Blödsinn (-) -  
 blond // -er / -e / -es — biondo *agg.* [la sciocchezza  
 die Blume (-n) — il fiore; die Blüte (-n) — il fiore (*fioritura*)  
 die Bluse (-n) — la camicetta  
 das Blut (-) — il sangue; bluten | - geblutet h. — sanguinare  
 der Boden (Böden) — il suolo, der Erdboden - la terra, il suolo  
 die Bodenschätze - le risorse minerarie; der Bogen (-ö-) - l'arco  
 bohren + *acc.* (*ein Loch - u. buco*) - gebohrt h. — trapanare  
 das Boot (-e) — la barca; borgen + *acc.* - geborgt h. - prestare  
 böß // -er / -e / -es — cattivo, arrabbiato *agg.*; der Bote (-n) -  
 die Branche (-n) — il ramo (economico) [il messaggero  
 braten + *acc.* - gebraten h. — arrostitire (*carne, pesce*)  
 brauchen + *acc.* - gebraucht h. — aver bisogno  
 braun // -er / -e / -es — marrone *agg.*, die Braut (Bräute) — la sposa  
 brav // -er / -e / -es — bravo, buono *agg.*  
 brechen + *acc.* - gebrochen h. - rompere; *PP.* distrutto (fig.); abge-  
 brecht // -er / -e / -es — largo *agg.* [brochen - stroncato, troncato  
 bremsen | - gebremst h. frenare; die Bremse (-n) - il freno  
 brennen | - gebrannt h. - bruciare; der Brand (Brände) - l'incendio  
 das Brett (-er) — l'asse, la mensola [verbrannt - bruciato *agg. PP.*  
 der Brief (-e) - la lettera; der Briefkasten (/kästen) - la buca lettere  
 die Briefmarke (-n) - il francobollo; die Brieftasche (-n) - il porta-  
 die Brille (-n) — gli occhiali [foglio



bringen + *dat.*, + *acc.* - gebracht h. — portare  
 das Brot (-e) — il pane; das Brötchen (-) — il panino  
 die Brücke (-n) — il ponte  
 der Bruder (Brüder) — il fratello; brüderlich — fraterno *agg.*  
 der Brunnen (-) — il pozzo (d'acqua)  
 die Brust (Brüste) — il petto, il seno; brutto - lordo *adv.*  
 das Buch (Bücher) — il libro; die Bücherei (-en) - la libreria  
 buchen + *acc.* - gebucht h. — prenotare  
 die Büchse (-n) - il barattolo; die Buchse (-n) - la bronzina, boccola  
 der Buchstabe (-n) - la lettera; buchstäblich - letteralmente *agg.*  
 buchstabieren + *acc.* - buchstabiert h. — sillabare  
 sich (*acc.*) bücken - gebückt h. - chinarsi; die Bucht (-n) - la baia  
 der Bügel (-) — la gruccia; der Kleiderbügel (-) — l'appendiabiti  
 bügeln + *acc.* - gebügelt h. — stirare  
 die Bühne (-n) — la scena, il palcoscenico, la tribuna  
 der Bund (Bünde) - la federazione; das Bündnis (-se) - l'alleanza  
 bunt // -er /-e /-es — colorato *agg.*; die Burg (-en) - il castello  
 der Bürger (-), die Bürgerin (-nen) — il / la cittadino, -a  
 der Bürgermeister (-), -in — il sindaco, la sindaca  
 das Büro (-s) — l'ufficio; die Bürste (-n) — la spazzola  
 der Bus (Busse) — il bus; der Busch (Büsche) — il cespuglio  
 die Buße (-n) — la contravvenzione, la multa  
 die Butter (-) — il burro

## C

die Chance (-n) - l'occasione; der Charakter (-) - il carattere  
 der Chef (-s) — il capo, die Chefsache (-n) - affare del capo  
 die Chemie (-n) — la chimica; chemisch — chimico *agg.*  
 der Chirurg (-en) — il chirurgo; der Chor (Chöre) - il coro  
 der Computer (-) (*oppure*: der Rechner (-) - il computer  
 die Couch (-en) — il divano (*da pronunciare all'inglese!*)  
 der Cousin (-s) *pron. a. francese*), die Cousine (-n) - il cugino, la c.a

## D

da — lì, là *locale*; 2. allora, 3. perché (> *frase subordinata*)  
 dabei - incluso; dabei sein - gewesen *s.* - partecipare  
 das Dach (Dächer) — il tetto; der Dackel (-) — il bassotto  
 dadurch — per questa ragione *adv.*  
 dafür / dagegen sein — essere per / contro qualche cosa  
 daher — quindi *adv.*; dahin — là, lì *adv.*; dahinter - dietro *adv.*  
 damals - allora *adv.*; damit - 1. con ciò; 2. così che (> *f. subord.*)  
 die Dame (-n) — la signora (*anche per lettera*: Sehr geehrte  
 der Dampf (Dämpfe) — il vapore [Damen und Herren  
 danach — dopo di che *adv.*; daneben — accanto a *adv.*  
 danken + *dat.* e (*für* + *acc.*) - gedankt h. — ringraziare  
 Danke — grazie *indecl.*; dankbar // -er /-e /-es - grato *agg.*  
 dann — 1. poi; 2. in questo caso, quindi *adv.*  
 daran — in questo, su *adv.*; darin — in ciò, in questo *adv.*  
 darauf — 1. dopodiché, in seguito, 2. di sopra *adv.*  
 der Darm (Därme) — l'intestino  
 darüber - al disopra; darunter - al di sotto; darum - per questo  
 dass — che *cong.* (*porta alla frase subordinata!*) [tutti *avverbi*  
 dasselbe *neutro*; derselbe; dieselbe - lo stesso, la stessa *pron.*  
 das Datum (Daten) — la data; die Datei (-en) — il file (*computer*)  
 dauern | - gedauert h. — durare; die Dauer (-) — la durata  
 der Daumen (-) — il pollice (*solo della mano*)  
 davon — di ciò, di questo *adv.*; dazu — inoltre, anche *adv.*

davor — davanti, prima *adv. locale e temporale*  
 dazwischen — 1. in mezzo; 2. tra questi (*oggetti*) *adv.*  
 die Decke (-n) — 1. il soffitto; 2. la coperta, trapunta  
 der Deckel (-) — il coperchio; defekt — difettoso *agg.*  
 dehnen + *acc.* - gedehnt h. — tendere, dilatare  
 dein /-er /-e /-es — tuo, tua *pronome possessivo*  
 denken (+ *an* + *acc.*) - gedacht h. — pensare  
 denn — dunque, poiché (*non porta a frase subordinata*)  
 dennoch — tuttavia (> *inversione*, *non p. a frase subordinata*)  
 der /die /das (*m., f., n.*) — articolo determinato al nominativo  
 deshalb — perciò (> *inversione*, *non p. a frase subordinata*)  
 dessen *m.*, deren *f. pl. del genitivo d. articolo determinato* - di cui  
 desto - tanto di; *esempio*: desto besser — tanto meglio  
 deutlich // -er /-e /-es — chiaro, distinto *agg.*  
 Deutschland (-) - la Germania; deutsch // -er /-e /-es — tedesco  
 der Dezember (-) — il dicembre [agg.]  
 dich — te *pronome personale all'accusativo*  
 dicht // -er /-e /-es — 1. stagno; 2. denso *agg.*  
 der Dichter (-) — il poeta; das Gedicht (-e) — la poesia  
 dick // -er /-e /-es — spesso, grosso *agg.*  
 der Dieb (-e) — il ladro; der Diebstahl (/stähle) — il furto  
 der Dienst (-e) — il servizio; die Dienstleistung (-en) - la prestazione  
 der Dienstag (-e) — il martedì; dienstags — di martedì *adv.*  
 die Dienstreise (-n) — il viaggio di lavoro (servizio)  
 dies/-er/-e /-es — questo, /-a *pron. dimostrativo*  
 das Ding (-e) — la cosa; das Diplom (-e) — il diploma  
 dir — ti, a te *pronome personale al dativo*  
 der Direktor (en) — il direttore; direkt // -er /-e /-es — diretto *agg.*  
 diskutieren (*über* + *acc.*) - diskutiert h. — discutere  
 doch — certo, sì *partic. si mette dopo una frase negativa*  
 der Doktor (-en) — il dottore; das Dokument (-e) - il documento  
 der Donner (-) — il tuono; das Gewitter (-) — il temporale  
 der Donnerstag (-e) — il giovedì; donnerstags — da giovedì *adv.*  
 doppelt // -er /-e /-es; Doppel- — doppio *agg. e avv.*  
 das Dorf (Dörfer) — il villaggio; dörflich — paesano *agg.*  
 der Dorn (-en) — la spina, dornig // -er /-e /-es — spinoso *agg.*  
 dort / dorthier / dorthin — là / da là / verso là *adv.*  
 die Dose (-n) — la latta, il barattolo; der Drache (-) — il drago  
 der Draht (Drähte) — il filo; der Kupferdraht — il filo di rame  
 draußen — fuori *adv.*  
 dreckig // -er /-e /-es — sporco *agg.*; der Dreck (-) — lo sporco  
 drehen + *acc.* - gedreht h. - girare, volgere; verdreht - stravolto  
 drei — tre *num.*; dritt/er, -e, -es — terzo, -a *num. ordinale*  
 das Dreieck (-e) — il triangolo; dreieckig — triangolare *agg.*  
 dreizehn — tredici; dreißig — trenta *num. indecl.*  
 dringend // -er /-e /-es — urgente *agg.*  
 drinnen - dentro, al interno *pop. avv.* [bedroht - minacciato *agg.*  
 drohen + *dat.* - gedroht h. — minacciare; die Drohung (-en) -  
 der Druck (Drücke) — la pressione, la stampa [la minaccia  
 drucken + *acc.* - gedruckt h. — stampare  
 drücken + *acc.* - gedrückt h. - premere; bedrückt - sbattuto (fig.)  
 der Drucker (-) - la stampante; die Druckerei (-en) - la tipografia  
 du — tu *pron. personale della 2a pers. al nominativo*  
 der Duft (Düfte) — il profumo, la fragranza  
 dumm // -er /-e /-es — stupido *agg.*  
 dunk/-ler /-le /-les - scuro *agg.*; dunkel - scuro *adv.*  
 die Dunkelheit (-en) — l'oscurità



dünn // -er /-e /-es — sottile, fine *agg.*  
der Dunst (Dünste) — la foschia; *dunstig* — nebbioso, caliginoso *agg.*  
durch — attraverso *prep. coll'acc.*; *durchwegs* — del tutto *adv.*  
durcheinander — soprassotto, *das Durcheinander* (~) — la confusione  
der Durchfall (/fälle) — la diarrea, *durchfallen* — *durchgefallen* *s.* -  
*durchführbar* // -er /-e /-es — realizzabile, attuabile *agg.* [ess. bocciato  
auf Durchreise sein — essere di passaggio  
die Durchsage (-n) — l'annuncio (*per altoparlante*)  
der Durchschnitt (-e) — la media; der Durchmesser (~) — il diametro  
durchsuchen + *acc.* — *durchsucht* *h.* — perlustrare, perquisire  
dürfen — *gedurft* *h.* — potere (*con permesso*), *verbo modale*  
dürr // -er /-e /-es — arido *agg.*; die Dürre (-n) — la siccità  
der Durst (-) — la sete; *durstig* // -er /-e /-es — assetato *agg.*  
die Dusche (-n) — la doccia; sich (*acc.*) *du*schen | — *geduscht* *h.* —  
das Dutzend (-e) — la dozzina [fare la doccia

## E

eben — piano *agg.*; adesso *adv.*; die Ebbe (-n) — la bassa marea  
ebenfalls, ebenso — altrettanto *adv.*; die Ebene (-n) — la pianura  
echt // -er /-e /-es — genuino *agg.*; das Echo (-s) — l'eco  
die Ecke (-n) — l'angolo; *eckig* — angolato *agg.*; *effektiv* — *effettivo* *agg.*  
der Effekt (-e) — l'effetto; *egal* — uguale, lo stesso *adv.*  
ehe — prima di *adv.*; *eher* — più presto *adv.*; *ehemalig* — di una  
die Ehe (-n) — il matrimonio [volta, fu *agg.*  
der Ehemann (/männer) — il marito; die Ehefrau (-en) — la moglie  
die Ehre (-n) — l'onore; der Ehrgeiz (-) — l'ambizione; *ehrgeizig* —  
*ehrlich* // -er /-e /-es — onesto *agg.* [ambizioso *agg.*  
das Ei (-er) — l'uovo; die Eidechse (-n) — la lucertola  
der Eid (-e) — il giuramento; *eichen* — *geeicht* *h.* — calibrare  
*eifersüchtig* // -er /-e /-es — geloso *agg.*; die Eifersucht (/süchte —  
*eigen* // -er /-e /-es — proprio *agg.* [la gelosia  
*eigenartig* // -er /-e /-es — insolito, particolare *agg.*  
*eigentlich* — veramente, in fin dei conti *agg. e adv.*  
die Eigenschaft (-en) — la qualità, la proprietà  
das Eigentum (/tümer) — la proprietà  
sich eignen für + *acc.* — *geeignet* *h.* — essere adatto *per*  
*eilig* // -er /-e /-es — di fretta *agg.*; in Eile sein — avere fretta  
der Eimer (~) — il secchio  
*ein* (m/n) / *eine* (f) — *articolo tedesco indeterminato*  
die Einbahnstraße (-n) — la strada a senso unico  
sich (*dat.*) *ein*bilden | — *eingebildet* *h.* — immaginarsi  
*einbrechen* *in* + *acc.* — *eingebrochen* *h.* — fare irruzione  
der Eindruck (/drücke) — l'impressione; der Einbruch (/brüche)-  
*einfach* // -er /-e /-es — semplice *agg.* [il furto con scasso  
die Einfahrt (-en) — l'ingresso; der Einfall (/fälle) — l'idea  
*einfallen* *rifless. dat.* — *eingefallen* *s.* — venire in mente  
der Einfluss (/flüsse) — l'influenza; *einflussreich* — *influente* *agg.*  
*einführen* + *acc.* — *eingeführt* *h.* — importare; die Einfuhr (-en) —  
der Eingang (Eingänge) — l'entrata [l'importazione  
*eingeschrieben* (-er Brief) — raccomandata (lettera)  
*eingießen* + *acc.* — *eingegossen* *h.* — versare, mescolare  
*eingreifen* *in* + *acc.* — *eingegriffen* *h.* — intervenire  
die Einheit (-en) — l'unità; *einheitlich* — *uniforme* *agg.*  
*einige* (pl.) — alcuni; *einigermaßen* — *piuttosto* *adv.*  
sich *einig* werden/*einigen über* + *acc.* — mettersi d'accordo  
*einkaufen* | — *eingekauft* *h.* — fare la spesa  
das Einkommen (~) — il reddito; die Einkünfte (Pl.) — le entrate

*einladen* + *acc.* — *eingeladen* *h.* — 1. invitare; 2. caricare  
*einnehmen* + *acc.* — *ingenommen* *h.* — ingerire (*medicamenti*)  
*einpacken* + *acc.* — *eingepackt* *h.* — imballare, impaccare  
*eins* — uno *num.*; *einmal* — una volta *adv.*; *einst* — allora *adv.*  
*einsam* // -er /-e /-es — solitario *agg.*  
der Einsatz (-sätze) — l'impiego; [ *einreisen* — arrivare in un paese  
*einschalten* + *acc.* — *eingeschaltet* *h.* — accendere (apparecchio)  
*einschätzen* + *acc.* — *eingeschätzt* *h.* — valutare  
*einschlafen* | — *ingeschlafen* *s.* — addormentarsi  
*einsetzen* + *acc.* — *eingesetzt* *h.* — impiegare, adoperare  
*einsteigen* *in* + *acc.* — *eingestiegen* *s.* — salire (bus etc.)  
*einstellen* + *acc.* — *eingestellt* *h.* — 1. impostare; 2. assumere persone  
*einstürzen* | — *eingestürzt* *s.* — crollare [3. fermare (attività)  
*einteilen* + *acc.* — *eingeteilt* *h.* — suddividere  
*eintreffen* | 3. *pers.* — *eingetroffen* *s.* — arrivare, giungere  
*eintreten* *in* + *acc.* — *eingetreten* *s.* — entrare (in)  
der Eintritt (-e) (-spreis, -karte) — (il prezzo, biglietto d') entrata  
das Einverständnis (-se) — il consenso; *Einverstanden* — D'accordo  
der Einwand (-wände), der Einwurf (-würfe) — l'obiezione  
*einwandfrei* // -er /-e /-es — impeccabile *agg.* (*di merce*)  
*einwilligen* *in* + *acc.* — *eingewilligt* *h.* — (ac)consentire; *PP.* *bewilligt* -  
der Einwohner (~) /-in (-nen) — l'abitante [accordato  
*einzahlen* + *acc.* — *eingezahlt* *h.* — versare danaro su un conto  
die Einzelheit (-en) — il dettaglio, il particolare  
*einzel* // -er /-e /-es — singolo, -a *agg.*  
*einziehen* *in* + *acc.* — *eingezogen* *s.* — entrare in una nuova casa  
*einzig* // -er /-e /-es — unico, -a *agg.* [ /nuovo appartamento  
das Eis (-e) — 1. il ghiaccio, 2. gelato; *vereist* — ghiacciato *agg.*  
das Eisen (-) — il ferro; die Eisenbahn (-en) — la ferrovia  
der Eisschrank, der Kühlschrank (/schränke) — il frigo  
*eitel* // -er /-e /-es — vanitoso *agg.*; der Eiter (-) — il pus  
*eklig* // -er /-e /-es — ciò che induce nausea, schifoso *agg.*  
*elektrisch* // -er /-e /-es — elettrico *agg.*  
die Elektrizität (-) — l'elettricità; der Elektriker (~) — l'elettricista  
das Elend (-e) — la miseria; das Element (-e) — l'elemento  
*elf* — undici *numerale indecl.*; der Elfmeter (~) — il rigore (calcio)  
die Eltern — i genitori; der Ellbogen (~) — il gomito (del braccio)  
*empfangen* + *acc.* — *h.* — ricevere; der Empfänger — il destinatario  
*empfehlen* + *acc.* — *empfohlen* *h.* — raccomandare  
*empfinden* + *acc.* — *empfunden* *h.* — sentire (dolore, gioia)  
*empfindlich* // -er /-e /-es — sensitivo *agg.*  
das Ende (-n) — la fine; *endgültig* // -er /-e /-es — definitivo *agg.*  
die Energie (-n) — l'energia  
*eng* // -er /-e /-es — stretto *agg.*; der Engel (~) — l'angelo  
der Enkel (~), die Enkelin (-nen) — il nipote, la nipote  
*entdecken* + *acc.* — *entdeckt* *h.* — scoprire; die Ente (-n) — l'anatra  
*entfallen* — *entfallen* *s.* — 1. *rifless.*, *col dativo* — sfuggire di mente  
die Entfernung (-en) — la distanza [2. venire annullato, *col nom.*  
*entfernen* + *acc.* / (*sich*, *acc.*) — *entfernt* *h.* — 1. rimuovere; 2. *rifless.*  
*entführen* + *acc.* — *entführt* *h.* — rapire [allontanarsi  
*entgegen* — incontro, verso *preposizione col dativo*  
*enthalten* + *acc.* — *enthalten* *s.* — contenere (*impersonale*, 3. *pers.*)  
*entladen* + *acc.* — *entladen* *h.* — scaricare (1. *camion*, 2. *batteria*)  
*entlang* *preposizione col genitivo* — lungo  
*entlassen* + *acc.* — *entlassen* *h.* — 1. licenziare; 2. mettere in  
die Entschädigung (-en) — il risarcimento [libertà  
sich (*acc.*) *entscheiden* für + *acc.* *entschieden* *h.* — decidersi *per*



sich (*acc.*) entschließen zu + *dat.* - /schlossen h. - decidersi di  
sich (*acc.*) entschuldigen für +*acc.*, bei +*dat.* - *entschuldigt* h.  
die Entschuldigung (-en) — la scusa [ - chiedere scusa  
entsetzlich // -er /-e /-es — spaventoso, terribile *agg.*  
sich (*acc.*) entspannen | - *entspannt* h. — rilassarsi  
entsprechen + *dat.* - *entsprochen* h. - corrispondere a  
entstehen | 3. *pers.* - *entstanden* s. - avere origine, nascere  
enttäuschen + *acc.* - *enttäuscht* h. — deludere  
entweder ... oder — o ..... o  
entwickeln + *acc.* - *entwickelt* h. — sviluppare  
der Entwurf (/würfe) - la bozza; entwerfen /worfen h. - progettare  
die Entzündung (-en) - l'infiammazione; entzünden - infiammare  
er / sie / es — *pron. pers. 3. d. persona sing. al nominativo*  
das Erbe (-) — l'eredità; der Erbe (-n), die Erbin (-nen) — l'erede  
erben + *acc.* - *geerbt* h. - ereditare; die Erdbeere (-n) - la fragola  
sich (*acc.*) erbrechen | - *erbrochen* h. - vomitare  
die Erde (-n) - la terra; das Erdgeschoss (/ß) (-e) - il pianterreno  
das Ereignis (-se) — l'avvenimento; sich ereignen - *ereignet* h.  
die Erfahrung (-en) — l'esperienza [- accadere 3. *pers.*  
erfinden + *acc.* - *erfunden* h. — inventare  
der Erfolg (-e) - il successo; erfolgreich/-los - di/senza successo *agg.*  
erfrieren | - *erfroren* s. — morire assiderato  
erfüllen + *acc.* - *erfüllt* h. — soddisfare, esaudire  
ergänzen + *acc.* - *ergänzt* h. — completare  
erhöhen + *acc.* - *erhöht* h. — alzare, aumentare  
das Ergebnis (-se) — il risultato; sich ergeben - h. - 1. *impers. ri-*  
erhalten + *acc.* - *erhalten* h. - ricevere [sultare; 2. arrendersi  
sich (*acc.*) erholen | - *erholt* h. - riprendersi (di fatica, malattia  
sich (*acc.*) erinnern an + *acc.* - *erinnert* h. - ricordarsi  
die Erkältung (-en) — il raffreddore  
erkennen + *acc.* - *erkannt* h. — conoscere  
erklären + *dat.*; + *acc.* - *erklärt* h. — spiegare  
erkranken | - *erkrankt* s. — ammalarsi  
sich (*acc.*) erkundigen (*nach + dat.*), erkundigt h. - informarsi per  
erlauben + *dat.*; + *acc.* - *erlaubt* h. - permettere  
die Erlaubnis (-se) - il permesso; e. E. einholen -ge- - chiedere u. p.  
erleben + *acc.* - *erlebt* h. - vivere; das Erlebnis (-se) - l'esperienza  
erledigen + *acc.* - *erledigt* h. — sbrigare (*un lavoro*)  
erleichtern + *dat.*; + *acc.* - *erleichtert* h. — facilitare  
ermächtigen + *acc.* - *ermächtigt* h. — autorizzare  
die Ermäßigung (-en) — la riduzione, lo sconto  
ermöglichen + *acc.* - *ermöglicht* h. - rendere possibile  
ermorden + *acc.* - *ermordet* h. — assassinare  
ermutigen + *acc.* - *ermutigt* h. - incoraggiare; entmutigt - scor-  
ernennen + *acc.* - *ernannt* h. — nominare [aggiato *agg.*  
erneuern + *acc.* - *erneuert* h. — rinnovare; erneut - di nuovo  
ernst // -er /-e /-es — serio *agg.* [ *agg.*  
die Ernte (-n) — la raccolta; ernten - *geerntet* h. - raccogliere  
eröffnen + *acc.* - *eröffnet* h. - aprire, inaugurare; geöffnet - ap-  
erpressen + *acc.* - *erpresst* h. - ricattare qn [erto, (negozio etc.)  
erproben + *acc.* - *erprobt* h. — provare, collaudare  
erraten + *acc.* - *erraten* h. — indovinare, azzeccare  
erreichen + *acc.* - *erreicht* h. — raggiungere  
der Ersatz (/sätze raro) - la sostituzione  
erscheinen | - *erschieden* s. — apparire, comparire  
(sich, *acc.*) erschrecken / + *acc.*; vor + *dat.* - *erschrocken* h. -  
ersetzen + *acc.* - *ersetzt* h. - sostituire [ spaventare/-si

Materiale didattico originale di traduzioni-pedemonte.ch

erst/-er /-e /-es — primo, /-a *agg.*; zuerst — per primo *adv.*  
erstaunt // -er /-e /-es — sorpreso *agg.*  
erstens — in primo luogo, per primo *adv.*  
ersticken | / + *acc.* - *erstickt* s. — soffocare  
erstklassig // -er /-e /-es — di prima classe *agg.*  
erteilen + *acc.* - *erteilt* h. — dare, accordare, concedere  
der Ertrag (Erträge) — il rendimento, il ricavato  
ertragen + *acc.* - *ertragen* h. — sopportare  
ertrinken | - *ertrunken* s. — annegare  
der Erwachsene (-n) — l'adulto; erwachsen — adulto *agg.*  
erwarten + *acc.* - *erwartet* h. — aspettare, stare in attesa  
erwerben + *acc.* - *erworben* h. — acquisire, comprare  
erwünscht // -er /-e /-es — desiderato, auspicato *agg.*  
erzählen + *dat.*; + *acc.* - *erzählt* h. — raccontare  
erziehen + *acc.* - *erzogen* h. - educare; die Erziehung (-) - l'educa-  
es — pronome p. *neutro, anche in costruzioni impersonali* [ zione  
der Esel (-) — l'asino; der Essig (-e) — l'aceto  
essen | / + *acc.* - *gegessen* h. — mangiare  
etwa — circa *adv.*; etwas — qualcosa, un po' *pronome indecl.*  
euch — (a) voi *pronome personale al accusativo e dativo*  
euer / eure / eures - vostro *pron. poss.*; extra - extra *adv.*  
ewig // -er /-e /-es — eterno *agg.*; extrem — estremo *agg.*

## F

die Fabrik (-en) — la fabbrica  
das Fach (Fächer) — 1. lo scaffale; 2. il ramo, il mestiere  
der Fachmann (/leute !) /frau (-en) — l'esperto, lo specialista  
der Faden (-) — il filo [anche la forma femminile è corrente oggi  
fähig // -er /-e /-es — capace *agg.*  
die Fahne (-n), die Flagge (-n) — la bandiera  
die Fähre (-n) — il traghetto  
fahren | - *gefahren* s. — andare con mezzo  
der Fahrer (-) — il conducente  
die Fahrkarte (-n) — il biglietto; der Fahrplan (/pläne) - l'orario  
das Fahrrad (/räder) (D) — la bicicletta (CH (!): das Velo (-s))  
der Fahrstuhl (/stühle) — l'ascensore  
die Fahrt (-en) — la corsa, il viaggio; das Fahrzeug (-e) - il veicolo  
der Fall (Fälle) - 1. la caduta; 2. il caso; falls - se, nel caso che *cong.*  
fallen | - *gefallen* s. — cadere; die Falle (-n) - la trappola  
fällen + *acc.* - *gefällt* h. — tagliare (*un albero*)  
fällig // -er /-e /-es — scaduto, esigibile *agg.*  
falsch // -er /-e /-es — sbagliato *agg.*;  
fälschen + *acc.* - *gefälscht* h. - falsificare, contraffare  
die Fälschung (-en) — la falsificazione, il falso  
die Falte (-n) — la piega; faltig // -er /-e /-es — rugoso *agg.*  
falten + *acc.* - *gefaltet* h. — (ri-)piegare  
die Familie (-n) — la famiglia; familiär — familiare  
fangen + *acc.* - *gefangen* h. — catturare, pigliare  
die Farbe (-n) — il colore; farbig // -er /-e /-es - colorato *agg.*  
das Fass (Fässer) - la botte, il barile, il fusto; die Faser (-n) - la fibra  
die Fassade (-n) — la facciata; die Fassung (-en) - 1. la montatura  
fassen + *acc.* - *gefasst* h. — afferrare, arrestare [ 2. la stesura  
fast — appena *adv.*; fasten | - *gefastet* h. — digiunare  
faul // -er /-e /-es — pigro *agg.*; die Faust (Fäuste) — il pugno  
der Februar (-e) — il febbraio; die Feder (-n) — 1. la piuma; 2. la  
fehlen | 3. *pers.* - *gefehlt* h. — mancare [ molla (*mecc.*)  
der Fehler (-) - lo sbaglio; fehlerhaft // -er /-e /-es - difettoso *agg.*



der **Feiertag** (-e) – il giorno di festa; der **Feierabend** (-e) – la fine  
**feig(e)** // -er /-e /-es — vigliacco *agg.* [ della giornata lavorativa  
**fein** // -er /-e /-es — fine *agg.*  
der **Feind** (-e) — il nemico; **feindlich** — ostile *agg.*  
das **Feld** (-er) — il campo; das **Fell** (-e) — il pelo, la pelliccia  
der **Felsen** (-) — la roccia; **felsig** — roccioso *agg.*  
das **Fenster** (-) — la finestra, die **Fensterscheibe** (-n) – il vetro  
die **Ferien** (Pl.) – le vacanze  
die **Ferne** (-) — la lontananza; **fern** // -er /-e /-es - lontano *agg.*  
das **Fernglas** (/gläser) – il binocolo; das **Fernrohr** (-e) – il cannocchiale  
das **Fernsehgerät** (-e), der **Fernseher** (-) – il televisore [iale  
**fernsteuern** + *acc.* – **ferngesteuert** h. – telecomandare  
die **Fernsteuerung** (-en) – il telecomando; die **Ferse** (-n) – il calc-  
**fertig** // -er /-e /-es – terminato, finito, pronto *agg.* [ agno  
**fesseln** + *acc.* – **gefesselt** h. — legare una persona  
**fest** // -er /-e /-es — fisso *agg.*; das **Fest** (-e) — la festa  
**festhalten** + *acc.* – **festgehalten** h. – 1. tenere fermo; 2. annotare  
**feststehen** | 3. *pers.* – **festgestanden** h. — essere definitivo  
**fett** // -er /-e /-es *agg.*; **fettig** — grasso *agg.*; das **Fett** (-e) – il grasso  
**feucht** // -er /-e /-es – umido *agg.*; die **Feuchtigkeit** (-en) – l'umidità  
das **Feuer** (-) — il fuoco; das **Feuerzeug** (-e) — l'accendino  
die **Feuerwehr** (-en) — i pompieri  
das **Fieber** (-) — la febbre; **fiebrig** — febbrile *agg.*  
die **Figur** (-en) — la figura  
der **Film** (-e) — la pellicola, il film  
das **Filter** (-) — il filtro; **filtern** + *acc.* – **gefiltert** h. — filtrare  
**finden** + *acc.* – **gefunden** h. — trovare  
der **Finger** (-) — il dito (*solo della mano!*)  
die **Finsternis** (-se) — il buio, l'oscurità; **finster** - molto buio,  
die **Firma** (Firmen) — la ditta, l'azienda [oscuro *agg.*  
der **Fisch** (-e) — il pesce; das **Fischgeschäft** (-e) — la pescheria  
die **Fläche** (-en) — la superficie; **flach** — piano, piatto *agg.*  
die **Fflasche** (-n) — la bottiglia; die **Flamme** (-n) — la fiamma  
der **Fleck** (-e) — la macchia; **fleckig** — macchiato *agg.*  
das **Fleisch** (-) — la carne; der **Fleischer**, **Metzger** (-) – il macellaio  
**fleißig** // -er /-e /-es — diligente, assiduo *agg.*  
**fliegen** | – **geflogen** **s.** — volare; die **Fliege** (-n) — la mosca  
**fliehen** | – **geflohen** **s.** — fuggire; **flink** - veloce *agg.*  
**fließen** | 3. *pers.* – **geflossen** **s.** — scorrere; **fluire**  
der **Fluch** (Flüche) — la maledizione; die **Flocke** (-n) — il fiocco  
**flüchten** | – **geflüchtet** **s.** — fuggire; die **Flucht** (Flüchte) — la fuga  
der **Flügel** (-) — l'ala; der **Flug** (Flüge) – il volo  
der **Flughafen** (-) — l'aeroporto; das **Flugzeug** (-e) — l'aereo  
der **Flur** (-e) — il corridoio  
der **Fluss** (Flüsse) — il fiume; das **Flussufer** (-) - la riva del fiume  
**flüssig** // -er /-e /-es — liquido *agg.*; die **Flut** (-en) – l'alta marea  
**folgen** + *dat.* – **gefolgt** h. – seguire; die **Folge** (-n) - la conseguenza  
**daraus folgt** — ne consegue; **folglich** - quindi *adv.*  
**folgern** | > *dass* – **gefolgert** h. — dedurre  
**fordern** + *acc.* – **gefordert** h. — pretendere, esigere  
**fördern** + *acc.* – **gefördert** h. – 1. promuovere; 2. produrre olio  
die **Forderung** (-en) — la richiesta, la pretesa [ gas etc.  
die **Form** (-en) — la forma; das **Formular** (-e) — il formulario  
**forschen** | – **geforscht** h. – ricercare (scienze); **erforscht** - studiato  
der **Fortschritt** (-e) – il progresso; **fortgehen** - andare via [*agg. e PP.*  
die **Frage** (-n) — la domanda; **fraglich** — in questione *agg.*  
**fragen** + *acc.* – **gefragt** h. — domandare, chiedere

die **Frau** (-en) — la donna, das **Fräulein** (-s) — la signorina (*non*  
**frech** // -er /-e /-es — insolente *agg.* [*si usa quasi più oggi*)  
**frei** // -er /-e /-es — libero *agg.*; die **Freiheit** (-en) — la libertà  
der **Freitag** (-e) — il venerdì; **freitags** - di venerdì *adv.*  
**freiwillig** // -er /-e /-es — volontario *agg.*  
die **Freizeit** (-en) — il tempo libero  
**fremd** // -er /-e /-es — straniero *agg.*  
die **Freude** (-n) — la gioia; **freudig** // -er /-e /-es - gioioso, lieto *agg.*  
sich (*acc.*) **freuen über** + *acc.* – **gefremt** h. — rallegrarsi di  
sich (*acc.*) **freuen auf** + *acc.* – **gefremt** h. — non vedere l'ora  
der **Freund** (-e), die **Freundin** (-nen) — l'amico, l'amica  
**freundlich** // -er /-e /-es — amichevole *agg.*  
die **Freundschaft** (-en) — l'amicizia  
der **Frieden** (-) — la pace; die **Friedhof** (/höfe) — il cimitero  
**frieren** | – **gefroren** h. — 1. avere freddo; 2. gelare  
**frisch** // -er /-e /-es — fresco *agg.*  
der **Friseur** (-e), die **Friseurin** (-nen) — il, la parrucchiere, -a  
die **Frist** (-en) — il termine; **fristgerecht** — entro termine *agg.*  
**froh** // -er /-e /-es — felice, lieto *agg.*  
der **Frosch** (Frösche) — la rana  
der **Frost** (Fröste) — il gelo; **frostig** // -er /-e /-es — glaciale, freddo  
die **Frucht**, die **Früchte** /das **Obst** – il frutto, la frutta [*agg.*  
**früh** // -er /-e /-es — presto *agg. e adv.*  
**früher** — prima, *agg. (anche comparativo)*  
das **Frühjahr** (-e) / der **Frühling** (-e) — la primavera  
**frühstücken** | – **gefrühstückt** h. — fare colazione  
der **Fuchs** (Füchse) — la volpe  
sich (*acc.*) **fühlen** | – **gefühlt** h. — sentirsi  
**führen** + *acc.* – **geführt** h. — condurre  
der **Führerschein** (-e) (D) — la licenza da condurre, il patente  
**(auf)füllen** + *acc.* – **(auf)gefüllt** h. – riempire [**CH:** der **Führerausweis**  
**fünf** — cinque *num.*; **fünft/er**, -e, -es — quinto, -a; *pero:* zu **fünft-**  
**fünfzehn** – quindici; **fünfzig** – cinquanta *num.* [*a cinque (persone)*  
**für** — per *prep. coll'accusativo*; der **Fürst** (-en) – il principe  
**fürchten** + *acc.* **gefürchtet** h. – temere; die **Furcht** (-) – la paura  
sich (*acc.*) **fürchten vor** + *dat.* – **gefürchtet** h. – avere paura di  
der **Fuß** (Füße) — il piede; der **Fußball** (/bälle) — il pallone, il calcio  
der **Fußboden** (-ö-) — il pavimento; der **Fußgänger** (-) – il pedone

## G

die **Gabel** (-n) — la forchetta  
**gähnen** | – **gegähnt** h. — sbadigliare  
die **Galle** (-n) — la bile; die **Gallenblase** (-n) — la cistifellea  
der **Gang** (Gänge) — l'andamento, la marcia (*anche auto*)  
die **Gans** (Gänse) — l'oca  
**ganz** // -er /-e /-es — tutto, intero *agg. e adv.*  
**gar** — ben fatto, cotto, bien fait (*di carne*); **gar nicht** — non  
die **Garage** (-n) — il garage [ del tutto  
die **Garantie** (-n) — la garanzia; die **Gardine** (-n) — la tenda  
der **Garten** (Gärten) – il giardino; der **Gärtner** (-) - il giardiniere  
das **Gas** (-e) — il gas; der **Vergaser** (-) — il carburatore  
der **Gast** (Gäste) — l'ospite; **gastlich** // -er /-e /-es — ospitale *agg.*  
der **Gaumen** (-) — il palato; der **Gauner** (-) — il truffatore  
**gebären** + *acc.* – **geboren** h. — partorire, **participio: nato**  
das **Gebäude** (-) — l'edificio  
**geben** + *dat.*, + *acc.* – **gegeben** h. — dare; das **Gebet** (-e) –  
das **Gebiet** (-e) — il territorio, la regione [ la preghiera



das Gebirge (-) — la montagna, le montagne  
geboren // -er /-e /-es — nato *agg. e PP*; geboren werden | - nascere  
der Gebrauch (/bräuche) — l'uso; gebraucht — usato; die Gebrauchs-  
die Gebühr (-en) — la tassa [ anweisung (-en) — il libretto d'istruzioni  
die Geburt (-en) — la nascita; das Geburtsjahr (-e) — l'anno di nascita  
der Geburtstag (-e) — il compleanno; der Geburtsort (-e) — il  
das Gedächtnis (-se) — la memoria [ luogo di nascita  
der Gedanke (-en) — il pensiero; das Gedicht (-e) — la poesia  
die Geduld (-) — la pazienza; geduldig // -er /-e /-es — paziente *agg.*  
Sehr geehrter /-e — Egregio, Gentile (*lettera*)  
geeignet // -er /-e /-es — adatto *agg.*  
die Gefahr (-en) — il pericolo; gefährden — gefährdet h. — mettere in  
gefährlich // -er /-e /-es — pericoloso *agg.* [ pericolo  
der Gefallen (-) — piacere, favore; einen Gefallen tun — fare un  
gefallen + *dat.* — gefallen h. — piacere, anche impers. [ favore  
das Gefängnis (-se) — la prigione; gefangen — catturato *agg. /PP*  
das Gefäß (-e) — il recipiente, il vaso; das Geflügel (-) — il pollame  
die Gefriertruhe (-n) — il congelatore  
das Gefühl (-e) — il sentimento, l'emozione  
gegen — contro *prep. coll'acc.*; der Gegner (-) — l'avversario  
gegensätzlich // -er /-e /-es — contrario, opposto *agg.*  
gegenseitig // -er /-e /-es — reciproco, a vicenda *agg.*  
der Gegenstand (/stände) — l'oggetto; die Gegend (-en) — la regione  
das Gegenteil (-e), der Gegensatz (-sätze) — il contrario  
gegenüber — di fronte a *preposizione col dativo*  
die Gegenwart (-) — il presente; gegenwärtig — attuale, presente  
das Gehalt (Gehälter) — lo stipendio [ *agg.*  
das Gehäuse (-) — l'involucro, *anche tecnico, ingl.:* „case, housing“  
geheim // -er /-e /-es — segreto *agg.*; das Geheimnis (-se) — il segreto  
gehen | - gegangen *s.* — andare (a piedi); *PP.* vergangen — passato  
das Gehirn (-e) — il cervello; das Gehör (-e) — l'udito  
gehören + *dat.* — gehorcht h. — obbedire  
gehören zu + *dat.* — gehört h. — appartenere (a)  
gehorsam // -er /-e /-es — obbediente *agg.*  
der Geist (-er) — lo spirito; geistig // -er /-e /-es — spirituale *agg.*  
geizig // -er /-e /-es avaro *agg.*; der Geiz (-) — l'avarizia  
gelähmt // -er /-e /-es — paralizzato *agg.*  
das Gelände (-) — il terreno; das Geländer (-) — la ringhiera  
gelangen zu + *dat.* / *in + acc.* — gelangt *s.* — giungere (a qn,  
gelb — giallo *agg.*; gelblich — giallastro *agg.* [ *in un posto*)  
das Geld (-er) — il danaro; das Bargeld (-) — i contanti  
die Gelegenheit (-en) — l'occasione; gelegen — situato *agg.*  
das Gelenk (-e) — 1. l'articolazione; 2. il giunto  
gelingen + *dativo* — gelungen *s.* — riuscire  
gelten | 3. *pers.* — gegolten h. — valere; es gilt — vale  
das Gemälde (-) — il dipinto  
gemäß — secondo, in conformità a *preposizione col dativo*  
gemein // -er /-e /-es — 1. comune; 2. cattivo, meschino *agg.*  
die Gemeinde (-n) — il comune (municipio)  
gemeinsam // -er /-e /-es — comune *agg.*  
die Gemeinschaft (-en) — la comunità, la società  
gemischt // -er /-e /-es — misto, -a *agg.*; das Gemisch (-e) — il misto,  
das Gemüse (Pl.) — la verdura [ la miscela  
gemütlich // -er /-e /-es — accogliente, comodo *agg.*  
genau // -er /-e /-es — esatto *agg.*; genau so wie — esattamente come  
die Genehmigung (-en) — il permesso ufficiale  
genehmigen + *acc.* — genehmigt h. — approvare ufficialmente

die Generation (-en) — la generazione; generell — generale *agg.*  
genießen + *acc.* — genossen h. — godere  
die Genossenschaft (-en) — la cooperativa  
genug — abbastanza *adv.*; genügen — genügt h. — essere sufficiente  
das Gepäck (Pl.) — il bagaglio; gepflegt // -er /-e /-es — curato *agg.*  
gerad// -er /-e /-es — diritto *agg.*; gerade(aus) — diritto *adv.*  
das Gerät (-e) — l'apparecchio; geräumig // -er /-e /-es — spazioso  
das Geräusch (-e) — il rumore [ *agg.*  
gerecht // -er /-e /-es — giusto, giustificato *agg.*  
das Gericht (-e) — 1. il tribunale; 2. il pasto, piatto  
gering // -er /-e /-es — poco, limitato *agg.*  
gern / gerne — volentieri *adv.*  
der Geruch (Gerüche) — l'odore; das Gerücht (-e) — la voce (*che si*  
das Gerüst (-e) — 1. l'impalcatura; 2. la struttura [ *sparge*)  
gesamt // -er /-e /-es — intero, -a *agg.*  
das Geschäft (-e) — il negozio; geschäftlich — d'affari *agg.*  
geschehen | 3. *pers.* — geschehen *s.* — succedere, capitare  
das Geschenk (-e) — il regalo; das Geschenkpapier (-e) — carta di re-  
die Geschichte (-n) — la storia; geschichtlich — storico *agg.* [ galo  
geschickt // -er /-e /-es — abile, capace, destro *agg.*  
geschieden // -er /-e /-es — divorziato *agg. e PP.*  
das Geschirr (-) — le stoviglie; die Geschirrspülmaschine (-n) — la  
das Geschlecht (-er) — 1. il sesso; 2. il genere [ lavastoviglie  
geschlossen // -er /-e /-es — chiuso *agg. e PP di schließen*  
der Geschmack (Geschmäcker) — il gusto; das Geschöpf (-e) — la  
die Geschwindigkeit (-en) — la velocità [ *creatura*  
die Geschwister (Pl.) — i fratelli e le sorelle  
geschwollen // -er /-e /-es — gonfiato *agg.*; die Geschwulst (/schwülste)  
die Gesellschaft (-en) — la società [ il tumore  
das Gesetz (-e) — la legge  
das Gesicht (-er) — la faccia, il volto  
das Gespräch (-e) — il colloquio; gesprächig — loquace, chi parla  
die Gestalt (-en) — la forma, la figura, l'aspetto [ *molto agg.*  
der Gestank (-) — la puzza; das Geständnis (-se) — la confessione  
gestern — ieri *adv.*; vorgestern — l'altro ieri  
gesund // -er /-e /-es — sano; die Gesundheit (-en) — la salute  
das Getränk (-e) — la bibita; das Getreide (Pl.) — il cereale, frumento  
getrennt // -er /-e /-es — diviso, separato *agg. e PP. (trennen)*  
das Getriebe (-) — il cambio (*meccanico*)  
gewährleisten + *acc.* — gewährleistet h. — garantire  
die Gewalt (-en) — la violenza, la forza; gewaltig — gigantesco *agg.*  
das Gewerbe (-) — il mestiere, il commercio; die Gewerkschaft  
das Gewicht (-e) — il peso [ (-en) — il sindacato  
der Gewinn (-e) — 1. il profitto, l'utile 2. la vincita  
gewinnen + *acc.* — gewonnen h. — vincere  
das Gewissen (-) — la coscienza; gewiss — certamente *adv.*  
das Gewitter (-) — il temporale  
die Gewohnheit (-en) — l'abitudine; verwöhnt — viziato *agg.*  
sich (*acc.*) gewöhnen *an + acc.* — gewöhnt h. — abituarsi  
das Gewürz (-e) — la specie, il condimento; würzen — gewürzt h.  
die Gier (-) — l'avidità; gierig // -er /-e /-es — avido *agg.* [ *condire*  
giftig // -er /-e /-es — velenoso *agg.*; das Gift (-e) — il veleno  
der Gipfel (-) — la cima, vetta, l'apice  
das Gitter (-) — il reticolato; das Gitarre (-n) — la chitarra  
glänzen | 3. *pers.* — gegläntzt h. — brillare; der Glanz (-) — lo splendore  
das Glas (Gläser) — 1. il vetro; 2. il bicchiere  
glatt // -er /-e /-es — liscio *agg.*; das Glatteis (-) — il ghiacciato (*strada*)

Materiale didattico originale di traduzioni-pedemonte.ch



glauben (*an + acc.*) **geglaubt** h. – credere; der Glaube (-n) – la fede  
 gleich // -er /-e /-es — 1. uguale *agg.*; 2. subito *adv.*  
 gleichen + *dat.* – geglichen h. — rassomigliare  
 das Gleichgewicht (-e) — l'equilibrio, **gleichmäßig** – uniforme *agg.*  
 gleichzeitig // -er /-e /-es — simultaneo *agg.*  
 das Gleis, die G(e)leise — il binario, i binari  
 gleiten | – geglitten **s.** — planare, slittare; der Gletscher (-) –  
 das Glied (-er) — l'arto, il membro (del corpo) [ il ghiacciaio  
 die Glocke (-n) – la campana; die Glocke läutet – suona la campana  
 glücklich // -er /-e /-es – felice *agg.*; das Glück (-) – la fortuna  
 die Glückwünsche (-) — gli auguri, le felicitazioni  
 die Gnade (-n) — la grazia, clemenza, misericordia  
 das Gold (-) — l'oro; vergoldet // -er /-e /-es — dorato *agg.*  
 (der) Gott (Götter) — (il) Dio; göttlich // -er /-e /-es — divino *agg.*  
 das Grab (Gräber) — la tomba; graben – gegraben h. – scavare  
 der Grad (-e) — il grado, das (Kilo)Gramm (-) — il (chilo)grammo  
 das Gras (Gräser) — l'erba; der Grat (-e) — 1. la cresta; 2. la bava  
 grau // -er /-e /-es — grigio *agg.* [ (per metalli lavorati)  
 grausam // -er /-e /-es — crudele *agg.*  
 greifen + *acc.* – gegriffen h. — afferrare; der Griff (-e) – il manico  
 die Grenze (-n) — il limite, la frontiera  
 grob // -er /-e /-es — grosso, grezzo, rude *agg.*  
 groß // -er /-e /-es — grande *agg.*; die Größe (-n) — la grandezza  
 die Großeltern (der Großvater (-), die Großmutter (-ü-)) — i nonni  
 grün // -er /-e /-es — verde *agg.*; die Grube (-n) – la fossa, cava  
 der Grund (Gründe) — il fondo; gründlich — a fondo *agg.*  
 gründen + *acc.* – **gegründet** h. — fondare  
 grüßen + *acc.* – begrüßt h. – salutare; *agg.*: begrüßt – salutato  
 die Gruppe (-n) — il gruppo [ der Gruß (Grüße) – il saluto  
 gültig // -er /-e /-es — valevole *agg.*  
 der Gummi (-s) — la gomma (il materiale)  
 günstig // -er /-e /-es — vantaggioso *agg.*  
 der Gürtel (-) — la cintura; der Gurt (-e) – la cintura (*auto*), **PL.**  
 gut // -er /-e /-es — buono *agg.*, *adv.* bene [CH: die Gurten  
 die Güter (pl.) — le merci; die Güte (-) – la bontà, la qualità  
 der Gutschein (-e) — il buono

## H

das Haar, die Haare (Pl.) — il capello, i capelli  
 haben + *acc.* – gehabt h. — avere; *anche verbo ausiliare*  
 die Habgier (-) – l'avidità, la cupidigia; der Hafen (-ä-) – il porto  
 haften 1 *an + dat.*; 2 für + *acc.* – gehaftet h. — 1. aderire; 2.  
 die Haftpflicht (-) — la responsabilità civile [ garantire per  
 der Hagel (-) — la grandine; hageln | – gehagelt h. – grandinare  
 der Hahn (Hähne) — 1. il gallo, 2. il rubinetto; der Hai (-e) –  
 der Haken (-) — il gancio [ lo squalo  
 halb // -er /-e /-es — mezzo *agg.*; die Hälfte (-n) — la metà  
 die Halle (-n) – l'atrio, il capannone; die Sporthalle – la palestra;  
 der Hals (Häse) – il collo [das Hallenbad (/bäder) – la piscina cop-  
 halten | / + *acc.* – gehalten h. — 1. fermarsi; 2. tenere [erta  
 die Haltestelle (-n) — la fermata; haltbar bis – da consumare  
 der Hammer (Hämmer) — il martello [ entro  
 die Hand (Hände) — la mano; das Handgelenk (-e) — il polso  
 der Handel (-) — il commercio; der Händler – il commerciante  
 das Handtuch (/tücher) – l'asciugamano; die Handtasche (-en) –  
 der Handwerker (-) — l'artigiano (in generale) [la borsetta  
 das Handy (-s) — il cellulare (*popolare per Mobiltelefon*)

hängen | 3. pers. gehangen / 2 + *acc.* – gehängt h. – 1. essere appeso; 2.  
 der Hang (Hänge) – 1. il pendio; 2. l'inclinazione [ appendere  
 harmlos // -er /-e /-es – innocuo *agg.*; der Harn (-e) – l'urina  
 hart // -er /-e /-es — duro *agg.*  
 der Hase (-en) — la lepre; das Harz (-e) – la resina [– odiato  
 der Hass (-) – l'odio; hassen + *acc.* – gehasst h. – odiare; verhasst *agg.*  
 hässlich // -er /-e /-es — brutto *agg.*; hastig — di fretta *agg.*  
 der Haufen (-äu-) – il mucchio; häufig // -er /-e /-es – frequente *agg.*  
 die Hauptsache (-n) — la cosa principale  
 hauptsächlich // -er /-e /-es — principalmente *agg.*  
 die Hauptstadt (/städte) — il capitale  
 das Haus (Häuser) — la casa; die Hausfrau (-en) — la casalinga  
 das Haushalt (-e) — l'economia domestica, il ménage  
 die Hausschlüssel (pl.) — i chiavi di casa  
 die Haut (Häute) — la pelle, la cute  
 der Hebel (-) – la leva; heben + *acc.* – gehoben h. – levare; an-/ *agg.*  
 das Heck (-s) — la parte posteriore (*auto*), la poppa (*nave*)  
 das Heft (-e) — il quaderno  
 heftig // -er /-e /-es — forte, violento *agg.*  
 heilen + *acc.* – **geheilt** h. — guarire; geheilt werden (+ *von + dat.*)  
 heilig // -er /-e /-es – santo *agg.* [essere guarito di (*malattia*)  
 die Heimat (-en) — la patria; das Heim (-e) – la casa propria  
 heimlich // -er /-e /-es — segreto, furtivo *agg.*  
 die Heirat (-en) — il matrimonio; heiraten + *acc.* – geheiratet h.  
 heiser // -er /-e /-es — rauco (*voce*) *agg.* [ – sposare  
 heiß // -er /-e /-es – molto caldo *agg.*; die Hitze (-n) – il grande calore  
 heißen | – **geheißen** h. — chiamarsi [Sommerhitze – caldo estivo  
 heiter // -er /-e /-es — sereno (*anche per il tempo meteorol.*) *agg.*  
 heizen + *acc.* – **geheizt** h. – riscaldare; die Heizung (-en) – il riscalda-  
 der Held (-en) – l'eroe, heldenhaft // -er /-e /-es – eroico *agg.* [ mento  
 helfen + *dat.* – geholfen h. — aiutare  
 hell // -er /-e /-es — chiaro, luminoso *agg.*  
 das Hemd (-en) — la camicia; der Helm (-e) — il casco  
 her — verso qui *adv.* (*di movimento o di direzione*)  
 heraus — fuori da *adv.*; herab — giù *adv.*; herauf — su (per) *adv.*  
 der Herbst (-) — l'autunno; herbstlich — autunnale *agg.*  
 herein — 1. (al) dentro; 2. avanti! *adv.*  
 die Herkunft (/künfte *raro*) — l'origine  
 der Herr (-en) — il signore (*anche per egregio signore*)  
 herrlich // -er /-e /-es — magnifico *agg.*  
 herstellen + *acc.* – **hergestellt** h. — fabbricare  
 herum — attorno; um ... herum — intorno a *adv.*  
 herunter – giù (*forma popolare*: runter); hervor – fuori da *adv.*  
 das Herz (-en) — il cuore; herzlich // -er /-e /-es – cordiale, cordial-  
 das Heu (-) — il fieno [–mente *agg.* + *adv.*  
 heute — oggi *adv.*; heutig/-er /-e /-es di oggi, odierno *agg.*  
 hier (ist, sind) — qui (c'è, ci sono) *adv.*  
 die Hilfe (-n) — l'aiuto; hilfreich — sollecito, utile, di aiuto *agg.*  
 die Himbeere (-n) — il lampone  
 der Himmel (-) — il cielo; himmlisch — incantevole *agg.*  
 hin (*zu + dat.*) — verso *adv.* (*di movimento o di direzione*)  
 hinauf — su (per); hinab, hinunter — giù (per) *adv.*  
 hinaus — fuori *adv.*; hinein — dentro *adv.*  
 hindern + *acc.*, *an + dat.* – gehindert h. — impedire qn a fare qc  
 sich (*acc.*) hinlegen | / auf + *acc.* – hingelegt h. – coricarsi, sdrai-  
 hinter /-er /-e /-es – posteriore; hinten – dietro *adv.* [ arsi  
 hinter prep. + *acc.* e *dat.* — dietro; hinunter – sotto *adv.*



der Hinweis (-e) - l'indicazione; **hinweisen auf +acc.** - hingewiesen  
hinzufügen +acc. - **hinzu**gefügt h. - aggiungere [ h. - indicare  
die Hitze (-en, *raro*) — il calore forte  
hoch // -er /-e /-es (höher, am höchsten) — alto *agg.*  
Hochachtungsvoll — con stima (lettera)  
höchst — molto, assai *avv.*; das Hoch (-s) — l'anticiclone  
die Hochzeit (-en) - le nozze, il matrimonio; das Hochhaus (/häuser)  
der Hof (Höfe) — 1. il cortile; 2. la fattoria [ il palazzone  
hoffen (*auf + acc. / > dass*) - **geh**offt h. - sperare, *PP.* erhofft - sperato  
hoffentlich — spero / speriamo / si spera che .. *avv.*  
höflich // -er /-e /-es — cortese(mente) *agg. e avv.*  
die Höhe (-n) — l'altezza; hochmütig - superbo *agg.*  
hohl // -er /-e /-es — cavo *agg.*; die Höhle (-n) — la caverna  
holen + *acc.* - **geh**olt h. - andare a prendere, *PP.* abgeholt - ritirato,  
die Hölle (-n) — l'inferno; höllisch — infernale *agg.* [ preso  
das Holz (Hölzer) — il legno; hölzern — fatto di legno *agg.*  
der Honig (-e) — il miele  
hören | / + *acc.* - **geh**ört h. — udire, sentire  
der Horizont (-e) — l'orizzonte; horizontal — orizzontale *agg.*  
das Horn (Hörner) - il corno; die Hornhaut (-häute) - 1. il callo,  
die Hose (-n *pl.*) — il (i) pantalone (-i) 2. la cornea (*occhio*)  
das Hotel (-s) — l'albergo  
hübsch // -er /-e /-es — attrattivo (*per persone*) *agg.*  
der Hubschrauber (-) / **CH:** Helikopter (-) — l'elicottero  
die Hüfte (-n) - l'anca; die Hüftoperation (-en) - l'operazione all'anca  
der Hügel (-) — la collina; hügelig — collinoso *agg.*  
das Huhn (Hühner) — il pollo, *diminutivo:* Hähnchen, Hühnchen  
der Humor (-) — l'umore (*umorismo, non dell'animo*)  
der Hund (-e) — il cane; der Hundssommer — l'estate molto caldo  
(ein)hundert - cento *num.*, der, die, das hundertste - il centesimo  
der Hunger (-) — la fame; hungrig — affamato *agg.* [la /-a  
husten | - **geh**ustet h. — tossire; die Hupe (-n) - il clacson  
der Hut (Hüte) — il cappello; die Hütte (-n) — la capanna

I

ich - io; du - tu; er, sie, es - lui, lei, (n) *pron. pers. al nominativo*  
die Idee (-n) — l'idea; der Idiot (-en) — l'idiota  
ihm/ihr/ihm/ihnen/Innen - a lui, lei, (n), loro, Lei; *p.p. dativo*  
ihn/sie/es/Sie - lui, lei, (n), loro, Lei; *pron. pers. al accusativo*  
immer - sempre *avv.*; impfen + *acc.* - **ge**impft h. - vaccinare  
imstande sein (*zu etwas + dat.*) — essere capace di (*qc*)  
in — in *prep. col accus. e dativo*; die Industrie (-n) - l'industria  
die Information (-en) — l'informazione; informieren - **li**ert h.  
der Inhaber (-) — il proprietario (*di una ditta*) [ informare  
der Inhalt (-e) — il contenuto; der Ingenieur (-e) - l'ingegnere  
inner/-er /-e /-es - interiore *agg.*; innen — all'interno, dentro *avv.*  
innerhalb — entro, all'interno *preposizione col genitivo*  
die Insel (-n) — l'isola; das Insekt (-en) - l'insetto  
insgesamt — in totale, tutto sommato *avv.*  
installieren + *acc.* - **in**stalliert h. — istallare  
das Instrument (-e) — lo strumento  
intelligent // -er /-e /-es — intelligente *agg.*  
interessant // -er /-e /-es — interessante *agg.*  
international // -er /-e /-es — internazionale *agg.*  
inzwischen — nel frattempo  
irgendjemand — uno qualunque *pronome*  
sich (*acc.*) irren | - **ge**irrt h. - errare, sbagliarsi; verirrt - smarrito

J

ja — sì *avv.*  
die Jacke (-n) — il giubbotto, la giacca  
jähzornig // -er /-e /-es - collerico *agg.*; der Jäger (-) - il cacciatore;  
das Jahr (-e) - l'anno; jährlich - annuale *agg.*; [ jagen - **ge**jagt h.  
jammern | / **über + acc.** - **ge**jammert h. - lamentarsi di [cacciare  
der Januar (-e) - il gennaio  
je — ogni, alla volta, ciascuno, -a; je nachdem - a seconda che  
jedenfalls — in ogni caso *avv.*; jedoch — tuttavia *avv.* [ *indecl.*  
jeder / jede / jedes — ognuno /-a *pronome si declina come un agg.*  
jedes Mal — ogni volta; jederzeit - in qualsiasi momento *avv.*  
jemand — qualcuno *pronom.*; niemand — nessuno *pronom.*  
jetzig/-er /-e /-es — attuale *agg.*; jetzt — adesso *avv. e particella*  
jucken | (*rifl., acc.*) - **ge**juckt h. - prudere; jüdisch - ebreo *agg.*  
die Jugend (-) - la gioventù; jugendlich // -er /-e /-es — giovanile *agg.*  
der / die Jugendliche (-n) — il / la giovane  
der Juli (-s) — il luglio; der Juni (-s) — il giugno  
jung // -er /-e /-es — giovane *agg.*; der Junge (-n) — il ragazzo  
das Juwel, die Juwelen — il gioiello, i gioielli

K

das Kabel (-) — il cavo (*elettrico*); die Kabine (-n) — la cabina  
der Kaffee (-s) — il caffè; die Kachel (-n) — la piastrella  
der Käfig (-e) — la gabbia; der Käfer (-) — lo scarafaggio  
kahl // -er /-e /-es — pelato, calvo, -a *agg.*  
das Kalb (Kälber) — il vitello; das Kalbfleisch (-) — la carne di vitello  
der Kalender (-) — il calendario; der Kalk (-e, *raro*) - il calcare  
kalt // -er /-e /-es — freddo *agg.*; die Kälte (-n) — il freddo  
der Kamm (Kämme) - il pettine; kämmen - **ge**kämmt h. - pettinare  
der Kampf (Kämpfe) - la lotta; kämpfen - **ge**kämpft h. - combattere  
die Kanne (-n) - il bricco; die Kante (-n) - lo spigolo, il bordo  
das Kapitel (-) — il capitolo; die Kapsel (-n) — la capsula  
kaputt // -er /-e /-es — rotto *agg.*; kariert — a quadretti *agg.*  
das Karosserie (-n) - la carrozzeria; die Karotte (-n) - la carota/-e  
die Karte (-n) - la carta, la cartolina; die Kartei (-en) - lo schedario  
die Kartoffel (-n) - la patata  
der Karton (-s) — il cartone, il cartoncino  
der Käse (-) — il formaggio; Weichkäse, Hartkäse - f. molle, duro  
die Kasse (-en) — la cassa (*dove si paga*)  
der Kasten (-), die Kiste (-n) — la scatola grande, il cassone  
die Katze (-n) — il gatto; der Kater (-) — il gatto maschio  
kaufen + *acc.* - **ge**kauft h. - comprare; kaum - appena *avv.*  
die Kehle (-n) — la gola (*solo per la gola dei mammiferi*)  
kein // -er /-e /-es — *articolo indeterminato negato*  
der Keks (-e) — il biscotto; der Keil (-e) — il cuneo  
der Keller (-) - la cantina; der Vorratskeller - la cantiera per le scorte  
der Kellner (-), die Kellnerin (-nen) - il cameriere, la cameriera  
kennen + *acc.* - **ge**kannt h. - conoscere; *PP.* bekannt - conosciuto  
kennen lernen + *acc.* - **k.** **ge**lernt h. — fare (la) conoscenza di  
die Kenntnis (-se) — la conoscenza  
das Kennzeichen (-) — la targa, il contrassegno  
die Kerze (-n) — la candela; der Kern (-e) — il nocciolo  
die Kette (-n) - la catena; der Kessel (-) - il bollitore, la caldaia  
der Kiefer (-) - 1. la mascella, la mandibola; 2. **die** Kiefer (-n) - il pino  
der Kies (-) - la ghiaia; das Kilogramm (-) - il chilogrammo; der Kilo-  
das Kind (-er) — il bambino [ meter (-) - il chilometro  
der Kindergarten (-ä) - l'asilo; der Kinderwagen (-/ä-) - la carrozzina



das Kinn (-) — il mento; die Kinnlade (-n) — la mascella inferiore  
der Kiosk (-e) — il chiosco; das Kino (-s) — il cinema  
die Kirche (-n) — la chiesa; der Gottesdienst (-e) — la messa  
die Kirsche (-n) — la ciliegia; die Kirschmarmelade (-n) —  
das Kissen (~) — il cuscino [ la marmellata di ciliegia  
kitzeln + acc. — gekitzelt h. — sollecitare  
klagen 1 über + acc. — geklagt h. — 1. lamentarsi di; 2. verklagen  
die Klammer (-n) — la graffetta, la molletta [ querelare  
die Klappe (-n) — 1. la ribalta; 2. il becco (fam. per bocca)  
klappen + acc./- geklappt h. — 1. ribaltare; 2. funzionare, andar bene  
klar // -er / -e / -es — chiaro *agg.*; die Klarheit (-en) — la chiarezza  
kleben + acc. — geklebt h. — collare; der Klebstoff (-e) — la colla  
das Kleid (-er) — il vestito; die Kleidung (Pl.) — i vestiti  
klein // -er / -e / -es — piccolo *agg.*; das Kleingeld (Pl.) — i spiccioli,  
der Klempner (~) — il lattoniere, l'idraulico [il cambio  
klettern | — geklettert **s.** — arrampicare  
klingen | 3. pers. — geklungen h. — suonare (*qualità del suono*)  
klingeln (+ bei + **dat.**) — geklingelt h. — suonare il campanello  
die Klinik (-en) — la clinica [ die Klingel (-n) — il campanello  
die (Tür)klinge (-n) — la maniglia; das Kloster (-ö-) — il monastero  
(an-)klopfen |(an + acc.) — (an)geklopft h. — bussare  
klug // -er / -e / -es — intelligente *agg.*  
der Knall (-e) — lo scoppio, il colpo di fucile (*il rumore*)  
knapp // -er / -e / -es — scarso, appena sufficiente *agg.*  
der Knick (-e) — la piega, il gomito; knicken — piegare forte  
das Knie (~) — il ginocchio; der Knöchel (~) — la caviglia  
der Knochen (~) — l'osso; der Knochenbruch (/brüche) — la frattura o.  
der Knopf (Knöpfe) — il bottone, pulsante; die Knospe (-n) — il boccio  
der Knoten (~) — il nodo; knurren — geknurr h. — ringhiare (cane)  
kochen + acc. — gekocht h. — cuocere; der Koch (Köche), die  
der Koffer (~) — la valigia [Köchin (-nen) — il cuoco, la cuoca  
die Kohle (-n) — il carbone; der Kohl (-e) — il cavolo  
der Kollaps (-e) — il collasso; die Kollision (-en) — la collisione  
der Kollege (-n), die Kollegin (-nen) — il / la collega  
die Kombination (-en) — la combinazione; kombinieren — kombiniert  
komisch // -er / -e / -es — comico, buffo, strano *agg.* [ - combinare  
kommen | — gekommen **s.** — venire  
die Kompetenz (-en) — la competenza; kompetent — competente  
komplett // -er / -e / -es — completo, intero *agg.* [ *agg.*  
kompliziert // -er / -e / -es — complicato *agg.*  
der König (-e) — il re; die Konditorei (-en) — la pasticceria  
die Konkurrenz (-) — la concorrenza; der Konflikt (-e) — il conflitto  
der Konkurs (-e) — il fallimento, la bancarotta  
können (+ acc.) gekonnt h. — potere, *e verbo modale*  
konsequent — conseguente, coerente; konstruieren — konstruiert h. —  
der Kontakt (-e) — il contatto; das Konto (/ten) — il conto [costruire  
kontrollieren + acc. — kontrolliert h. — controllare  
sich (acc.) konzentrieren auf + acc. — konzentriert h. — concentrarsi  
der Konzern (-e) — gruppo industriale; das Konzept (-e) — il concetto  
die Kopie (-n) — la copia; kopieren (+acc.) — kopiert h. — copiare  
der Kopf (Köpfe) — la testa; die Kopfschmerzen (~) — il mal di testa  
der Korb (Körbe) — il cesto; das Korn (Körner) — il grano  
der Körper (~) — il corpo; der Korridor (-e) — il corridoio  
korrigieren + acc. — korrigiert h. — correggere  
kosten — gekostet h. — 1. costare; 2. assaggiare  
kostenlos, gratis — gratuito; kostbar — prezioso *agg.*  
der Krach (Kräche) — il chiasso, il baccano

die Kraft (Kräfte) — la potenza; kräftig — forte, robusto *agg.*  
der Kragen (~) — il colletto, il bavero; der Krampf (Krämpfe) — il cram-  
krank // -e / -e / -es — malato; die Krankheit (-en) — la malattia [po  
das Krankenhaus (/häuser) (D) — l'ospedale; CH e A: das Spital (/äler)  
die Krankenkasse (-n) — la cassa malati; der Krankenwagen (~) —  
(sich, acc.) kratzen | — gekratzt h. — grattar/e (si) [ l'ambulanza  
das Kraut (Kräuter) — l'erba; der Kräutertee (-s) — la tisana; die Kraw-  
der Krebs (-e) — il cancro (*l'animale e la malattia*) [atte — la cravatta  
die Kreditkarte (-n) — la carta di credito; der Kredit (-e) — il credito  
der Kreis (-e) — il cerchio; der Kreislauf (/läufe) — la circolazione  
das Kreuz (-e) — la croce; die Kreuzung (-en) — l'incrocio; der Kreisver-  
kriechen | — gekrochen **s.** — strisciare [kehr(-e) — la rotonda  
der Krieg (-e) — la guerra; kriegerisch — bellicoso *agg.*  
kriegen + acc. — gekriegt h. — ottenere (*popolare per "bekommen"*)  
kritisieren + acc. — kritisiert h. — criticare; die Kritik (-en) — la critica  
der Krug (Krüge) — la brocca, il boccale; die Krone (-n) — la corona  
die Küche (-n) — la cucina; die Einbauküche — la cucina componibile  
der Kuchen (~) — la torta (in generale)  
die Kugel (-n) — la palla; der Kugelschreiber (~) — la penna biro  
die Kuh (Kühe) — la vacca; der Ochse (-n) — il bue; der Stier (-e) — il  
kühl // -er / -e / -es — fresco(-lino) *agg.* [il toro  
der Kühlschrank; Eisschrank (/schränke) il frigo; die Kultur (-en)  
der Kummer (~) — l'afflizione, la pena [ - la cultura  
sich (acc.) kümmern um + acc. — gekümmert h. — prendersi  
der Kunde (-n), die Kundin (-nen) — il / la cliente [ cura di  
kündigen + **dat.** / + acc. — gekündigt h. — disdire  
die Kunst (Künste) — l'arte; künstlich — artificiale *agg.*  
der Künstler (~), die Künstlerin (-nen) — l'artista  
das Kupfer (-) — il rame; die Kupplung (-en) — la frizione  
der Kurs (-e) — il corso; die Kurve (-n) — la curva  
kurz // -er / -e / -es — 1. corto; 2. breve (*temporale*) *agg.*  
die Kusine (-n) — la cugina; (il cugino = der Cousin)  
küssen + acc. — geküsst h. — baciare; der Kuss (Küsse) — il bacio  
die Küste (-n) — la costa; die Küstenwache — guardia costiera

## L

lächeln | — gelächelt h. — sorridere  
lachen | — gelacht h. — ridere; PP: verlacht — deriso; lächerlich — ridi-  
der Lack (-e) — la vernice; lackieren — lackiert h. — verniciare [colo  
der Laden (Läden) — il negozio (*piccolo*); der Lachs (-e) — il salmone  
die Lage (-n) — la posizione; das Lager (~) — il magazzino  
lahm // -er / -e / -es — zoppo *agg.*; gelähmt — paralizzato *agg.*  
das (Bett)Laken (~) — la lenzuola; das Lamm (Lämmer) — l'agnello  
die Lampe (-n), die Leuchte (-n) — la lampada  
das Land (Länder) — la nazione, il paese; die Landwirtschaft (-en)  
die Landschaft (-en) — il paesaggio [ l'agricoltura  
lang // -er / -e / -es — lungo *agg.*; die Länge (-n) — la lunghezza  
langsam // -er / -e / -es — lento *agg.*; langfristig — a lungo termine *agg.*  
sich (acc.) langweilen | — gelangweilt h. — annoiarsi; langweilig —  
der Lärm (-) — il chiasso, il baccano [ noioso *agg.*  
lassen | / + acc. — gelassen h. — lasciare; lästig — fastidioso *agg.*  
die Last (-en) — il carico, peso; der Lastwagen (~/-ä-) — il furgone, il  
laufen | — gelaufen **s.** — correre; lau(warm) — tiepido *agg.* [camion  
die Laune (-n) — l'umore (*solo il modo di sentirsi*)  
laut // -er / -e / -es — rumoroso, ad alta voce *agg.*; läuten — geläutet h.  
leben | — gelebt h. — vivere [suonare il campanello  
das Leben (~) — la vita; lebendig // -er / -e / -es — vivo *agg.*



das / die **Lebensmittel** (-) — l'alimentare, -i, i viveri  
 die **Leber** (-n) — il fegato; **lebhaft** // -er /-e /-es - vivace *agg.*  
**lecker** // -er /-e /-es - appetitoso, delizioso *agg.*; **lecken** + *acc.*  
 das **Leder** (-) — il cuoio [- geleckt h. — leccare  
**ledig** // -er /-e /-es - celibe, nubile *agg.*; **lediglich** - soltanto *agg.*  
**leer** // -er /-e /-es — vuoto *agg.*; die **Lehne** (-n) - la spalliera  
**legen** + *acc.* - **gelegt** h. — mettere su, posare  
 die **Lehre** (-n) — 1. la dottrina, 2. l'apprendistato; der **Lehrling**  
**lehren** + *acc.* - **gelehrt** h. — insegnare [-(-e) - l'apprendista  
 der **Lehrer** (-), die **Lehrerin** (-nen) — il / la docente; die **Leiche**  
**leicht** // -er /-e /-es — leggero, facile *agg.* [-(-n) - il cadavere  
**leid tun** (*rifless. dat.*) - **leid getan** h. - rincrescere  
**leiden** (+ *an, unter, + dat.*) - **gelitten** h. — soffrire di, da  
 die **Leidenschaft** (-en) - la passione; **leidenschaftlich** - appassio-  
**leider** - purtroppo *adv.*; die **Leinwand** (/wände) - la tela [*nato agg.*  
**leihen** + *dat.*; + *acc.* - **geliehen** h. - prestare; der **Leim** (-) - la colla  
**leise** // -er /-e /-es — piano *agg.* (*suoni, - contrario: laut*)  
 (sich, *dat.*) **leisten** | / + *acc.* - **geleistet** h. - 1. compiere, rendere  
 die **Leistung** (-en) — la prestazione [2. *rifless.* permettersi  
**leiten** + *acc.* - **geleitet** h. — dirigere, condurre  
 der **Leiter** (-), die **-in** (-nen) — il/la dirigente; die **Leitung** (-en)  
 die **Leiter** (-n) — la scala [- la gestione, direzione  
**lenken** + *acc.* - **gelenkt** h. — dirigere, pilotare, guidare  
**lernen** + *acc.* - **gelernt** h. — imparare  
**lesen** | / + *acc.* - **gelesen** h. — leggere  
**letzt/-er /-e /-es** — ultimo/ -a *agg.*; **zuletzt** — per ultimo *adv.*  
**leuchten** | / + *dat.* - **geleuchtet** h. - far lume, brillare, *PP.*: **beleuchtet**  
 die **Leute** — la gente (*persone in generale*) [illuminato  
 das **Licht** (-er) — la luce; **Licht machen** - accendere la luce  
**lieb** // -er /-e /-es — caro *agg.*; die **Liebe** (-n) — l'amore  
**lieben** + *acc.* - **geliebt** h. — amare; **lieber** — piuttosto, più volen-  
 das **Lied** (-er) — la canzone [tieri *adv.*  
**liefern** + *acc.* - **geliefert** h. - fornire; der **Lieferant** (-en) - il fornitore  
**liegen** | - **gelegen** h. — 1. essere disteso, giacere  
 2. esserci, per oggetti di basso rilievo sulle superfici  
**lindern** + *acc.* - **gelindert** h. - mitigare, alleviare (*Schmerz*  
 das **Lineal** (-e) — il righello; die **Linie** (-n) — la linea [- /dolore)  
**link/-er /-e /-es** — sinistro/-a; *agg.*; **links** — sinistro *adv.*  
 die **Linse** (-n) — 1. la lente (*ottica*); 2. la lenticchia  
 die **Lippe** (-n) — la labbra, le labbra; der **Liter** (-) - il litro  
 die **Liste** (-n) — la lista, l'elenco; die **List** (-en) — l'astuzia, furbizia  
 das **Lob** (-e) — la lode; **loben** - **gelobt** h. - lodare  
 das **Loch** (**Löcher**) — il buco; **löchrig** — bucherellato *agg.*  
**locker** // -er /-e /-es - 1. traballante; 2. rilassato *agg.*; die **Locke** (-n)  
 der **Löffel** (-) — il cucchiaio [-il riccio  
**logisch** // -er /-e /-es — logico *agg.*; die **Logik** (-en) — la logica  
 der **Lohn** (**Löhne**) - il salario, la ricompensa; **sich lohnen** - valere  
 das **Lokal** (-e) — il ristorante, la trattoria [la pena, con "es"  
**löschen** + *acc.* - **gelöscht** h. - 1. spegnere (fuoco); 2. cancellare  
**lose** — staccato *agg. e adv.*; **los** — via *adv.*; das **Los** (-e) — la sorte  
**lösen** + *acc.* - **gelöst** h. - risolvere; die **Lösung** (-en) - la soluzione  
**löten** + *acc.* - **gelötet** h. — saldare (*weich löten, hart löten*)  
 der **Löwe** (-n) — il leone; die **Lücke** (-n) — l'interstizio, la lacuna  
 die **Luft** (**Lüfte**) - l'aria; die **Lüftung** (-en) - ventilazione; **lüften** - are-  
**lügen** | - **gelogen** h. — mentire; die **Lüge** (-n) — la bugia [are  
 die **Lunge** (-n) — il polmone [*agg.*  
 die **Lust** (**Lüste**) - la voglia; **lustig** // -er /-e /-es - allegro, divertente

**M**  
**machen** + *acc.* - **gemacht** h. — fare  
 die **Macht** (**Mächte**) — il potere; **mächtig** — potente *agg.*  
**das Mädchen** (-) — la ragazza (*attenzione: è neutro!*)  
 der **Magen** (-) — lo stomaco  
**mager** // -er /-e /-es — magro *agg.*; der **Magnet** (-e) — il magnete  
 die **Mahlzeit** (-en) — il pasto; **Mahlzeit!** - Buon appetito!  
**mahnen** + *acc.* - **gemahnt** h. - ammonire; die **Mahnung** -  
 der **Mai** (-e, *raro*) — il maggio [l'ammonimento, il richiamo  
 das **Mal** (-e) — la volta; **einmal** — una volta *adv.*  
**malen** + *acc.* - **gemalt** h. - dipingere; **mahlen** - **gemahlen** h. -  
**man** — uno [*indecl. (per la costruzione impersonale)*] [macinare  
**manchmal** — talvolta, a volte *adv.*  
 die **Mandel** (-n) — 1. mandorla; 2. tonsilla  
 der **Mangel** (**Mängel**) — la deficienza; **mangelhaft** - difettoso *agg.*  
 der **Mann** (**Männer**) — l'uomo; **männlich** — maschio *agg.*  
 der **Mantel** (**Mäntel**) — il mantello, il giubbotto  
 die **Mappe** (-n) — il portadocumenti, la cartella  
 das **Märchen** (-) — la fiaba, la favola  
**markieren** + *acc.* - **markiert** h. - marcare; die **Marke** (-n) - 1. la  
 der **Markt** (**Märkte**) - il mercato [marca; 2. il contrassegno  
 der **Marmor** (-) — il marmo; die **Marmelade** (-n) — la marmellata  
**marschieren** - **marschiert s.** - marciare; der **Marsch** (**Märsche**)  
 der **März** (-e, *raro*) — il marzo [la marcia  
 die **Maschine** (-n) — l'apparecchio, la macchina (*non l'auto!*)  
 die **Maske** (-n) — la maschera; die **Masche** (-n) — la maglia  
 das **Maß** (-e) - la misura; **maßlos, maßvoll** - senza, con misura *agg.*  
 die **Masse** (-n) — la massa, anche la massa (a terra) elettrica  
 das **Material** (-ien) - il materiale; die **Matratze** (-n) - il materasso  
**matt** // -er /-e /-es — 1. fiacco, opaco; 2. stanco *agg.*  
 die **Mauer** (-n) — il muro; der **Maurer** (-) — il muratore  
 die **Maus** (**Mäuse**) — il topo, il mouse del computer  
 der **Mecha(tro)niker** (-) — il meccanico (+ *elettronico*)  
 die **Medizin** (-en) - la medicina; das **Medikament** (-e) - medica-  
 das **Meer** — il mare, *al nord d. Germania*: die **See** (-) [mento  
 das **Mehl** (-e) — la farina; **mehlig** — farinoso *agg.*  
**mehr** — più *comparativo.*; am **meisten** — maggiormente [*indecl.*  
 die **Mehrheit** (-en) - la maggioranza; die **Mehrwertsteuer** (-n)  
**meiden** + *acc.* - **gemieden** h. - evitare [- *MwSt.* - IVA  
**mein** // -er /-e /-es — mio/-a *pronome possessivo*  
**meinen** | - **gemeint** h. — 1. pensare; 2. significare  
 die **Meinung** (-en) — l'opinione  
**meistens** — per lo più *adv.*  
 der **Meister** (-) — il maestro, il capo  
**melden** + *acc.* - **gemeldet** h. — notificare; die **Meldung** (-en) -  
 die **Menge** (-n) — la quantità [l'annuncio, la notifica  
 der **Mensch** (-en) — l'uomo in generale (*per i due sessi*)  
 das **Menü** (-s) — il menu (il piatto, *non la carta del menu!*)  
**merken** + *acc.* - **gemerkt** h. — 1. notare; 2. memorizzare  
**messen** + *acc.* **gemessen** h. - misurare; die **Messung** (-en) - la mis-  
 das **Messer** (-) - il coltello; das **Messing** (-e) - l'ottone [urazione  
 das **Metall** (-e) - il metallo; der **Meter** (-) - il metro; der **Metzger** -  
**mich** — me *pron. personale all'accusativo 1. pers.* [(-) il macellaio  
**mieten** + *acc.* - **gemietet** h. - affittare; die **Miete** (-n) - l'affitto  
 die **Milch** (-) — il latte; **mild** /-er/-e /-es — mite *agg.*  
 der **Millimeter** (-) — il millimetro; die **Million** (-en) — il milione  
 die **Minderheit** (-en) — la minorità

Materiale didattico originale di traduzione-pedemonte.ch



mindestens — per lo meno *avv.*; Mindest/ - — .. minimo  
das Mineral (-e) — il minerale; das Mineralwasser (-) — l'acqua m.  
die Minute (-n) — il minuto; minus — meno *avv.* (*per sottrarre*)  
mir — a me *pronome personale al dativo*  
mischen + *acc.* - gemischt h. — mescolare, mischiare  
der Misserfolg (-e) — il fallimento; miserabel // -bler / -ble / -bles — pe-  
misslingen 3. pers., + *dat.* - misslungen s. — non [ssimo *agg.*  
misstrauisch // -er / -e / -es — diffidente *agg.* [riuscire, fallire  
missverstehen + *acc.* - missverstanden h. — fraintendere  
mit — con *preposizione, sempre col dativo*  
der, die Mitarbeiter (-), -in (-nen) — il, la collaborat/ore, -rice  
mitbringen + *dat.*; + *acc.* - mitgebracht h. — portare qc a qn  
miteinander — uno coll'altro, insieme, assieme *avv.*  
das Mitglied (-er) — il membro  
mitkommen | - mitgekommen s. — venire con qn  
das Mitleid (-) — la compassione; mitleidig — compassionevole *agg.*  
mitmachen + *bei* + *dat.* - mitgemacht h. — partecipare  
mitnehmen + *acc.* - mitgenommen h. — prendere c. se  
der Mittag (-e) — il mezzogiorno; mittags - a mezzogiorno *avv.*  
die Mitte (-n) — il centro, la metà  
die Mitteilung (-en) — la comunicazione, mitteilen - mitgeteilt  
das Mittel (-) — 1. il mezzo; 2. la media [h. - comunicare  
(die) Mitternacht (/nächte) — mezzanotte [avv.  
mittler/-er / -e / -es — centrale, medio; mittlerweile — nel frattempo  
der Mittwoch (-e) — il mercoledì; mittwochs - di mercoledì *avv.*  
das Möbel (-) — das Möbel; möbliert - arredato *agg.*  
ich, er, sie, es möchte — io vorrei, lui, lei vorrebbe (congiuntivo  
das Modell (-e) — il modello [di mögen)  
modern // -er / -e / -es — moderno *agg.*  
mögen + *acc.* - gemocht h. — amare in generale (*cibo etc.*)  
möglich // -er / -e / -es — possibile *agg.*  
die Möglichkeit (-en) — la possibilità; der Mohn (-) — il papavero  
der Moment (-e) — il momento; momentan - momentaneamente  
der Monat (-e) — il mese; monatlich — mensile *agg.* [agg.  
der Mond (-e) — la luna; der Mönch (-e) — il monaco  
der Montag (-e) — il lunedì; montags — di lunedì *indecl.*  
das Moos (-e) — il muschio; das Moor (-e) — la palude  
der Mord (-e) — l'omicidio; morden, *acc.*, gemordet h. — assassinare  
der Morgen (-) — la mattina [PP. ermordet; der Mörder (-) — l'assa-  
morgen — domani; morgens - di mattina *avv.* [ssino  
der Motor (-en) — il motore; die Motorhaube (-n) — il cofano  
die Mücke (-n) — la zanzara; die Möwe (-n) — il gabbiano di mare  
müd/-er / -e / -es *agg.*; müde — stanco *avv.*  
die Müdigkeit (-en) — la stanchezza; mühsam — faticoso *agg.*  
die Mühe (-n) — la fatica; die Mühle (-en) — il mulino  
der Müll (-) — i rifiuti; der Mülleimer (-) — il bidone dei rifiuti  
der Mund (Münder) — la bocca; mündlich — orale *agg.*  
die Mündung (-en) — 1. la foce (del fiume); 2. la bocca (del fucile)  
die Münze (-n) — la moneta  
die Muschel (-n) — la conchiglia  
die Musik (-en) — la musica; musikalisch — musicale *agg.*  
der Muskel (-n) — il muscolo; muskulös — muscoloso *agg.*  
müssen | - gemusst h. — dovere *verbo modale*  
das Muster (-) — 1. modello, disegno (pattern); 2. campione  
der Mut (-) — il coraggio; mutig // -er / -e / -es — coraggioso *agg.*  
die Mutter (Mütter) — 1. la madre; 2. il dado (*meccanica*)  
die Mütze (-n) — il berretto, la berretta

N  
der Nabel (-) — l'ombelico  
nach — dopo *prep.* + *dat.*; nachdem — dopo *cong.*  
der Nachbar (-n), die Nachbarin (-nen) — il vicino, la vicina  
nachdenken (*über* + *acc.*) - nachgedacht h. — pensarci su  
nacheinander — l'uno dopo l'altro *avv.*  
nachfragen | / *bei* + *dat.* - nachgefragt h. — informarsi  
nachfüllen + *acc.* - nachgefüllt h. — riempire di nuovo, rab-  
nachher — dopo *avv.* [boccare  
nachlassen | *mit* + *dativo* - nachgelassen h. — allentare  
nachlässig // -er / -e / -es — negligente *agg.*  
nachmachen - nachgemacht h. — imitare, copiare [avv.  
der Nachmittag (-e) — il pomeriggio; nachmittags — al pomeriggio  
der Nachname (-n) — il cognome; per Nachnahme - contro rimborso  
die Nachricht (-en) — la notizia; il messaggio  
nächst/-er / -e / -es — il /la prossimo/-a *agg.*; demnächst — p.mente *avv.*  
die Nacht (Nächte) — la notte; nachts - di notte *avv.*; nachträglich -  
der Nachteil (-e) — il svantaggio [supplementare, posteriore *agg.*  
nachweisen + *acc.* - nachgewiesen h. — comprovare  
der Nacken (-) — la nuca, *anche:* das Genick (-e)  
nackt // -er / -e / -es — nudo, -a *agg.*  
die Nadel (-n) — l'ago; der Nagel (Nägel) — il chiodo  
nah(-e) // -er / -e / -es — vicino *agg.*; die Nähe (-) — la vicinanza  
nähen + *acc.* - genäht h. — cucire, die Naht (Nähte) — cucitura  
sich nähern + *dat.* - genähert h. — avvicinarsi  
naiv // -er / -e / -es — ingenuo, semplice, naïf *agg.*  
der Name (-n) — il nome; nämlich — vale a dire *avv.*  
die Nase (-n) — il naso; die Narbe (-n) — la cicatrice  
naß // -er / -e / -es — bagnato *agg.* (*declinato si scrive con "ss"*)  
die Natur (-en) — la natura; natürlich — naturalmente *agg.*  
der Nebel (-) — la nebbia; neblig — nebbioso *agg.*  
neben — accanto a, *prep. c. dativo*; nebenan — accanto  
die Nebenkosten (Pl.) — le spese accessorie  
die Nebenwirkung (-en) — l'effetto collaterale  
der Neffe (-n) — il nipote; die Nichte (-n) — la nipote  
nehmen + *acc.* - genommen h. — prendere  
der Neid (-) — l'invidia; neidisch // -er / -e / -es — invidioso *agg.*  
nein — no *avv.*; sich (*acc.*) neigen - geneigt h. — inclinarsi  
sich (*acc.*) nennen | - genannt h. — chiamarsi  
nervös // -er / -e / -es — nervoso *agg.*; der Nerv (-en) — il nervo  
das Nest (-er) — il nido  
nett // -er / -e / -es — simpatico *agg.*; netto - netto non declinabile  
das Netz (-e) — la rete (*anche per l'informatica*)  
neu // -er / -e / -es — nuovo *agg.*; neuartig — moderno, innovativo *agg.*  
neugierig // -er / -e / -es — curioso *agg.*; die Neugier (-) — la curiosità  
die Neuheit (-en) — la novità; Neujahr (-e) — capodanno  
neulich — di recente *avv.*  
neun - nove; neunzehn - diciannove; neunzig - novanta *indecl.*  
nicht — non; nichts — niente *avv.*; die Nichte (-n) — la nipote  
nie, niemals — mai *avv.*  
der Niederschlag (/schläge) — la precipitazione (*meteorologico*)  
niedrig // -er / -e / -es — basso *agg.*  
niemand — nessuno; jemand — qualcuno  
die Niere (-n) — la rene, i reni  
niesen | - genießt h. — starnutire; nutznießen von - fruire di qc.  
nirgends — da nessuna parte *avv.* [non si usa al perfetto composto  
noch — ancora *cong./avv.*; nominal // -er / -e / -es — nominale *agg.*



der Norden (-) - il nord; nördlich // -er /-e /-es - settentrionale *agg.*  
 normal // -er /-e /-es — normale *agg.*; die Norm (-en) - la norma  
 die Not (Nöte) — il bisogno, la miseria, la necessità  
 der Notar (-e) — il notaio  
 der Notausgang (/gänge) — l'uscita di emergenza  
 der Notfall (/fälle) - l'emergenza; der Notarzt (/ärzte) - il medico di  
 notieren + *acc.* - notiert h. — annotare [servizio, picchetto  
 nötig // -er /-e /-es (haben) — necessario (necessitare)  
 die Notiz (-en) — l'appunto, gli appunti  
 notwendig // -er /-e /-es — necessario *agg.*  
 der November (-) — il novembre  
 nüchtern // -er /-e /-es — 1. a digiuno; 2. sobrio *agg.*  
 (die) Nudeln (pl.) — la pasta / le tagliatelle  
 (die) Null (-en) — (la) zero *num.*  
 die Nummer (-n) - il numero; das Nummernschild (-er) - la targa  
 nur — soltanto *avv.*; nun — ora, adesso *avv.*  
 die Nuss (Nüsse) — la noce  
 nützen /nutzen + *acc.* - genü/utzt h. - utilizzare, benützt - usato  
 nützen /nutzen + *dat.* - genü/utzt h. - servire, essere utile a qn  
 der Nutzen (-) — utilità, profitto; nutzenießen von - fruire di qc.  
 nützlich // -er /-e /-es — utile *agg.*; nutzlos - inutile *agg.*

## O

ob — se *cong.* > porta alla frase subordinata!  
 ober/-er /-e /-es — superiore *agg.*; oben — sopra *avv.*  
 der Ober (-) — il (capo) cameriere nel ristorante (*specialm.* A)  
 die Oberfläche (-n) — la superficie  
 der Oberkörper (-) — il busto; der Oberschenkel (-) - la coscia  
 die Oberschule (-n) — la scuola superiore  
 das Objekt (-e) — l'oggetto; objektiv — oggettivamente *agg.*  
 das Obst (Pl.) - la frutta; der Obstkuchen (-) - la torta di frutta  
 oder — o, oppure; obwohl, obgleich — sebbene *cong.* porta alla  
 der Ofen (Öfen) — la stufa [inversione  
 offen // -er /-e /-es — aperto *agg.*; offenbar — ovviamente *agg.*  
 öffentlich // -er /-e /-es — pubblico *agg.*; offiziell — ufficiale *agg.*  
 die Öffentlichkeit (-en) — il pubblico, l'opinione pubblica  
 öffnen + *acc.* - geöffnet h. — aprire; geöffnet — aperto *agg.*  
 oft — spesso *avv.*; öfter - più spesso *avv.*  
 ohne — senza *preposizione col accusativo*  
 die Ohnmacht (-en) — 1. il svenimento; 2. l'impotenza  
 das Ohr (-en) — l'orecchio; die Ohrfeige (-n) — la sberla  
 der Oktober (-) — l'ottobre  
 das Öl (Öle) — l'olio; das Heizöl (-e) — l'olio di/per riscaldamento  
 die Oma (-s), der Opa (-s) — la nonna, il nonno  
 der Onkel (-) — lo zio; la zia = die Tante (-n)  
 die Operation (-en) - l'operazione; operieren, *acc.* - operiert h.  
 das Opfer (-) — la vittima [- operare  
 die Optik (-en) — l'ottica; der Optiker (-), -in — l'ottico, -a  
 die Orange (-n) — l'arancia (*si pronuncia alla francese*)  
 orange // -er /-e /-es — arancione (*si pronuncia alla francese*) *agg.*  
 ordnen + *acc.* - geordnet h. — fare ordine, ordinare  
 die Ordnung (-en) - l'ordine; ordentlich // -er /-e /-es - ordinato *agg.*  
 das Organ (-e) - l'organo; die Orgel (-n) - l'organo (strumento musi-  
 der Ort (Orte) — il luogo; örtlich // -er /-e /-es - locale *agg.* [cale  
 der Osten (-) — l'est; östlich // -er /-e /-es — orientale *agg.*  
 Ostern (Pl.) — la pasqua; zu Ostern — per pasqua  
 der Ozean (-e) — l'oceano; [der Atlantik - il mare/ l'oc. atlantico]

## P

ein paar — un paio; das Paar (-e) — la coppia  
 packen + *acc.* - gepackt h. - (die Koffer) fare le valigie  
 verpacken + *acc.* - verpackt h. - impacchettare; PP imballato *agg.*  
 das Paket (-e) — il pacco; das Päckchen (-) - il pacchettino  
 die Panne (-n) - la panna, il guasto; der Panzer (-) - il carro armato  
 der Papagei (-en) — il pappagallo  
 das Papier (-e) — la carta; die Papiere (Pl.) — i documenti  
 die Pappe (-n) — il cartone (*il materiale*)  
 das Paradies (-e) - il paradiso; der Paragraph (-en) - il paragrafo  
 der Park (-s; CH: Pärke) - il parco; parallel // -er /-e /-es - parallele  
 parken - geparkt h. - parcheggiare; der Parkplatz (/plätze) - il parchi-  
 die Partei (-en) - il partito; parteilos - indipendente *agg.* [eggio  
 der Pass (Pässe) — 1. il passaporto, 2. il passo (alpino)  
 der Passagier (-e) („g“ alla francese); f. /in (-nen) - passeggero, -a  
 passen + *dat.* - gepasst h. — andare bene, essere adatto  
 passieren | - passiert s. *impersonale* 3. p.- capitare, succedere;  
 der Patient (-en), die Patientin (-nen) - il, la paziente [passiv -  
 die Patrone (-n) - la cartuccia (*anche per stampante*) [passivo *agg.*  
 die Pause (-n) — la pausa; der Pazifik (-) — il mare pacifico  
 das Pech (-) — 1. la disgrazia; 2. la pece  
 peinlich // -er /-e /-es — imbarazzante *agg.*  
 der Pelz (-e) - la pelliccia; der Pelzmantel (/mäntel) - il capotto di  
 perfekt // -er /-e /-es — perfetto *agg.* [pelliccia  
 die Perle (-n) — la perla, der Perlmutter (-) — la madreperla  
 die Person (-en) — la persona; persönlich — personale *agg.*  
 die Pfanne (-n) - la padella; pfänden, gepfändet h. - pignorare  
 der Pfarrer (-) — il parroco, il pastore  
 der Pfeffer (-) — la pepe; gepfeffert — pepato *agg.* e PP. (*pfeffern*)  
 die Pfeife (-n) — 1. la pipa; 2. il fischio (*strumento musicale*)  
 pfeifen | - gepiffen h. — fischiare; der Pfeil (-e) — la freccia  
 das Pferd (-e) — il cavallo; reiten, - geritten s. — cavalcare  
 Pfingsten (Pl.) — pentecoste; zu Pfingsten — per pentecoste  
 der Pfirsich (-e) — la pesca (*il frutto*); la pesca (*il pescare*) - die Fisch-  
 die Pflanze (-n) - la pianta; das Pflaster (-) - il cerotto [erei (-en)  
 die Pflege (-) — la cura; pflegen + *acc.* - gepflegt h. - curare  
 die Pflicht (-en) - il dovere; pflücken - gepflückt h. - cogliere frutta  
 der Pförtner (-) — il portinaio, il custode [da un albero o arbusto  
 die Pfote (-n) — la zampa (*d'animali*); die Pforte (-n) — il portone  
 die (Ph)/ Fantasie (-n) - la fantasia; fantastisch - fantastico *agg.*  
 die (Ph)/ Fotografie (-n) - la fotografia; das Foto (-s) - la foto  
 der Pilz (-e) — il fungo; der Steinpilz (-e) - il fungo porcino  
 der Pinsel (-) — il pennello; die Pinzette (-n) — la pinzetta  
 das Plakat (-e) - il cartello, l'affissione; die Plakette (-n) - la placca  
 der Plan (Pläne) - il piano; die Planung (-en) - la pianificazione  
 planen + *acc.* - geplant h. — progettare, pianificare  
 die Platte (-n) — 1. la piastra, la lastra; 2. il disco fonografico  
 der Platz (Plätze) - il posto, il luogo; platzen, geplatzt s. - scoppiare  
 plötzlich - di colpo, all'improvviso; plus - più (*si usa per l'addizione*)  
 die Police (-n) - la polizza (*pronunciare il "c" come s*) [dei numeri]  
 der, die Politiker (-), -in (-nen) — il politico, la -a (*persona*)  
 die Polizei (-en) — la polizia, der Polizist (-en) - il poliziotto  
 das Polster (-) - l'imbottitura; das P.möbel (-) - il mobile imbottito  
 das Portemonnaie (-s) - il portafoglio (*pronunciare a. francese*)  
 das Porto (Porti) - l'affrancatura, il porto; das Porzellan (-) - la por-  
 die Post (-) - la posta; die Postleitzahl (-en) - il codice p. [cellana  
 prächtig // -er /-e /-es — splendido, magnificente *agg.*



praktisch // -er / -e / -es — pratico *agg.*

die Prämie (-n) — il premio (*d'assicurazione*), ricompensa

die Praxis (-; 2 Praxen) — 1. esperienza, prassi; 2. studio medico

die Präzision (-) — la precisione; präzisiert / -er / -e / -es - preciso *agg.*

der Preis (-e) - il prezzo; die Preissenkung (-en) - il calo del prezzo

preiswert // -er / -e / -es — vantaggioso (prezzo) *agg.*

die Presse (-n) — 1. la stampa; 2. il torchio

das Prinzip (-ien) — il principio; privat // -er / -e / -es - privato *agg.*

probieren + *acc.* - *probiert* h. — provare; *PP.* *anprobiert* (vestiti)

das Problem (-e) — il problema [die Probe (-n) - la prova

das Produkt (-e) - il prodotto, produzieren + *acc.* - *produziert* h. -

der Profit (-e) - il profitto; die Prognose (-n) - la prognosi [produzieren

das Programm (-e) - il programma; programmieren / *rt* h. - program

das Projekt (-e) - il progetto; prompt - immediato, pronto *agg.* [mare

der/das Prospekt (-e) — il prospetto, il dépliant

der Protest (-e) - la protesta; das Protokoll (-e) — il protocollo

protestieren gegen + *acc.* - *protestiert* h. — protestare

die Provinz (-en) - la provincia; provozieren, / *ziert* h. - provocare

provisorisch // -er / -e / -es — provvisorio *agg.*

das Prozent (-e) — il percento; der Prozess (-e) — il processo

die Prüfung (-en) - l'esame; prüfen + *acc.* - *geprüft* h. - esaminare

der Pudel (-) - il barboncino; der Puder (-) - la cipria; das Pulver (-)

die Pumpe (-n) — la pompa; der Puls (-e) - il polso [— la polvere

pünktlich // -er / -e / -es — puntuale; der Punkt - il punto

die Puppe (-n) — la bambola

putzen + *acc.* - *geputzt* h. — pulire (l'appartamento etc.)

## Q

das Quadrat (-e) — il quadrato; quadratisch — quadrato *agg.*

quälen + *acc.* - *gequält* h. — tormentare, martoriare

die Qualität (-en) — la qualità

der Quark (-) — la ricotta (*nord d. Germania: - „Topfen“*)

(So ein) Quatsch! — Stupidaggine! Sciocchezze!

die Quelle (-n) — la fonte; das Quellwasser (/wässer) - acqua

quer // -er / -e / -es — di traverso *agg.* [d. fonte

quietschen | - *gequietscht* h. — cigolare, stridere

die Quittung (-en) — la ricevuta

das Quiz (-ze, *raro*) — il quiz; die Quote (-n) — la quota

## R

der Rabatt (-e) — il ribasso; der Rachen (-) — la faringe

das Rad (Räder) — la ruota; Rad fahren — andare con la bici

der Radiergummi (-s) — la gomma; (aus)radieren - cancellare

das Radio (-s) — la radio; Radio hören — ascoltare la radio

der Rahmen (-) - 1. cornice; 2. telaio; der Rahm (-) - la panna

die (2 ballistische) Rakete (-n) — il razzo; (2 il missile)

die Rampe (-n) — la rampa; die Startrampe (-n) - la torre di lancio

der Rand (Ränder) — l'orlo, il bordo; der Rang (Ränge) - il rango

rasch // -er / -e / -es - veloce ; rasen - gerast *s.* - correre veloce

der Rasen (-) — il prato verde [col auto

(*sich, acc.*) rasieren / + *acc.* - *rasiert* h. - radere, farsi la barba

der Rastplatz (/plätze) / die Raststätte (-n) - la piazzola di sosta

der Rat (/schläge) - 1. il consiglio; 2. (Pl. Räte) - c. amministrativo

raten + *dat.* - *geraten* h. - 1. consigliare; 2. + *acc.* indovinare

die Ratte (-n) - il ratto; [das Rätsel (-) - l'indovinello, l'enigma

rau // -er / -e / -es — ruvido *agg.* [die Rate (-n) - la rata

rauchen | - *geraucht* h. — fumare; der Rauch (-) - il fumo

der Raum (Räume) — 1. il locale, la camera; 2. lo spazio

reagieren (auf + *acc.*) - reagiert h. — reagire

rechnen (2 mit, + *dat.*) - gerechnet h. — 1. calcolare, (2. aspett-

die Rechnung (-en) — la fattura (*bezahlen - pagare*) [arsi]

das Recht (-e) - il diritto; Recht haben | gehabt h. - avere ragione

rechtfertigen + *acc.* - *gerechtfertigt* h. — giustificare

recht / -er / -e / -es — destro / -a, *agg.*; rechts - destra, avv.

das Rechteck (-e) — il rettangolo; rechtwinklig - rettangolare

der Rechtsanwalt (/wälte) — l'avvocato, il legale [ *agg.*

reden | / mit + *dat.* - *geredet* h. — parlare; die Rede (-n) — il

das Regal (-e) — lo scaffale [ discorso

die Regel (-n) - la regola; regeln + *acc.* - *geregelt* h. - regolare

der Regen (-) — la pioggia; der Regenschirm (-e) - l'ombrella

die Regierung (-en) — il governo; regieren - *regiert* h. - governare

die Region (-en) — la regione; regional — regionale *agg.*

regnen - *geregnet* h. - piovere *impers.*; das Reh (-e) - il capriolo

reiben + *acc.* - *gerieben* h. — sfregare, grattugiare

reich // -er / -e / -es — ricco *agg.*; das Reich (-e) - il regno

reichen | 3. *pers.* - *gereicht* h. - bastare; reichlich - abbondante

reif // -er / -e / -es — maturo *agg.* [ *agg.*

der Reifen (-) (D) — il pneumatico (*tedesco CH: der Pneu (-s)!*)

die Reihe (-n) — la fila; die Reihenfolge (-n) — l'ordine (in fila)

die Reinigung (-en) - la lavanderia a secco, il lavaggio, la pulitura

der Reis (-) — il riso

die Reise (-n) - il viaggio (*non corsa*); das Reisebüro (-s) - l'ufficio di v.

reisen *in, + acc.; nach*) - *gereist s.* - viaggiare, *PP.* *verreist* - partito

rennen | - *gerannt s.* — correre [ *bereist* - visitato (in viaggio)

der Rentner (-), die (-in (-nen)) — il / la pensionato (-a)

reparieren + *acc.* - *repariert* h. — riparare

die Reparatur (-en) — la riparazione

reservieren + *acc.* - *reserviert* h. — riservare, prenotare

der Rest (-e, CH: -en) — il resto; das Restgeld (-er) — il cambio

das Restaurant (-s) (*pronuncia alla francese*) — il ristorante

retten + *acc.* - *gerettet* h. — salvare

das Rezept (-e) — la ricetta; die Rezeption (-en) - l'accettazione

der Richter (-), die Richterin (-nen) — il giudice, la giudice

richtig // -er / -e / -es - corretto *agg.*; die Richtung (-en) - la direzione

riechen (+ *acc.*) - *gerochen* h. - sentire l'odore;

der Riese (-n) — il gigante; riesig // -er / -e / -es — gigantesco *agg.*

das Rind (er) - il bue; das Rindfleisch (-) - la carne di manzo

der Ring (-e) - l'anello; der Riss (-e) - il strappo, la crepa, la fessura

der Rock (Röcke) — la gonna [die Rippe (-n) - la costola

roh // -er / -e / -es — crudo *agg.*

das Rohr (-e) — il tubo; das Abflussrohr (-e) - il tubo di scarico

die Rose (-n) — la rosa; rosa — rosa (colore, *indeclinabile!*)

rusten | 3. *pers.* - *gerostet s.* - arrugginire; *verrostet* - arrugginito

rösten (+*acc.*) - *geröstet* h. - torrefare, arrostitire [der Rost (-) - la

rot // -er / -e / -es — rosso *agg.* [ruggine

der Rücken (-) - la schiena; der Rückgang (/gänge) - la flessione

rückgängig machen + *acc.* - *gemacht* h. — annullare qc

rücksichtslos — spietato; -voll — pieno di riguardo

rückwärts — in dietro (*direzione*) *indecl. / avv.*

rufen + *acc.* - *gerufen* h. - chiamare (*non per telefono! = anrufen*)

ruhig // -er / -e / -es — calmo *agg.*; die Ruhe (-n) — la tranquillità

der Ruhm (-) - la gloria; sich (+*acc.*) rühmen - *gerühmt* h. vantarsi

rund // -er / -e / -es - rotondo *agg.*; [berühmt - famoso *agg.*

rutschen | - *gerutscht s.* — scivolare [der Ruß (-) - la fuliggine



## S

der Saal (Säle) – la sala, l'aula (grande); die Saat (-en) – la semenza  
 die Sache (-n) – la cosa; der, die Sachbearbeiter (-), /in (-nen) – l'incar-  
 der Sack (Säcke) – il sacco; das Sackgeld (CH) – la paghetta; [icato/-a  
 der Saft (Säfte) – il succo; saftig – succoso *agg.* [D: das Taschengeld  
 sagen | (+zu + *dat.*) – gesagt h. – dire (a), *PP.* anche *gesprochen* – detto  
 sägen + *acc.* – gesägt h. – segare; säen + *acc.* – gesät h. – seminare  
 die Sahne (-n) – la panna  
 der Salat (-e) – l'insalata; die Salbe (-n) – l'unguento  
 das Salz (-e) – il sale; salzig // -er /-e /-es – salato *agg.*  
 der Samen (-) – il seme; das Saatgut (Pl.) – la semenza  
 sammeln + *acc.* – gesammelt h. – collezionare [ *avv.*  
 der Samstag (-e) / Sonnabend (-e) – il sabato; samstags – di sabato  
 der Samt (-e) – il velluto; samt *prep.* + *dat.* – incluso, insieme a  
 der Sand (Sände) – la sabbia; sandig – sabbioso *agg.*  
 sanft // -er /-e /-es – soave, delicato, dolce *agg.*  
 der Sänger (-), die Sängerin (-nen) – il / la cantante  
 der Sarg (Särge) – la bara, cassa (*per i defunti*)  
 satt // -er /-e /-es – sazio *agg.*  
 der Satz (Sätze) – la frase; die Satzstellung (-en) – la posizione nella  
 sauber // -er /-e /-es – pulito *agg.* [ frase  
 sauer // -er /-e /-es – acido *agg.*; die Säure (-n) – l'acido  
 saugen (+ *an* + *dat.*) – gesaugt h. – succhiare, aspirare  
 säugen + *acc.* – gesäugt h. – allattare (*per mammiferi*)  
 die Säule (-n) – la colonna [ das Säugetier (-e) – il mammifero  
 die Schachtel (-n) – la scatola; der Schacht (Schächte) – il pozzo  
 Schade! – peccato! *indecl.*; der Schaden (-) – il danno  
 schaden + *dat.* – geschadet h. – nuocere; schädlich – nocivo *agg.*  
 das Schaf (-e) – la pecora; die Schafswolle (-) – la lana d. pecora  
 schaffen 1 + *acc.*; 2 | – geschafft h. – 1. farcela; 2. lavorare  
 der Schal (-e) – la sciarpa, lo scialle  
 die Schale (-n) – 1. il guscio; 2. la scodella, la ciotola  
 der Schall (-) – il suono (*il fenomeno in generale*)  
 der Schalter (-) – 1. l'interruttore; 2. lo sportello  
 sich (*acc.*) schämen (+ *für* + *acc.*) – geschämt h. – vergognarsi  
 die Schande (-n) – la vergogna  
 scharf // -er /-e /-es – 1. affilato, 2. piccante *agg.*  
 der Schatten (-) – l'ombra; schattig // -er /-e /-es – ombreggiato  
 der Schatz (Schätze) – il tesoro [ *agg.*  
 schätzen + *acc.* – geschätzt h. – valutare, stimare  
 die Schätzung (-en) – la stima; CH: die Schatzung – stima ufficiale  
 der Schauer (-) – il rovescio (pioggia); die Schaufel (-n) – la pala  
 das Schaufenster (-) – la vetrina; der Schauspieler (-) – l'attore  
 die Schaukel (-n) – l'altalena; der Schaum (Schäume) – la schiuma  
 der Scheck (-s) – l'assegno  
 die Scheibe (-n) – il disco; die Fensterscheibe – il vetro d. finestra  
 scheinen | 3. *pers.* – geschienen h. – 1. apparire; 2. brillare  
 der Scheitel (-) – 1. la riga, scriminatura; 2. il vertice (*matem.*)  
 scheitern | – gescheitert s. – fallire  
 schenken + *dat.*; + *acc.* – geschenkt h. – regalare  
 der Schenkel (-) – la coscia; die Scherbe (-n) – il frantume (di  
 die Schere (-n) – le forbici [ vetro o porcellana)  
 der Scherz (-e) – lo scherzo; scherzen – gescherzt h. – scherzare  
 die Schicht (-en) – 1. lo strato; 2. turno (di lavoro)  
 schicken + *acc.* – geschickt 2. h. – mandare, *PP* 2 abile, destro, *ma*:  
 das Schicksal (-e) – il destino, la sorte [ *verschickt* *agg.* e *PP.* mandato  
 schieben + *acc.* – geschoben h. – spingere

schief // -er /-e /-es – storto, obliquo *agg.*; schielen – e. strabico  
 schießen + *auf* + *acc.* – geschossen h. – sparare su  
 das Schiff (-e) – la nave, die Schifffahrt (-en) – la navigazione  
 das Schild (-er) – il cartello [ *oggi si scrive davvero con 3 "P"!*  
 der Schimmel (-e) – 1. la muffa; 2. il cavallo bianco maschile  
 schimpfen (+*auf* + *acc.*) – geschimpft h. – sgridare, imprecare  
 der Schinken (-) – il prosciutto; das S.Brötchen (-) – il panino al p.  
 der Schirm (-e) – lo schermo; der (Regen)schirm (-e) – l'ombrella  
 schlafen | – geschlafen h. – dormire; der Schlaf (-) – il sonno  
 schlagen + *acc.* – geschlagen h. – battere; der Schlag (Schläge) – il col-  
 der Schlamm (-) – il fango; schlammig – fangoso *agg.* [po, la lotta  
 schlampig // -er /-e /-es – sciatto, sciattamente *agg.*  
 die Schlange (-n) – 1. il serpente; 2. la coda (*di persone; per le*  
 schlank // -er /-e /-es – snello *agg.* [ *auto*: der Stau)  
 schlau // -er /-e /-es – furbo, scaltro *agg.*  
 der Schlauch (Schläuche) – il tubo flessibile (*per acqua, aria etc.*)  
 schlecht // -er /-e /-es – male, cattivo *agg.*  
 die Schleier (-) – il velo; verschleiert – velato *agg.*  
 die Schleife (-n) – il fiocco, schleifen – geschliffen h. – affilare  
 der Schleim (-) – il muco; die Schleimhaut (/häute) – la mucosa  
 schleppen + *acc.*, geschleppt h. – trainare, portare cose pesanti  
 schleudern | 2. + *acc.* – geschleudert s. – 1. sbandare; 2. h.  
 schließen + *acc.* – geschlossen h. – chiudere [scaraventare  
 schließlich – finalmente, in fin dei conti *avv.*  
 schlimm // -er /-e /-es – male, grave *agg.*  
 der Schlitten (-) – la slitta; der Schlitz (-e) – l'intaglio, la feritoia,  
 das Schloss (Schlösser) – 1. la serratura; 2. il castello [ la fessura  
 die Schlucht (-en) – la gola rocciosa (*in montagna*)  
 schlucken + *acc.* – geschluckt h. – inghiottire, mandare giù  
 der Schluss (Schlüsse) – 1. la fine, 2. la conclusione [der Schluck – il  
 der Schlüssel (-) – la chiave; der S.bund (-e) – il mazzo di c. [orso  
 schmal // -er /-e /-es – stretto, angusto *agg.*  
 schmecken + *dat.* – geschmeckt h. – gustare, piacere (cibi)  
 schmeicheln + *dat.* – geschmeichelt h. – lusingare, adulare  
 schmelzen | – geschmolzen s. – sciogliersi (*ghiaccio, gelato*)  
 der Schmerz (-en) – il dolore; schmerzen – geschmerzt h. – fare  
 der Schmetterling (-e) – la farfalla [ male  
 schmieren + *acc.* – geschmiert h. – lubrificare  
 (sich, *acc.*) schminken / + *acc.* – geschminkt h. – truccar/e -si  
 der Schmuck (-) – i gioielli; das Schmuckstück (-e) – il gioiello  
 der Schmutz (-) – il contrabbando; schmutzeln – geschmutzelt  
 schmutzig // -er /-e /-es – sporco *agg.* [h. - fare il contrabbando  
 der Schnabel (Schnäbel) – il becco (*anche*: chiudi il becco! – Halt den  
 schnarchen | – geschnarcht h. – russare [Schnabel!]  
 die Schnauze (-n) – il muso (*come sopra*: Halt die Schnauze!)  
 der Schnee (-) – la neve; die Schnecke (-n) – la lumaca  
 (sich, *acc.*) schneiden / + *acc.* – geschnitten h. – tagliar/e (-si)  
 schneien | 3. *pers.* – geschneit h. – nevicare, *PP.* *verschneit* –  
 schnell // -er /-e /-es – veloce *agg.* [ *nevicato* *agg.*  
 das Schnitzel (-) – la cotoletta, la scaloppina; schnitzen – geschnitzt  
 der Schnupfen (-) – il raffreddore [h. - intagliare  
 die Schnur (Schnüre) – la corda; der Schock (-s) – il choc  
 schon – già *avv.*; die Schokolade (-n) – la / il cioccolato/-o  
 schön // -er /-e /-es – bello *agg.*  
 der Schornstein (-e) – il camino (*per riscaldare*: der Kamin, -e)  
 schräg // -er /-e /-es – 1. obliquo, inclinato; 2. strambo *agg.*  
 der Schrank (Schränke) – l'armadio; die Schranke (-n) – la barriera



die Schraube (-n) — la vite (*mecc.*); der Schraubenschlüssel (-) — la schrecklich // -er /-e /-es — terribile *agg.* [chiave per i dadi schreiben + *dat.*; + *acc.* — geschrieben h. — scrivere schreien | - geschrien h. — gridare; der Schrei (-e) — il grido schriftlich // -er /-e /-es — p. iscritto *agg.*; die Schrift (-en) — la scrittura der Schritt (-e) — il passo; schrittweise — passo per passo *agg.*; die Schublade (-en) — il cassetto [der Schrott (*Pl.*) — il rottame schüchtern // -er /-e /-es — timido *agg.* der Schuh (-e) — la scarpa; die Schnürsenkel (-) — il legaccio die Schuld (-) — 1. la colpa, 2. (-en) il debito; schuldig — colpevole *agg.* die Schule (-n) — la scuola; der Schulbus (-se) — il bus per i scolari der Schüler (-), die Schülerin (-nen) — l'allievo, allieva die Schulter (-n) — la spalla; der Schuppen (-) — la rimessa der Schuss (Schüsse) — lo sparo, il colpo, il tiro; die Schürze (-n) die Schüssel (-n) — la scodella, la ciotola [(*-en*) il grembiule schütten + *acc.* — geschüttet h. — versare (*liquidi e solidi*) schütteln + *acc.* — geschüttelt h. — scuotere, agitare schützen + *acc.* — geschützt h. — proteggere; der Schutz (-) — schwach // -er /-e /-es — debole *agg.* [la protezione der Schwager (-), die Schwägerin (-nen) — il suocero, la suocera der Schwamm (Schwämme) — la spugna; die Schwalbe (-n) — la schwanger // -e — incinta solo uso avverbiale e *agg. f.* [rondine schwanken | - geschwankt h. — barcollare, traballare der Schwanz (Schwänze) — 1. la coda; 2. (*volgare*) il pene schwarz // -er /-e /-es — nero *agg.* schweben + *über* + *dat.* — geschwebt h. — fluttuare, librare schweigen | - geschwiegen h. — tacere das Schwein (-e) — il maiale; das Schweinefleisch (-) — carne di m. der Schweiss (-) — il sudore; die Schwelle (-en) — la soglia schwer // -er /-e /-es — pesante, (difficile) *agg.*; das Schwert (-er) die Schwester (-n) — la sorella [— la spada der Schwiegervater (*Väter*) — il suocero; die Schwiegermutter schwierig // -er /-e /-es — difficile *agg.* [(*/mütter*), la suocera schwimmen | - geschwommen h. e *s.* — nuotare das Schwimmbad (*/bäder*), — la piscina schwindlig — vertiginoso; der Schwindel (-) — la truffa, i vertigini schwitzen | - geschwitzt h. — sudare; verschwitzt — sudato *agg. e PP.* schwören + *acc.* — geschworen h. — giurare; schwül — afoso *agg.* sechs — sei *num.*; sechster, -e, -es — sesto, sesta [schwul — gay *agg.* sechzehn — sedici *num.*; sechzig — sessanta *num.* der See (-n) — il lago; die See (-) (*Germania del nord*: il mare) die Seele (-n) — l'anima; seelisch // -er /-e /-es — psichico *agg.* das Segel (-) — la vela; das Segelboot (-e) — la barca a vela sehen |/+ *acc.* — gesehen h. — vedere die Sehenswürdigkeit (-en) — luogo d'interesse, attrazione die Sehne (-n) — il tendine; sich sehnen *nach* + *dat.* — gesehnt h. sehr — molto *adv.*; sehr viel — tanto, tantissimo [bramare die Seide (-n) — la seta die Seife (-n) — il sapone; das Seil (-e) — la corda, la fune sein | - gewesen *s.* — essere, e verbo ausiliare sein — il suo *pronome personale 3. per., maschile e neutro auf; weg, zu sein* — (essere) aperto; (essere) assente, chiuso seit — da *preposizione temporale col dativo* die Seite (-n) — il lato; seitlich // -er /-e /-es — laterale *agg.* die Sekretärin (-en) — la segretaria; die Sekte (-n) — la setta die Sekunde (-n) — il secondo; der Sekt (-e) — lo spumante selbst — stesso; selbstständig — autonomo *agg.*

selbstverständlich — naturalmente, certamente *agg. e avv.* selten // -er /-e /-es — raro *agg.*; seltsam // -er /-e /-es — strano *agg.* die Semmel (-n) — la michetta [versendet — mandato senden + *acc.* — gesendet h. — mandare, trasmettere; die Sendung(-en) der Senf (-e) — la senape [l'invio; la trasmissione senken + *acc.* — gesenkt h. — abbassare; senkrecht — verticale *agg.*; der September (-) — il settembre [die Serie (-n) — la serie der Service (-s) — il servizio; der Kundendienst (-e) — il servizio per der Sessel (-) — la poltrona [clienti setzen + *acc.* (| *sich, acc.*) — gesetzt h. (e *s.*). — sedere (sedersi) die Seuche (-n) — l'epidemia; verseucht — infettato *agg.* (da zona, sich — se *pronome riflessivo*; die Sichel (-n) — la falce [paese) sicher // -er /-e /-es — 1. sicuro / -a *agg.*; 2. certamente *adv.* die Sicherheit (-en) — la sicurezza; die Sicherung (-en) — 1. la protezione; 2. il fusibile die Sicht (-en) — la visibilità, la vista [zione; 2. il fusibile Sie — Lei, Loro, Vi; sie — loro *pron. pers. alla 3. pers. plurale* das Sieb (-e) — il colatoio, il setaccio sieben — sette *num.*; siebter, -e, -es — settimo, -a *num. ord. agg.* siebzehn — diciassette; siebzig — settanta *num.* der Sieg (-e) — la vittoria; siegen — gesiegt h. — vincere; besiegt — das Signal (-e) — il segnale; das Siegel (-) — il sigillo [vinto *agg.* das Silber (-) — l'argento; die Silbe (-n) — la sillaba (der) Silvester (-) — capodanno; zu S. — per capodanno singen |/+ *acc.* — gesungen h. — cantare sinken | - gesunken *s.* — affondare, abbassarsi der Sinn (-e) — il senso; sinnvoll — sensato, utile *agg.*; sinnlos — inutile die Sitte (-n) — il costume, usanza [ *agg.* sitzen | - gessen h. e (*s.*) — essere seduto; der Sitz (-e) — il sedile der Ski (-s) — lo ski; Ski fahren — gefahren *s.* — sciare die Skizze (-n) — lo schizzo, l'abbozzo; der Skandal (-e) — lo scandalo der Sklave (-n) — lo schiavo; skrupellos — senza scrupoli *agg.* so — così *cong./avv.*; so dass — così che so viel — così tanto; so wenig — così poco die Socke (-n) — il calcino; das Sofa (-s) — il sofà sofort — subito *adv.*; sogar — addirittura *adv.* die (Fuß)Sohle (-n) — la pianta, la suola (del  *piede*) der Sohn (Söhne) — il figlio; solange — finché *adv.* solch / -er /-e /-es — tale *agg.*; der Soldat — il soldato sollen | - [ gesollt h.] — dovere (*consiglio*), verbo modale der Sommer (-) — l'estate; sommerlich // -er /-e /-es — estivo *agg.* das Sonderangebot (-e) — l'offerta speciale sondern — bensì (*si mette per una coppia di argomenti al posto di* die Sonne (-n) — il sole; sonnig — soleggiato *agg.* [„aber“) der Sonntag (-e) — la domenica; sonntags — di domenica sonst — altrimenti *adv.*; sonstig // -er /-e /-es — altro, altra *agg.* die Sorge (-n) — la preoccupazione; die Soße (-n) — la salsa sowohl .. als auch — sia .. sia; sowie — così come; sozial — sociale der Spalt (-e), die Spalte (-n) — la fessura, la crepa [ *agg.* spannen + *acc.* — gespannt h. — tendere, stringere; *PP.* curioso sparen + *acc.* — gespart h. — risparmiare; sparsam — economico der Spargel, die (-; *CH* -n) — l'asparago, gli asparagi [ *agg.* der Spaß (Späße) — il divertimento; spaßig — scherzoso *agg.* spät — tardi; später — più tardi, dopo *adv.* spazieren gehen | - gegangen *s.* — andare a spasso der Speichel (-), die Spucke (-n) — la saliva; der Speck (-) — il lardo speichern + *acc.* — gespeichert h. — salvare (*anche computer*) die Speise (-n) — il piatto; die Speisekarte (-n) — il menu (la carta)



sperren + acc. - **gesperrt** h. — sbarrare, bloccare  
der Spiegel (-) - lo specchio; spiegeln - **gespiegelt** h. - rispecchiare  
spielen | - **gespielt** h. — giocare; das Spiel (-e) — il gioco  
die Spinne (-n) — il ragno; der Spinat (-e) — il spinacio  
die Spirale (-e) - il spiraglio; der Spiralschlauch (/schläuche) - tubo  
spitz // -er /-e /-es - aguzzo; der Splitter (-) - la scheggia [flessibile  
der Sport (-) - lo sport; sportlich- sportivo *agg.*; der Spott (-) - lo  
spotten + **über** + acc. - **gespottet** h. - schernire qn [scherno  
die Sprache (-n) - la lingua (*che si parla*; - **nella bocca = Zunge!**)  
sprechen | (+ mit + **dat.**) - **gesprachen** h. — parlare  
sprengen + acc. - **gesprengt** h. - far saltare (*fig. e con esplosivi*)  
springen | - **gesprungen** s. - saltare; der Sprung (Sprünge) - il salto  
spritzen | - **gespritzt** h. - schizzare; die Spritze (-n) - la siringa  
spülen + acc. - **gespült** h. - risciacquare; die Spule (-n) - la bobina  
spüren + acc. - **gespürt** h. - sentire; die Spur (-en) - la traccia  
der Staat (-en) — lo stato; staatlich // -er /-e /-es — statale *agg.*  
der Stachel (-) - l'ago, lo spuntone (*pianta*); der Stab (Stäbe) - la  
die Stadt (Städte) — la città; städtisch - urbano *agg.* [barra  
der Stahl (Stähle) — l'acciaio; rostfreier S. - l'acciaio inossidabile  
der Stamm (Stämme) - il tronco; der Baums. - il tronco d. albero  
ständig - costante *agg.*; der Stand (Stände) - il banco di vendita  
die Stange (-n) - la barra, la stanga; der Stängel (-) - il gambo  
stapeln + acc. - **gestapelt** h. - impilare, accatastare (*merce*)  
stark // -er /-e /-es - forte *agg.*; stärker - più forte *agg.*; die Stärke  
starr // -er /-e /-es — rigido *agg.* [(-en) - la fortezza  
starten | / acc. - **gestartet** s. / h. - partire, mettere in moto  
(an)statt — al posto, invece *preposizione col genitivo*  
**stattfinden** | 3. pers. - **stattgefunden** h. — avere luogo  
der Staub (-) — la polvere; der Staubsauger (-) - l'aspirapolvere  
sich stauen 3.p. - **gestaut** h. - ristagnarsi; der Stau (-s) - la coda  
stauen **über** + acc. - **gestaut** h. — stupirsi [di macchine  
stechen + acc. - **gestochen** h. - pungere; der Stich (-e) - la puntura  
stecken + acc; in + acc. - **gesteckt** h. — infilare, introdurre  
stehen | - **gestanden** h. (*anche s. CH, A, al sud D*) — 1. stare  
(in piedi); 2. esserci - *per oggetti di alto profilo sulle superfici*  
stehen bleiben | - **geblieben** s. — fermarsi; zurückgeblieben -  
stehlen + acc. - **gestohlen** h. — rubare [rimasto in dietro *agg.*  
steif // -er /-e /-es — rigido *agg.*; steil // -er /-e /-es — ripido *agg.*  
der Stein (-e) - il sasso; steinig // -er /-e /-es - sassoso, roccioso *agg.*  
die Stelle (-n) — 1. il posto, il luogo; 2. il posto di lavoro  
stellen + acc. - **gestellt** h. - porre, mettere (*sulle superfici vertical-*  
der Stempel (-) — il timbro; stempeln - timbrare [mente)  
sterben | - **gestorben** s. — morire; PP: morto  
der Stern (-e) — la stella; der Sternenhimmel (-) - il cielo stellato  
die Steuer (-n) — 1. la tassa; 2. das Steuer (-) — il timone  
die Steuerung (-en) — il dispositivo di controllo  
der Stiefvater (-ä-), die Stiefmutter (-ü-) - il patrigno, la matrigna  
der Stiel (-e) - il gambo, il stelo; der Stift (-e) - il perno, la caviglia  
der Stier (-e) — il toro; der Stil (-e) — lo stile  
still // -er /-e /-es — tranquillo, silenzioso *agg.*; die Stille (-) - il  
die Stimme (-n) — la voce; stimmlos — atono *agg.* [silenzio  
stimmen 3. pers./ + acc. - **gestimmt** h. - 1. essere giusto, 2. acc-  
stinken | - **gestunken** h. — puzzare [ordare (strumento musicale)  
die Stirn (-en raro) — la fronte  
der Stock (Stöcke) - il bastone; das Stockwerk (-e) - il piano (*casa*)  
der Stoff (-e) — la stoffa, la materia; stofflich — materiale  
stolpern | / **über** + acc. - **gestolpert** s. — inciampare

stolz // -er /-e /-es — fiero, orgoglioso *agg.*  
stören + acc. **gestört** h. - disturbare; die Störung (-en) - il disturbo  
stoßen + acc. - **gestoßen** h. - spingere; der Stoß (Stöße) - la spinta  
stottern | - **gestottert** h. — balbettare  
die Strafe (-n) - la pena, la multa; (be)strafen - **bestraft** h. - multare  
der Strahl (-en) — il raggio; der Lichtstrahl (-en) — il raggio di luce  
der Strand (Strände) - la spiaggia; der Strauch (Sträucher) - l'arbusto  
die Straße (-n) - la strada; die Straßenbahn (-en) - il tram  
strecken + acc. - **gestreckt** h. - stendere; die Strecke (-n) - il tratto  
streichen + acc. - **gestrichen** h. — 1. pitturare; 2. radiare  
streiken | - **gestreikt** h. - scioperare; der Streik (-s) - il sciopero  
streiten (sich) mit + **dat.** - **gestritten** h. - litigare; der Streit (-) - il litigio  
streng // -er /-e /-es - severo *agg.*; streuen - **gestreut** h. - (co)spargere  
der Strich (-e) — il tratto, la linea; der Strick (-e) - la corda  
das Stroh (-) - la paglia; der Strohhut (/hüte) - il capello di paglia  
der Strom (Ströme) - la corrente (*anche elettrica*), die Strömung (-en)  
der Strumpf (Strümpfe) — la calza [la corrente d'acqua  
das Stück (-e) — il pezzo, l'articolo  
der Student (-en), die Studentin (-nen) - lo studente, la studentessa  
studieren | / + acc. - **studiert** h. — studiare (università)  
der Stuhl (Stühle) — la sedia; die Stufe (-n) — il gradino  
stumm // -er /-e /-es — muto *agg.*  
stumpf // -er /-e /-es — spuntato, ottuso *agg.*  
die Stunde (-n) — l'ora; stündlich — ogni ora *agg.*  
der Sturm (Stürme) — la tempesta, la burrasca, l'uragano (*vento*)  
stürzen | - **gestürzt** s. — cadere violentemente (*persone*)  
stützen + acc. - **gestützt** h. — sorreggere, sostenere  
suchen + acc. - **gesucht** h. - cercare; die Suche (-n) - la ricerca  
der Süden (-) — il sud; südlich — meridionale *agg.*  
die Summe (-n) - la somma; summieren - **-iert** h. - sommare  
die Sünde (-n) - il peccato [der Sumpf (die Sümpfe) - il palude  
die Suppe (-n) — la zuppa; der Supermarkt (/märkte) - il supermer-  
süß // -er /-e /-es — dolce *agg.* [cato  
sympathisch // -er /-e /-es — simpatico *agg.*  
das System (-e) — il sistema; die Szene (-n) - la scena

## T

die Tabelle (-n) — la tabella; die Tablette (-n) — la pastiglia  
der Tag (-e) — il giorno; täglich // -er /-e /-es - giornaliero *agg.* /  
das Tal (Täler) — la valle; der Takt (-e) - il tatto [ogni giorno *avv.*  
tanken | - **getankt** h. - fare il pieno; der Tank (-s) - il serbatoio  
die Tankstelle (-n) — la stazione di servizio  
die Tante (-n) — la zia; der Onkel (-) — il zio  
tanzen | - **getanzt** h. — danzare  
die Tasche (-n) - la borsa; das Taschentuch (/tücher) - il fazzoletto  
die Tasse (-n) - la tazza; die Taschenlampe (-n) - la torcia elettrica  
die Taste (-n) — il tasto; die Tastatur (-en) — la tastiera  
die Tat (-en) — l'atto, il delitto; die Tätigkeit (-en) — l'attività  
die Tatsache (-n) — il fatto; tatsächlich — in effetti, in fatti *agg.*  
taub // -er /-e /-es — sordo *agg.*; die Taube (-n) — il piccione  
der Tau (-) - la rugiada; (auf-)tauen - **getaut** h. + s. - sgelarsi, PP.  
(ein)tauchen | - **getaucht** s. - tuffarsi, immergersi [aufgetaut  
taufen + acc. - **getauft** h. - battezzare; taugen - **getaugt** h. - valere  
tauschen + acc. - **getauscht** h. - scambiare; PP. ein/aus/um-**getauscht**  
täuschen + acc. / sich + acc. + in + **dat.** - **getäuscht** h. - ingannare/e -si  
(ein)tausend — mille; die Täuschung (-en) — l'inganno  
das Taxi (-s) — il tassi; der Taxifahrer (-) - il tassista



der Tee (-s) — il tè; der Teig (-e) — la pasta, l'impasto  
 der Teil (-e) — la parte, das (Ersatz-)Teil — il pezzo (di ricambio)  
 teilen + *acc.* - geteilt h. - dividere; teilweise - parzialmente  
 teilnehmen + *an* + *dat.* - teilgenommen h. — partecipare  
 telefonieren (+ *mit* + *dat.*) - telefoniert h. — telefonare  
 der Teller (-) — il piatto; die Temperatur (-en) - la temperatura  
 der Teppich (-e) — il tappeto; die Terrasse (-n) - la terrazza  
 der Termin (-e) (*einen T. ausmachen*) - l'appuntamento (*fare u. a.*)  
 der Test (-s) — il test; testen + *acc.* - getestet h. — testare  
 teuer // -er /-e /-es — caro *agg.*; der Teufel (-) — il diavolo  
 der Text (-e) — il testo; texten - getextet h. - mandare, comporre  
 das Theater (-) — il teatro; das Thema (Themen) - il tema [testi  
 das Thermometer (-) — il termometro  
 das Ticket (-s) / die Eintrittskarte (-n) — il biglietto d'entrata  
 tief // -er /-e /-es - profondo *agg.*; die Tiefe (-n) - la profondità  
 das Tier (-e) - l'animale; der Tiger (-) — il tigre; die Tinte (-n) - l'in-  
 der Tisch (-e) — il tavolo; der Tipp (-s) — il consiglio [chiostro  
 die Tochter (Töchter) - la figlia; die Tochtergesellschaft - la filiale  
 der Tod (-e) — la morte; tödlich // -er /-e /-es — mortale *agg.*  
 die Toilette (-n) — il gabinetto, la toilette  
 toll // -er /-e /-es - 1. super, perfetto *agg.* + *adv.* (*popolare*)  
 die Tomate (-n) — il pomodoro [2. *arcaico*: matto  
 der Ton (Töne 1) - 1. il suono; 2. l'argilla (2 *non ha plurale*)  
 der Topf (Töpfe) — la pentola [die Tonne (-n) - il bidone  
 das Tor (-e) — 1. il portone; 2. il goal, la rete (calcio)  
 die Torte (-n) — la torta (*per una festa*); der Torf (-) — la torba  
 tot // -er /-e /-es - morto *agg.*; töten + *acc.* - getötet h. - uccidere  
 der Tourist (-en) — il turista; der Tourismus (-) — il turismo  
 tragen + *acc.* - getragen h. - portare; träge - lento, inerte  
 die Träne (-n) - la lacrima; T. vergießen/gossen h. - versare lacrime  
 der Transport (-e) — il trasporto; transportieren /iert - trasportare  
 die Traube (-n) — l'uva, der Traubensaft (/säfte) — il succo d'uva  
 sich (*acc.*) trauen | - getraut (PP 3) h. - 1. osare; 2. trauen + *dat.* - fi-  
 der Traum (Träume) - il sogno [darsi; 3. trauen + *acc.* - sposare  
 träumen | / + *von* + *dat.* - geträumt h. - sognare / sognare di qc  
 traurig // -er /-e /-es - triste *agg.*; die Trauer (-n) - la tristezza  
 treffen + *acc.* - getroffen (PP 2) h. — 1. incontrare qn; 2. colpire  
 sich (*acc.*) treffen + *mit* + *dat.* - getroffen h. - incontrarsi con qn.  
 trennen + *acc.* - getrennt h. — separare  
 sich (*acc.*) trennen *von* + *dat.* - getrennt h. - separarsi da  
 die Treppe (-n) — la scala; die Rolltreppe (-n) - la scala mobile  
 treu // -er /-e /-es — fedele *agg.*; die Treue (-) - la fedeltà  
 der Trick (-s) - il trucco; der Trichter (-) — l'imbuto  
 trinken | / + *acc.* - getrunken h. — bere; das Trinkgeld (-er)  
 trocken // -er /-e /-es — secco *agg.* [- la mancia  
 der Tropfen (-) — la goccia, tropfen |(getropft) - gocciolare  
 trösten + *acc.* - getröstet h. - consolare; der Trost (-) - la con-  
 trotz — nonostante, malgrado *prep. col genitivo* [solazione  
 trotzdem - tuttavia, nonostante ciò, eppure *adv.*  
 Tschüss — ciao, addio *invariabile*  
 das Tuch (Tücher) — 1. il panno; 2. la stoffa  
 tüchtig // -er /-e /-es - valido, bravo *agg.*; die Tugend (-en) - la virtù  
 tun + *acc.* - getan h. — fare; noch etwas zu tun haben - avere  
 der Tunnel (-) — la galleria [ancora qc. da fare  
 die Tür (-en) — la porta; die (Tür)klinke (-n) - la maniglia  
 die Tüte (-n) - la borsa, il sacchetto; der Turm (Türme) - la torre  
 typisch // -er /-e /-es — tipico *agg.*

Materiale didattico originale di traduzioni-pedemonte.ch

U  
 die U-Bahn (-en) - la metrò; übel // -er /-e /-es - cattivo, malaccio  
 übel werden + *dat.* - ü. geworden s. - avere la nausea [*agg.*  
 üben | / + *acc.* - geübt h. — esercitare, ripetere  
 über — sopra *prep.* + *dat.* / *acc.*; überall — dappertutto *adv.*  
 überflüssig // -er /-e /-es superfluo *agg.*; überfüllt - strapieno *agg.*  
 übergeben + *dat.*; + *acc.* - übergeben h. — consegnare  
 sich (*acc.*) *rifless.* übergeben - übergeben h. — vomitare  
 überholen + *acc.* - überholt h. - sorpassare; überhaupt - affatto *adv.*  
 überlasten + *acc.* - überlastet h. — sovraccaricare  
 sich (*dat.*) überlegen + *acc.* - überlegt h. — riflettere (su)  
 übermäßig // -er /-e /-es — eccessivo, smisurato *agg.*  
 übermorgen — dopodomani *adv.*  
 übernachten *bei* + *dat.* - übernachtet h. — pernottare presso  
 überprüfen + *acc.* - überprüft h. — controllare  
 überqueren + *acc.* - überquert h. — attraversare  
 überraschen + *acc.* - überrascht h. — sorprendere  
 überschreiten + *acc.* - überschritten h. — oltrepassare  
 übersehen + *acc.* - übersehen h. - non vedere cose (sviste)  
 übersetzen + *acc.* - über(2ge)setzt h. - 1. tradurre, 2. traghettare  
 übersichtlich // -er /-e /-es — chiaro, ben strutturato *agg.*  
 die Überstunden - i supplementari; Überstunden machen - fare  
 übertreffen + *acc.* - übertröffen h. - superare [i supplementari  
 übertreiben | / mit (+ *dat.*) - übertrieben h. - esagerare  
 überwachen + *acc.* - überwacht h. — sorvegliare  
 überweisen + *acc.* - überwiesen h. — versare danaro  
 überzeugen + *acc.* - überzeugt h. — convincere qn  
 üblich // -er /-e /-es — consueto *agg.*  
 übrig // -er /-e /-es — rimanente, restante *agg.*  
 die Übung (-en) - l'esercizio, la pratica; das Ufer (-) - la riva, la  
 die Uhr (-en) - l'orologio; *esempio*: um zwei Uhr - alle due [sponda  
 um - alle (*temp.*) *prep. col accus.*; um .. herum - intorno a (*locale*)  
 umarmen + *acc.* - umarmt h. — abbracciare  
 umbringen + *acc.* - umgebracht h. — ammazzare  
 der Umfang (/fänge) - la circonferenza; umfangreich - voluminoso  
 umgeben + *acc.* - umgeben h. — circondare qc [agg.  
 umgekehrt - a rovescio; umgehend - per subito, immediatamente  
 umleiten + *acc.* - umgeleitet h. - deviare (*traffico, fiume etc.*) [agg.  
 umschalten + *acc.* - umgeschaltet h. - commutare  
 der Umschlag (/schläge) - la busta; umsonst - 1. gratis, 2. invano  
 umständlich // -er /-e /-es — prolisso, circostanziato *agg.* [*adv.*  
 umsteigen | - umgestiegen s. — cambiare treno, bus  
 umtauschen + *acc.* - umgetauscht h. — cambiare merce  
 der Umweg (-e) - giro, deviazione; die Umwelt (-) - l'ambiente  
 umziehen | - umgezogen s. — traslocare  
 sich (*acc.*) umziehen - umgezogen h. - cambiarsi (*vestiti*)  
 unabhängig // -er /-e /-es — indipendente *agg.*  
 unabsichtlich // -er /-e /-es — involontario, -mente *agg.*  
 unangenehm // -er /-e /-es — sgradevole *agg.*  
 unannehmbar // -er /-e /-es — inaccettabile *agg.*  
 unauffällig // -er /-e /-es — che non da all'occhio *agg.*  
 unaufmerksam // -er /-e /-es — disattento, distratto *agg.*  
 unbedingt - in ogni caso *adv.*; unbefriedigend - insoddisfacente  
 unbegreiflich // -er /-e /-es — incomprensibile *agg.* [agg.  
 unbegrenzt, unbeschränkt // -er /-e /-es - illimitato *agg.*  
 unbekannt // -er /-e /-es — sconosciuto *agg.*  
 unbequem // -er /-e /-es - scomodo *agg.*



unbeschreiblich // -er /-e /-es - indescrivibile *agg.*; unbewusst - in-  
unbrauchbar // -er /-e /-es - inutilizzabile *agg.* [ consapevole *agg.*  
und - e *cong.*; und so weiter = usw. - e così via, etc.  
undankbar // -er /-e /-es - ingrato; unentschlossen - indeciso *agg.*  
unendlich // -er /-e /-es - infinito; unerklärlich - inspiegabile *agg.*  
unerreichbar // -er /-e /-es - irraggiungibile *agg.*  
unerträglich // -er /-e /-es - insopportabile *agg.*  
unerwartet // -er /-e /-es - inaspettato *agg.*  
der Unfall (/fälle) - l'incidente; unfähig // -er /-e /-es - incapace *agg.*  
unfreiwillig // -er /-e /-es - involontario; unfreundlich - sgarbato *agg.*  
ungeduldig // -er /-e /-es - impaziente *agg.*  
ungeeignet // -er /-e /-es - inadatto *agg.*  
ungefähr - circa *adv.*; ungenau // -er /-e /-es - inesatto *agg.*  
ungefährlich // -er /-e /-es - innocuo; das Ungeheuer (~) - il mostro  
ungenau // -er /-e /-es - impreciso; ungenießbar - immangiabile *agg.*  
ungenügend // -er /-e /-es - insufficiente *agg.*  
ungeschickt // -er /-e /-es - maldestro *agg.*  
ungewöhnlich // -er /-e /-es - insolito *agg.*  
unglaublich // -er /-e /-es - incredibile *agg.*  
das Unglück (-e) - la disgrazia, la sfortuna; unglücklich - sfortu-  
ungültig // -er /-e /-es - invalido *agg.* [nato *agg.*  
ungünstig // -er /-e /-es - sfavorevole; unhöflich - scortese *agg.*  
die Unkosten (~) - le spese; die Universität (-en) - l'università  
unmittelbar // -er /-e /-es - immediato *agg.*  
unmöglich // -er /-e /-es - impossibile *agg.*  
unnötig // -er /-e /-es - inutile, superfluo *agg.*  
unordentlich // -er /-e /-es - disordinato *agg.*  
unpünktlich // -er /-e /-es - non puntuale *agg.*  
unruhig // -er /-e /-es - inquieto *agg.*  
uns - noi, a noi, *pronome personale acc. e dat.*  
unschuldig // -er /-e /-es - innocente *agg.*  
unser // -er /-e /-es - nostro / -a *pronome possessivo*  
unsicher // -er /-e /-es - incerto, insicuro *agg.*  
unsinnig // -er /-e /-es - assurdo, insensato *agg.*  
unter /-er /-e /-es - inferiore *agg.*; unten - giù, in basso *adv.*  
unter - sotto, *preposizione col dativo e accusativo*  
unterbrechen + *acc.* - unterbrochen h. - interrompere  
unterdrücken + *acc.* - unterdrückt h. - sopprimere  
unterhalb - al di sotto di *adv.*; die Unterführung (-en) - il sottopas-  
sich (*acc.*) unterhalten mit + *dat.* - h. - conversare [saggio  
das Unterhemd (-en) - la canottiera; die Unterhose (-n) - la  
die Unterkunft (/künfte) - l'alloggio [mutanda  
das Unternehmen (-en) - l'azienda  
unternehmen + *acc.* - unternommen h. - intraprendere  
der Unterricht (-) - l'insegnamento, la lezione  
der Unterschied (-e) - la differenza; unterscheiden - distinguere  
unterschreiben + *acc.* - unterschrieben h. - firmare anche:  
die Unterschrift (-en) - la firma [unterzeichnen  
unterstützen + *acc.* - unterstützt h. - sopportare  
untersuchen + *acc.* - untersucht h. - esaminare  
die Untersuchung (-en) - l'esame, l'indagine; die Untertasse (-n)  
unterwegs - in via, in strada *adv.* [ - la sottocoppa  
unverantwortlich // -er /-e /-es - irresponsabile *agg.*  
unvermeidlich // -er /-e /-es - inevitabile *agg.*  
unverständlich // -er /-e /-es - incomprendibile *agg.*  
unvollkommen // -er /-e /-es - imperfetto *agg.*  
unvorsichtig // -er /-e /-es - imprudente *agg.*

Materiale didattico originale di traduzioni-pedemonte.ch

unvorstellbar // -er /-e /-es - inimmaginabile *agg.*  
unwahrscheinlich // -er /-e /-es - improbabile *agg.*  
unwichtig // -er /-e /-es - non importante *agg.*; unzählig - innu-  
unzufrieden // -er /-e /-es - insoddisfatto *agg.* [ merevole *agg.*  
unzuverlässig // -er /-e /-es - inaffidabile *agg.*  
der Urlaub (-e) - la vacanza, le vacanze; der Ursprung (/sprünge)  
die Ursache (-n) - la causa, la ragione [- l'origine  
das Urteil (-e) - il giudizio; beurteilen + *acc.* beurteilt h. - giudicare  
urteilen über + *acc.* - geurteilt h. - giudicare, verurteilt - condannato  
[*agg.*

V  
die Vase (-n) - il vaso; die Blumenvase (-n) - il vaso di fiori  
der Vater - il padre; der Großvater (/väter) - il nonno  
die Vene (-n) - la vena; das Ventil (-e) - la valvola  
die Verabredung (-en) - l'appuntamento; sich verabreden - darsi  
verachten + *acc.* - verachtet h. - disprezzare [appuntam.  
verändern + *acc.* - verändert - cambiare, trasformare  
veranlassen + *acc.* - veranlasst - indurre qn a fare qc  
die Veranstaltung (-en) - la manifestazione  
die Verantwortung (-en) - la responsabilità; verantwortlich - res-  
der Verband (/bände) - 1. la fasciatura, 2. l'unione [ponsabile *agg.*  
verbessern + *acc.* - verbessert h. - migliorare, correggere  
verbieten + *dat.*, + *acc.* - verbotten h. - proibire qc. a qn.  
verbinden + *acc.* - verbunden h. - 1. collegare; 2. bendare  
die Verbindung (-en) - il collegamento; verbindlich - vincolante *agg.*  
das Verbot (-e) - il divieto, l'interdizione; verboten - proibito *agg.*  
verbrauchen + *acc.* verbraucht h. - consumare, der Verbrauch (-) -  
das Verbrechen (~) - il delitto, il crimine [il consumo  
verbreiten + *acc.* - verbreitet h. - diffondere, propagare  
verbrennen + *acc.* - verbrannt h. - bruciare  
verbringen + *acc.* - verbracht h. - passare, trascorrere  
der Verdacht (/dächte) - il sospetto; verdächtig - sospetto *agg.*  
verdauen | (+ *acc.*) - verdaut h. - digerire  
verderben | / *acc.* - verdorben h. - rovinare, guastare  
verdienen (+ *acc.*) - verdient h. - guadagnare [(alimentari)  
verdünnen + *acc.* - verdünnt h. - diluire  
verdunsten | 3. pers. - verdunstet h. - evaporare  
verdursten | - verdurstet s. - morire di sete  
der Verein (-e) - l'associazione, la società, il club  
vereinbaren + *acc.* - vereinbart h. - concordare  
verfaulen | 3. pers. - verfault s. - marcire  
verfluchen + *acc.* - verflucht h. - maledire  
verfolgen + *acc.* - verfolgt h. - perseguire (*anche: obbiettivo*)  
verführen + *acc.* - verführt h. - sedurre  
verfügbar // -er /-e /-es - disponibile *agg.*  
vergeblich // -er /-e /-es - vano, inutile *agg.*  
vergehen | 3. pers. - vergangen s. - passare (tempo)  
die Vergangenheit (-en) - il passato [h. - versare, spandere  
vergessen + *acc.* - vergessen h. - dimenticare; vergießen - vergossen  
sich (*acc.*) vergewissern > dass - vergewissert h. - accertarsi  
vergleichen + *acc.*, mit + *dat.* - verglichen h. - paragonare  
sich (*acc.*) vergnügen | /mit + *dat.* - vergnügt h. - divertirsi (con)  
vergrößern + *acc.* - vergrößert h. - ampliare  
verhaften + *acc.* - verhaftet h. - arrestare  
sich (*acc.*) verhalten - verhalten h. - comportarsi; PP contenuto  
das Verhältnis (-se) - il rapporto (*anche amoroso*)  
verhandeln + mit + *dat.* - verhandelt h. - trattare, negoziare



verheiratet // -er / -e — sposato *agg.*  
verhindern + *acc.* - verhindert h. — impedire  
verhungern | - verhungert s. — morire di fame  
verkaufen + *acc.* - verkauft h. — vendere  
der Verkäufer (-) / -in (-nen) — il venditore, la venditrice  
der Verkehr (-) — il traffico; das Verkehrsmittel (-) — il mezzo  
verklagen + *acc.* - verklagt h. — querelare [di trasporto  
der Verlag (-e) - la casa editrice, l'editore (anche der Verleger)  
verlangen + *acc.* - verlangt h. — chiedere, esigere  
verlängern + *acc.* - verlängert h. — prolungare  
verlassen + *acc.* - verlassen h. — lasciare, uscire da  
verlässlich // -er / -e / -es — affidabile *agg.*  
verlegen + *acc.* - verlegt h. - 1. dislocare, smarrire, 2. pubblicare  
verlegen // -er / -e / -es — imbarazzato *agg.*  
(*sich, acc.*) verletzen / + *acc.* - verletzt h. — ferir(si)  
sich (*acc.*) verlieben in + *acc.* - verliebt h. - innamorarsi (di)  
verlieren + *acc.* - verloren h. - perdere; der Verlust (-e) - la  
vermeiden + *acc.* - vermieden h. — evitare [perdita  
vermieten + *acc.* - vermietet h. — dare in affitto  
vermindern + *acc.* - vermindert h. — diminuire, ridurre  
vermitteln + *acc.* - vermittelt h. — intercedere, fare  
das Vermögen (-) — il patrimonio [il mediatore  
vermuten | (+ *acc.*) / dass - vermutet h. — presumere  
vernachlässigen + *acc.* - vernachlässigt h. - trascurare  
vernünftig // -er / -e / -es — ragionevole *agg.*  
verordnen + *acc.* - verordnet h. — prescrivere, stabilire  
verpassen + *acc.* - verpasst h. - mancare (treno, bus)  
(*sich, acc.*) verpflichten / + *acc.* - verpflichtet h. - obbligar/e  
verraten + *acc.* - verraten h. — tradire [(-si)  
verrechnen + *acc.* - 1. mettere in conto, 2. (*sich, acc.*) sbagliare  
verreisen | - verreist s. — partire in viaggio [un calcolo  
verrückt // -er / -e / -es — matto, pazzo *agg.*  
versagen | / + *dat.* - versagt h. — 1. fallire; 2. negare qc a qn  
(*sich, acc.*) versammeln / + *acc.* - versammelt h. - radunar/e, si  
versäumen + *acc.* - versäumt h. — perdere, mancare  
verschieben + *acc.* - verschoben h. — spostare, rinviare  
verschieden // -er / -e / -es — diverso *agg.*  
(*sich, 3. pers.*) verschlechtern - verschlechtert h. — peggiorare  
sich verschlucken an + *dat.* - schluckt h. - andare di traverso (gola)  
verschreiben + *acc.* geschrieben h. - 1. prescrivere; 2. sbagliare  
verschwenden + *acc.* verschwendet h. - sperperare [scrivendo  
verschwinden | - verschwunden s. — scomparire  
versenden + *acc.* - versandt / sendet h. - spedire; der Versand (-)  
die Versicherung (-en) - l'assicurazione [- la spedizione  
die Verspätung (-en) - il ritardo; sich verspäten - verspätet h. - ess.  
versprechen + *dat.*; + *acc.* - versprochen h. - promettere [in ritardo  
der Verstand (-) - l'intelletto; das Verständnis (-se) - la compren-  
verständlich // -er / -e / -es — comprensibile *agg.* [sione  
verstärken + *acc.* - verstärkt h. — rafforzare, amplificare  
sich (*dat.*) verstauchen refl. + *acc.* - verstaucht h. — slogare  
(*sich, acc.*) verstecken / + *acc.* - versteckt - nasconder/e(-si)  
verstehen (+ *acc.*) - verstanden h. — capire  
verstopft // -er / -e / -es — 1. intasato; 2. stitico *agg.*  
versuchen + *acc.* - versucht h. - provare, tentare; der Versuch (-e)  
verteidigen + *acc.* - verteidigt h. — difendere [il tentativo  
der Vertrag (/träge) - il contratto; vertraglich - contrattualmente  
vertrauen + *dat.* - vertraut h. — fidarsi, avere fiducia

der Vertreter (-) — 1. il rappresentante; 2. il sostituto  
verursachen + *acc.* - verursacht h. — causare, provocare  
verwalten + *acc.* - verwaltet h. - amministrare  
die Verwaltung (-en) — l'amministrazione  
(*sich, acc.*) verwandeln / + *acc.* - verwandelt h. - trasformar/e (-si)  
der / die Verwandte (-en) — il / la parente  
verwechseln + *acc.* - verwechselt h. - confondere, scambiare  
verweigern + *dat.*, *acc.* - verweigert h. — rifiutare qc a qn  
verwenden + *acc.* - verwendet h. — adoperare  
verwirklichen + *acc.* - verwirklicht h. - realizzare, attuare  
verwirrt // -er / -e / -es — confuso *agg.*  
verwitwet // -er / -e / -es — vedovo, vedova *agg.*  
verwöhnen + *acc.* - verwöhnt h. — viziare  
das Verzeichnis (-se) — la lista, l'elenco, il registro  
verzeihen + *dat.* - verziehen h. — perdonare qn  
verzichten auf + *acc.* - verzichtet h. — rinunciare a  
sich verzögern | - verzögert h. — subire un ritardo  
verzweifeln (an + *dat.*) - verzweifelt h. — disperare di  
viel // -er / -e / -es — molto *agg.* / *adv.*; vielleicht — forse *adv.*  
vier — quattro *num.*; das Viertel (-) - 1. il quarto, 2. il quartiere  
vierzehn — quattordici; vierzig — quaranta *num. indecl.*  
das Volk (Völker) — il popolo; der Vogel (Vögel) — l'uccello  
voll // -er / -e / -es - pieno; vollkommen // -er / -e / -es - perfetto *agg.*  
vollbringen + *acc.* - vollbracht — compiere  
völlig // -er / -e / -es - pieno, intero (*figurativo*) *agg.*  
die Vollmacht (-en) — la procura, la delega; der Vollmond (-e)  
von — da *preposizione col dativo* [- la luna piena  
vor — 1. davanti a *locale*, 2. prima *temporale*, *prep. c. dat. e acc.*  
die Voraussetzung (-en) — il prerequisito; der Vorbehalt (-e) -  
vorbei — finito, (*passando*) davanti a *adv.* [la riserva  
vorbereiten + *acc.* - vorbereitet h. — preparare  
vorbeugen + *dat.* - vorgebeugt h. — prevenire  
vorder / -er / -e / -es - anteriore; vorn(e) - davanti *adv.*; die Vorfahrt (-en)  
der Vorgang (/gänge) - la procedura, il processo [- la precedenza  
der, die Vorgesetzte (-en) — il, la superiore  
vorgestern — l'altro ieri; vorhanden // -er / -e / -es - esistente *agg.*  
der Vorhang (/hänge) - la tenda; die Vorhersage (-n) - la previsione  
vorher, vorhin — prima *adv. temporale*  
vorkommen (> *dass*) - vorgekommen s. — capitare, succedere  
vorläufig // -er / -e / -es — provvisorio *agg.*  
der Vormittag (-e) — la mattinata; vormittags - in mattinata  
der Vorname (-n) - il nome (*di battesimo*); der Vorrat (/räte) - la  
vorschlagen + *dat.*, + *acc.* - vorgeschlagen h. - proporre [scorta  
die Vorsicht (-) - la prudenza; die Vorschrift (-en) - la prescrizione  
vorsichtig // -er / -e / -es — prudente, cauto *agg.*  
der Vorsprung (/sprünge) - 1. il vantaggio (*temp.*); 2. la sporgenza  
sich (*dat.*) vorstellen - vorgestellt h. - immaginarsi qc  
(*sich, acc.*) vorstellen / + *acc.* - vorgestellt h. - presentare / -si  
der Vorteil (-e) - il vantaggio; das Vorurteil (-e) - il pregiudizio  
vorwärts - avanti *adv.*; der Vorwand (/wände) - la scusa, pretesa  
vorwerfen + *dat.*; + *acc.* - vorgeworfen h. - rimproverare qc a qn  
vorzüglich // -er / -e / -es — eccellente, squisito *agg.*

W

die Waage (-n) — la bilancia; waagrecht — orizzontale *agg.*  
wach // -er / -e / -es — sveglia *agg.*; wachsam // -er / -e / -es - vigile *agg.*  
wachsen | - gewachsen s. — crescere; das Wachs (-e) - la cera



die Waffe (-n) — l'arma; die Waffel (-n) — la cialda  
wagen + *acc.* - *gewagt* h. - osare; der Wagen (~ / Wägen) -  
die Wahl (-en) — 1. la scelta; 2. l'elezione [ la vettura  
wählen + *acc.* - *gewählt* h. — scegliere, eleggere  
wahnsinnig // -er /-e /-es — pazzo, folle *agg.*  
wahr // -er /-e /-es — vero *agg.*  
während — durante *preposizione col genitivo*  
wahrnehmen + *acc.* - *wahrgenommen* h. — percepire  
die Wahrnehmung (-en) — la percezione  
wahrscheinlich // -er /-e /-es — probabile *agg.*  
der Wald (Wälder) - la foresta, il bosco; die Währung (-en) - la valuta  
die Wand (Wände) - l. parete; der Wandel (~) - cambiamento  
wandern | - *gewandert* s. - fare una escursione a piedi  
wann — quando? *avv. interrogativo*  
die Ware (-n) - la merce; das Warenhaus (/häuser) - il grande  
warm // -er /-e /-es - caldo *agg.*; die Wärme (-) - il caldo [magazzino  
warnen (+ *acc.*; *vor* + *dat.*) - *gewarnt* h. - avvertire, mettere in guardia  
warten (*auf* + *acc.*) - *gewartet* (PP 2) h. - 1. aspettare; 2. + *acc.*  
warum — perché? *pronome interrogativo* [ revisionare  
was — che cosa? *was für ein* (m+n), -e (f) .. ? - quale .. (che *tipo* di)  
die Wäsche (Pl.) — la biancheria, il bucato  
waschen (*sich*, *acc.*) / + *acc.* - *gewaschen* h. — lavar/e (-si)  
das Wasser (~) - l'acqua; der Wasserhahn (/hähne) - il rubinetto  
die Watte (-) - l'ovatta; der Wattebausch (/bäusche) - i. batuffolo  
der Wechsel (~) - il cambio, il mutamento [di ovatta  
wechseln + *acc.* - *gewechselt* h. — cambiare (cose)  
(*auf*)wecken + *acc.* - *geweckt* h. — svegliare; der Wecker (~)-  
weder .... noch — ne .... ne [ la sveglia; aufgeweckt - sveglia  
der Weg (-e) — il cammino; *weg sein* — essere via  
wegen — a causa di *preposizione col genitivo*  
wegfahren | - *weggefahren* s. — partire *con mezzo*  
weggehen | - *weggegangen* s. — andare via (*a piedi*)  
wegnehmen + *dat.*; + *acc.* - *weggenommen* h. — togliere  
wegwerfen + *acc.* - *weggeworfen* h. — buttare via  
(*sich*, *dat.*) *weh tun* + *dat.* - *weh getan* h. — fare (farsi) male  
wehen *solo 3. pers.* - *geweht* h. — soffiare (*vento*, *aria*)  
*sich* (+*acc.*) *wehren gegen* + *acc.* - *gewehrt* h. - difendersi  
weiblich // -er /-e /-es — femminile *agg.* [ contro qn o qc  
weich // -er /-e /-es - morbido *agg.*; *weichen* + *dat.* - *gewichen* s.  
*sich* (+*acc.*) *weigern* | - *geweigert* h. - rifiutarsi [ - cedere a  
(die) *Weihnacht/en* (-) - il natale; zu *Weihnachten* - per natale  
weil — perché *cong.* (*porta alla frase subordinata!*)  
der Wein (-e) — il vino; der Rotwein, der Weißwein - il vino  
weinen | - *geweint* h. — piangere [ rosso, bianco  
weiß // -er /-e /-es bianco *agg.*; *weise* // -er /-e /-es - saggio *agg.*  
weit // -er /-e /-es — lontano *agg.*; *weiter* — inoltre, oltre *avv.*  
weiterfahren | - /*gefahren* s. — proseguire *con mezzo*  
weitergehen | - /*gegangen* s. — proseguire *a piedi*  
welcher / welche / welches — quale (*se c'è scelta!*) *pronome*  
die Welle (-n) — 1. l'onda; 2. l'albero (*meccanica*)  
die Welt (-en) - il mondo; der Weltkrieg (-e) - la guerra mondiale  
wenig — poco *avv.*; wenigstens — per lo meno *avv.*  
wenn; falls — se *cong.*, *porta alla frase subordinata!*  
wer - chi? *wem* - a chi? (*dat.*); *wen* - chi? (*acc.*); *wessen* - di chi (*gen.*)  
die Werbung (-en) - la pubblicità; *werben* - *geworben* h. - fare p.  
werden | - *geworden* s. - diventare (*anche verbo ausiliare*)  
werfen + *acc.* - *geworfen* h. - gettare; *wegwerfen* + *acc.* - buttare via

Materiale didattico originale di traduzioni-pedemonte.ch

die Werkstatt (/stätten) — la officina, l'atelier  
werktags — durante i giorni feriali, lavorativi *avv.*  
das Werkzeug (-e) — l'attrezzo, l'implemento  
der Wert (-e) — il valore; *wertvoll* — prezioso *agg.*  
wesentlich // -er /-e /-es - essenziale *agg.*; das Wesen (~) - l'essenza  
der Westen (-) — l'ovest; *westlich* — occidentale *agg.*  
wetten *auf* + *acc.* / *dass* - *gewettet* h. — scommettere su  
das Wetter (~) — 1. il tempo (*meteorologico*), 2. l'esplosione di gas  
wichtig // -er /-e /-es — importante *agg.* [(in una miniera)  
widersprechen + *dat.* - *-sprochen* h. — contraddire  
der Widerstand (/stände) - la resistenza; der Widder (~) - l'ariete  
widerlich/widerwärtig // -er /-e /-es - disgustoso, ripugnante *agg.*  
widerwillig // -er /-e /-es — controvoglia *agg.*  
wie - 1. come? *esclamazione*; 2. come *cong.*; *wie viel* - quanto ...?  
wieder — ancora, di nuovo *avv.*; *wiederholen* + *acc.* - *wiederholt* h.  
wiegen + *acc.* - *gewogen* h. — pesare [ - ripetere  
die Wiese (-n) — il prato; der Rasen (~) — il prato verde  
wild // -er /-e /-es - feroce *agg.*; das Wild (Pl.) - la selvaggina  
der Wille (-n) — la volontà; *willentlich* - volontariamente *agg.*  
willkommen — benvenuto *indecl.*  
willkürlich // -er /-e /-es - arbitrario *agg.*; die Wimper (-n) - il ciglio  
der Wind (-e) - il vento; *windig* - ventoso; die Windel (-n) - il panno-  
der Winter (~) — l'inverno; der Winkel (~) — l'angolo [ lino  
winzig // -er /-e /-es — minuscolo *agg.*  
wir — noi *pron. pers. al nominativo*; *uns* (*al dativo e accusativo*)  
der Wirbel (~) - 1. il vortice; 2. la vertebra; *wirbeln* - *gewirbelt* h.  
die Wirbelsäule (-en) - la colonna vertebra [ *turbinare*  
wirken | / *auf* + *acc.* - *gewirkt* h. — avere effetto (su)  
die Wirklichkeit (-en) — la realtà; *wirklich* — davvero *avv.*  
die Wirkung (-en) — l'effetto; *wirksam* // -er /-e /-es - efficace *agg.*  
der Wirt (-e) - l'oste, il padrone; *wirrt* // -er /-e /-es — confuso *agg.*  
die Wirtschaft (-en) - 1. l'economia; 2. la trattoria (*Germania d. sud*)  
(*ab*)wischen + *acc.* - (*ab*)*gewischt* h. - spolverare, pulire  
wissen + *acc.* - *gewusst* h. - sapere; die Wissenschaft (-en) - la  
der Wittwer (~), die Witwe (-n) - il vedovo, la vedova [ *scienza*  
der Witz (-e) — la barzelletta; *witzig* // -er /-e /-es - spiritoso *agg.*  
wo — dove? - *wofür?* - per che cosa?; - *womit?* - con che cosa?  
die Woche (-n) - la settimana; das Wochenende (-n) - il fine settim.  
der Wochentag (-e) — il giorno feriale / della settimana  
woher — da dove? *wohin* — (*verso*) dove? *indecl. avv.*  
die Wohltätigkeit (-en) — la beneficenza; *wohl* — bene *avv.*  
wohnen | - *gewohnt* h. - abitare; die Wohnung (-en) - l'appartamento  
die Wolke (-n) - la nuvola; die Wolle (-n) - la lana; der Wolf (Wölfe)  
wollen + *acc.* - *gewollt* h. — volere *e verbo modale* [ - il lupo  
das Wort (Wörter/Worte) — la parola, *wörtlich* — letterale *agg.*  
wovon - di che cosa? *woran* - da c. cosa? *worum*, *worüber* - di c. cosa?  
die Wunde (-n) — la ferita [ *wovor* - da c. cosa? *wozu* - per c. cosa?  
das Wunder (~) — il miracolo  
wunderbar // -er /-e /-es — meraviglioso *agg.* [*agg.*  
der Wunsch (Wünsche) - il desiderio, *wünschenswert* - desiderabile  
(*sich* + *dat.*) *wünschen* / + *acc.* / *dass* - *gewünscht* h. - desiderare  
die Würde (-n) — la dignità, *würdig* // -er /-e /-es — degno *agg.*  
der Würfel (~) — il dado, il cubetto; die Wüste (-n) — il deserto  
der Wurm (Würmer) — il verme; *wurmstichig* — bacato *agg.*  
die Wurst (Würste) — la salciccia; die Wurstwaren (~) — i salumi  
die Wurzel (-n) - la radice; *würzen* + *acc.* - *gewürzt* h. - condire  
wütend // -er /-e /-es — furioso *agg.*; die Wut (-) - l'ira



## Z

zäh // -er / -e / -es — 1. duro (*carne*); 2. tenace *agg.*  
 die Zahl (-en) — il numero; die Zahlung (-en) — il pagamento  
 zahlen + *acc.* - gezahlt h. — pagare (*anche: bezahlen*)  
 zählen + *acc.* - gezählt h. — contare; zahlreich - numeroso *agg.*  
 der Zahn (Zähne) — il dente; Zahnschmerzen (Pl.) — mal di denti  
 die Zahnbürste (-n) — la spazzola per i denti  
 die Zange (-n) — la pinza; die Kneifzange (-n) — la tenaglia  
 zart, zärtlich // -er / -e / -es — tenero *agg.*  
 der Zauber (-) — l'incantesimo; die Zauberei (-en) — la magia  
 zaubern | - gezaubert h. - produrre qc per magia; verzaubert -  
 der Zaun (Zäune) — il recinto; die Zecke (-n) — la zecca [incantato  
 die Zehe (pl.: die Zehen) — il dito del piede  
 zehn — dieci *num.*; zehnt/-er / -e / -es - decimo, -a *agg.*  
 das Zeichen (-) — il segno, marchio, simbolo  
 zeichnen + *acc.* - gezeichnet — designare  
 zeigen + *dat.*; + *acc.* - gezeigt h. — mostrare  
 die Zeile (-n) — la riga; die Zelle (-n) — la cella; cellula  
 die Zeit (-en) — il tempo; zeitig, rechtzeitig — in tempo *agg.*  
 die Zeitung (-en) — giornale; die Zeitschrift (-en) — la rivista  
 das Zelt (-e) — la tenda; zelten - gezeltet h. - campeggiare  
 der Zentimeter (-) — il centimetro  
 das Zentrum (Zentren) — il centro; zentral — centrale *agg.*  
 zerbrechen + *acc.* - zerbrochen h. — rompere  
 zerdrücken + *acc.* - zerdrückt h. — schiacciare  
 zerreißen + *acc.* - zerrissen h. — strappare, stracciare  
 zerstören + *acc.* - zerstört h. (s.) — distruggere  
 der Zettel (-) — il biglietto, il foglietto  
 der Zeuge (-n) — il testimone; das Zeugnis (-se) - l'attestato, la  
 das Zeug (-) — la roba; der Ziegel (-) — la tegola [pagella  
 die Ziege (-n) — la capra; der Ziegenkäse (-) — il formaggio di c.  
 ziehen + *acc.* - gezogen h. — tirare  
 das Ziel (-e) — la meta; zielgerichtet // -er / -e / -es — mirato *agg.*  
 ziemlich — abbastanza *adv.*  
 die Ziffer (-n) — la cifra; das Zifferblatt (/blätter) — il quadrante  
 die Zigarette (-n) — la sigaretta, die Zigarre (-n) — il sigaro  
 das Zimmer (-) — la camera, das Zimmermädchen (-) — la cameriera  
 der Zins, (pl. die Zinsen) — l'interesse (gli interessi)  
 die Zitrone (-n) — il limone  
 zittern | - gezittert h. — tremare  
 zögern | / mit + *dat.* - gezögert h. — esitare, titubare  
 der Zoll (Zölle) — 1. la dogana, 2. il dazio (-n) verzollen - verzollt h. -  
 der Zorn (-) — la ira; zornig — irato, furioso *agg.* [sdoganare  
 zu — 1. a, per, da *preposizione col dativo*; 2. chiuso *adv.*  
 zu viel — troppo; zu wenig — troppo poco *agg. e adv.*  
 das Zubehör (-e) — gli accessori  
 zubereiten + *acc.* - zubereitet h. — preparare (*pietanze*)  
 der Zucker (-) — lo zucchero; zuckerhaltig - saccarifero *agg.*  
 zuerst, erst — prima *adv.*  
 der Zufall (Zufälle) — il caso, la coincidenza; zufällig - per c. *agg.*  
 zufrieden // -er / -e / -es - contento *agg.*; z. stellen - accontentare  
 der Zug (Züge) — il treno; die Zugfahrt (-en) - il viaggio col treno  
 das Zugeständnis (-se) — la concessione  
 zuhören + *dat.* - zugehört h. — ascoltare  
 die Zukunft (-) — il futuro; zukünftig // -er / -e / -es - futuro *agg.*  
 zulassen + *acc.* - zugelassen (PP 2) h. - 1. permettere; 2. im-  
 zuletzt — per ultimo *indecl.* [matricolare

zunächst — in anzitutto, per prima cosa *adv.*

zunehmen - zugenommen h. — aumentare (*anche di peso*)

die Zunge (-n) — la lingua (*della bocca, non la lingua che si parla!*)

sich (*acc.*) zurechtfinden | zurechtgefunden h. — orientarsi

zurück — in dietro *adv.*

zurückkommen | - zurückgekommen s. — ritornare

zurückziehen + *acc.* (sich *acc. von/aus + dat.*) - zurückgezogen h. -

zusammen - insieme *adv.*; z.gesetzt - composto *agg.* [ritirar/e(si)

der Zusammenhang (/hänge) — il rapporto, il contesto

zusammenbrechen | - zusammengebrochen s. — crollare

zusammensetzen + *acc.* - zusammengesetzt h. — comporre

der Zusammenstoß (/stöße) - la collisione; zusammenstoßen -

der Zusatz (/sätze) - l'aggiunta, il supplemento [s. scontrarsi

zusätzlich // -er / -e / -es — supplementare *agg.*

der, die Zuschauer (-), -in (-nen) - il spettatore, la spettatrice

der Zuschlag (/schläge) — 1. il supplemento; 2. l'aggiudicazione

der Zustand (/stände) - lo stato; zuständig - competente, respons-

zustimmen + *dat.* - zugestimmt h. — consentire [abile *agg.*

zuverlässig - affidabile *agg.*; die Zuverlässigkeit (-en) - l'affidabilità

zwanzig — venti *num. indecl.*; der Zweck (-e) — lo scopo

zwei — due; zweihundert — duecento *num. indecl.*

der Zweifel (-) - il dubbio, zweifelhaft - dubbioso, ambiguo *agg.*

zweifeln *an* + *dat.* / (*ob*) - gezweifelt h. — dubitare (*se*)

der Zweig (-e) — il ramo (*anche figurativo*); der Zwerg (-e) - il nano

zweit/-er / -e / -es — secondo/ -a; zweitens - in secondo luogo *adv.*

der Zwilling, -e - il / i gemello, -i; die Zwiebel (-n) - la cipolla

zwingen + *acc.* - gezwungen h. — costringere

zwischen — fra, tra, in mezzo a *prep. con il dativo*

zwischenzeitlich — nel frattempo *adv.*

zwölf — dodici *num. indecl.*

## VEDI ANCHE LE ISTRUZIONI DETTAGLIATE!

**Sostantivi** sono sempre preceduti dall'articolo determinato con poche eccezioni, che non richiedono l'articolo. **der** = m., **die** = f., **das** = n.

I sostantivi si declinano relativamente al numero e al caso. **Per tutti sostantivi** la forma del **plurale** è dato, salvo per alcuni di 2ª importanza.

**Verbi separabili:** il prefisso che si separa dalla base del verbo al presente e al preterito è marcato in rosso. Lettere colorate in blu marcano sempre l'**accento** per la pronuncia.

**Il caso retto dal verbo** è indicato, se c'è. Barra verticale | indica: senza caso retto / senza oggetto; **due casi:** **dativo:** a chi, **accusativo:** che cosa

Per tutti i verbi, il participio passato viene dato (**PP**). Ausiliari: **h.:** si forma con "haben"; **s.:** con "sein". „**sich** + *acc.*“ = mich; „**sich** + *dat.*“ = mir (1. pers.)

**Aggettivi:** se la radice è separato con // dalle desinenze, si può **usarla come avverbio**, se invece con **una singola sbarra rossa**, **non** è possibile (uso avverbiale dei aggettivi nel tedesco).

## ABBREVIAZIONI

**PP.** participio passato; **num.** = numerale, **prep.** = preposizione; **adv.** = avverbio, **cong.** = congiunzione, **partic.** - particella; **rifless.** - riflessivo

**Il vocabolario è stato scelta con molta cura** per coprire il fabbisogno giornaliero e pratico del tedesco. Non intende sostituire un normale vocabolario, bensì di essere un alternativa per l'uso pratico del tedesco, fino al livello **B 2 ca**. È stato considerato nella misura possibile la lingua del commercio. Dopo diversi cambiamenti, ho deciso di non oltrepassare il formato presente, = 12 pagine doppie A-4.

Ultimo controllo: giugno 2020